

slovenské filmy/slovak films 18—19

sprievodca slovenským filmom / a guide to slovak films and film industry

**SLOVAK FILM INSTITUTE
AND SLOVAK FILM COMMISSION
JOIN FORCES TO PROMOTE
SLOVAKIA AT INTERNATIONAL
FILM MARKETS.**

**EUROPEAN FILM MARKET,
BERLINALE 2019**
[7 — 15 FEBRUARY 2019]



**MARCHÉ DU FILM,
FESTIVAL DE CANNES 2019**
[14 — 23 MAY 2019]



obsah/contents

| |
|---|
| Úvod / Introduction → 2 |
| Slovenská republika / Slovak Republic → 4 |
| Dlhometrážne filmy – hrané / Full-length Films – Fiction 2018 → 8 2019 → 42 |
| Dlhometrážne filmy – dokumentárne / Full-length Films – Documentary 2018 → 68 2019 → 96 |
| Dlhometrážne filmy – animované / Full-length Films – Animation 2018 → 128 2019 → 132 |
| Krátke filmy (výber) / Short Films (selection) 2018 → 136 2019 → 148 |
| Festivaly a ocenenia / Festivals and Awards → 150 |
| Praktický sprievodca / Slovak Film Guide Informácie a štatistiky 2018 / Facts and Figures 2018 → 158 Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund → 164 Slovenská filmová agentúra / Slovak Film Commission → 167 Podpora Eurimages a Kreatívna Európa / Eurimages and Creative Europe Programme → 168 |
| Adresár / Address Book Výrobcovia dlhometrážnych filmov / Production Companies of Full-length Films → 172 Výrobcovia krátkych filmov / Production Companies of Short Films → 175 Distribučné spoločnosti / Distribution Companies → 176 Filmové školy / Film Schools → 177 Filmové festivaly / Film Festivals → 177 Inštitúcie / Institutions → 179 Profesijné a záujmové organizácie / Professional and Special Interest Associations → 180 Televízie / Television Companies → 181 |
| Použité logá / Listed Logos → 182 |
| Index Rézia / Directors → 184 Slovenské názvy / Slovak Titles → 186 Anglické názvy / English Titles → 187 |

úvod/introduction

Slovenskému filmu sa podarilo do roku 2018 vstúpiť správnu nohou, keď sa na 68. ročníku MFF Berlín vo svetovej premiére predstavil **Tlmočník**, roadmovie režiséra Martina Šulíka. Hlavných rolí sa zhostili dva svetoznámi herci zo susedných krajín, Jiří Menzel z Česka a Peter Simonischek z Rakúska. Hviezdné obsadenie mal i koprodukčný film **Pivnica** ruského režiséra Igora Vološina, kde hlavnú postavu stvárnil francúzsky herec Jean-Marc Barr a ktorý v medzinárodnej premiére uviedol 23. MFF Pusan. Na zahraničných filmových festivaloch rezonovali aj slovenské minoritné koprodukcie. Na 53. ročníku MFF Karlove Vary uviedli tri z nich – **Všetko bude** Olma Omerza, **Chvíliky** Beatty Parkanovej a **Domestik** Adama Sedláčka. Nezabudlo sa ani na slovenské audiovizuálne dedičstvo, karlovarský festival predstavil v medzinárodnej premiére digitálne reštaurovaný film **Signum laudis** Martina Hollého v rámci sekcie Návraty k prameňom.

Z minuloročnej produkcie by som vyzdvihla dokumentárne filmy reflektojúce historické udalosti (**Okupácia 1968**), kultúrne rozdiely a kolorit strednej Afriky (**Cirkus Rwanda**). Výnimočnosť filmu **enfant terrible** súčasného slovenského dokumentu Mareka Kuboša **Posledný autoportrét** potvrdili aj festivalové poroty na 26. Art Film Fest – MFF Košice a 22. MFDF Ji.hlava, ktoré mu udeliili Zvláštne ocenenie.

Slovenskí tvorcovia potešili minulý rok i detského diváka. Premiéru mal krátkometrážny film **Mimi a Líza – Záhada vianočného svetla**, ktorý nadviazal na pozitívne prijatie rovnomenného animovaného seriálu. Premietal sa nielen doma: pred Vianocami vstúpil do kinodistribúcie v Česku a vo Francúzsku. V slovenských kinách bolo úspešne aj pásмо šiestich dielov animovaného seriálu **Websterovci** z dielne Kataríny Kerekesovej. Mládežníkom bol určený koprodukčný film **Backstage** režisérskej Andrey Sedláčkovej, ktorý sa predstavil na viacerých európskych filmových festivaloch.

Rovnako ako je pre film dôležité uvedenie v domácich kinách, na televíznych obrazovkách či na zahraničných festivaloch, zohráva v procese prípravy filmového projektu významnú úlohu jeho prezentácia na zahraničných industry platformách určených filmovým profesionálom. Tvorcom umožňuje získať nové kontakty, spätnú väzbu na pripravovaný projekt a v neposlednom rade väčšiu pozornosť medzinárodnej filmovej obce. V mnohých prípadoch účasť na koprodukčných a prezentačných fórách zvyšuje divácky potenciál filmu. K tomuto cieľu sa rozhodne približuje režisérka Tereza Nvotová, ktorej pripravovaný film **Svetlnoch** si už odniesol ceny z koprodukčného fóra v Solúne či z MIA Marketu v Ríme a vybrali ho aj do programu ScripTeast so zameraním na vývoj scenára.

Na Sofia Meetings sa predstavili dva slovenské projekty: **Bunker** Györgya Kristófa a **AMNESTIE** Jonáša Karáška. Z projektov nádejnych mladých režisériov bol na koprodukčnom trhu connecting cottbus odprezentovaný celovečerný debut Michala Blaška **Obet** a film Tea Kuhna **Ostrým nožom** sa do pozornosti dostal vďaka podujatiam Meeting Point Vilnius a Works in Progress v rámci 28. FF Kolín.

Úspechy slovenského filmu v neposlednom rade upozorňujú na samotnú krajinu, v ktorej môžu aj zahraniční filmári realizovať svoj projekt. Je pre nich výbornou správou, že od minulého roka sa môžu obrátiť na Slovenskú filmovú agentúru, ktorá pomáha s výberom lokácií, s prepojením s domácmi producentmi či s konzultáciou týkajúcou sa finančných stimulov, ktoré Slovensko ponúka zahraničným produkciám.

Slovak film got to start 2018 off on the right foot when **The Interpreter**, Martin Šulík's road movie, received its world premiere at the 68th Berlin International Film Festival. Two internationally respected actors from neighbouring countries played the title roles – Jiří Menzel from Czech Republic and Peter Simonischek from Austria. Co-production film **The Cellar** by Russian director Igor Voloshin also had stars with the French actor Jean-Marc Barr in the title role; it received its international premiere at the 23rd Busan International Film Festival. In addition, Slovak minority co-productions resonated at foreign film festivals. Three of them – **Winter Flies** by Olmo Omerzu, **Moments** by Beata Parkanová and **Domestique** by Adam Sedlák – were screened at the 53rd Karlovy Vary IFF. Neither was the Slovak audiovisual heritage neglected, as the digitally restored **Signum Laudis** by director Martin Hollý received its international premiere at the Karlovy Vary IFF in the Out of the Past Section.

As for last year's productions, I would like to highlight documentaries reflecting on historical events (**Occupation 1968**), the cultural differences and the spirit of Central Africa (**Circus Rwanda**). The exceptionality of the **enfant terrible** of contemporary Slovak documentary of Marek Kuboš, **The Last Self-Portrait**, was also confirmed by the juries at the 26th Art Film Fest – Košice IFF and the 22nd Ji.hlava IDFF where they accorded the film a Special Mention.

Slovak filmmakers also enchanted children's audiences last year. Short animated film **Mimi and Lisa – Christmas Lights Mystery** received its premiere; it renewed the positive reception previously granted to the eponymous animated series. Not only was it screened at home, but it was also distributed before Christmas in cinemas in Czech Republic and France. A block of six episodes of animated series **The Websters** by Katarína Kerekesová was also successfully screened in Slovak cinemas. Co-production film **Backstage** by director Andrea Sedláčková intended for young audiences was presented at several European film festivals.

Just as the presentation of a film in domestic cinemas, on TV screens or at foreign festivals is important, its presentation at foreign industry platforms for film professionals plays an equally significant role in the preparation phase of a film project. It makes it possible for filmmakers to forge new contacts, gain feedback on the project they are preparing and, last but not least, to attract greater attention from the international film community. Participation at co-production and pitching forums in many cases increases the audience potential of a film. Director Tereza Nvotová is definitely getting close to this objective as her upcoming project in development, **The Nightsiren**, already took awards from the co-production forum in Thessaloniki and the MIA Market in Rome, and was also granted a place in the ScripTeast programme focused on script development.

Two Slovak projects were presented at Sofia Meetings: **Bunker** by György Kristóf and **AMNESTY** by Jonáš Karásek. As for the projects of promising young directors, the full-length debut by Michal Blaško **Victim** was presented at connecting cottbus co-production market and Teodor Kuhn's film **By a Sharp Knife** gained attention thanks to Meeting Point Vilnius and Works in Progress at 28th Film Festival Cologne.

The success of Slovak film abroad ultimately draws attention to the country itself, in which foreign filmmakers can also realise their projects. It is excellent news for them that, as of last year, they can also turn to the Slovak Film Commission for help in the selection of locations, connecting foreign producers with Slovak ones and with consultations related to the financial incentives offered by Slovakia to foreign productions.

slovenská republika /slovak republic

Slovenská republika
/ Slovak Republic

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE » BASIC DATA parlamentná demokracia / parliamentary democracy

nezávislý štát od 1. 1. 1993 – jeden z dvoch samostatných štátov,
ktoré vznikli po rozdelení Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky
/ as of January 1, 1993 an independent state as one of two succession
states of the former Czech and Slovak Federal Republic

člen Európskej únie od 1. 5. 2004
/ Member of the European Union as of May 1, 2004

ROZLOHA » AREA 49 036 km²

PÓČET OBYVATEĽOV » POPULATION 5 442 974 (k 31. 3. 2018 / by March 31, 2018)

JAZYK » LANGUAGE úradným jazykom je slovenčina, ďalšie jazyky používané na území

Slovenskej republiky: maďarčina, čeština, ukrainčina, rómčina

/ The official language is Slovak, also Hungarian,Czech, Ukrainian
and Roma languages are spoken in the Slovak Republic.

HLAVNÉ MESTO » CAPITAL Bratislava

MENA » CURRENCY euro – od 1. 1. 2009 / Euro – as of January 1, 2009

DPH » VAT 20 %

ČASOVÉ PÁSMO » TIME ZONE SEČ (stredoeurópsky čas) / CET (Central European Time)

TELEFÓNNE SMEROVÉ ČÍSLO » DIALING CODE +421

NAJVÄČSHIE MESTÁ » MAJOR TOWNS Bratislava: hlavné mesto / capital city

– počet obyvateľov / population: 429 564 (2017)
– vzdialenosť / distances: Praha / Prague 324 km,
Viedeň / Vienna 62 km, Budapešť / Budapest 196 km

Košice 239 095 (2017), Prešov 89 138 (2017), Žilina 80 978 (2017),
Banská Bystrica 78 484 (2017), Nitra 77 048 (2017), Trnava 65 382 (2017),
Trenčín 55 537 (2017), Martin 54 978 (2017), Poprad 51 486 (2017)

KLIMATICKÉ PODMIENKY » CLIMATE mierne klimatické pásmo, priemerná teplota v zime -2 °C a v lete 21 °C

/ moderate continental climate, average temperature -2 °C in winter
and 21 °C in summer

POLOHA » LOCATION stredná Európa, geografický stred Európy

/ Central Europe, geographical center of Europe

HRANICE » BORDERS Česko / Czech Republic (251 km), Maďarsko / Hungary (655 km),

Poľsko / Poland (541 km), Rakúsko / Austria (107 km),
Ukrajina / Ukraine (98 km)

KRAJINA » TERRAIN AND ENVIRONMENT

Pre Slovensko sú charakteristické relativne veľké rozdiely v nadmorskej výške. Stredné a severné Slovensko je skôr hornaté, tiahne sa ním karpatský oblúk. Juh a východ krajinu tvoria níziny. Najvýznamnejšou riekou je Dunaj, ktorý spája hlavné mesto Bratislavu s dvoma metropolami Európy – Viedňou a Budapešťou. Do Zoznamu svetového prírodného a kultúrneho dedičstva UNESCO bolo zapísaných sedem lokalít: Banská Štiavnica s technickými pamiatkami okolia, Levoča a Spišský hrad s okolitými pamiatkami. Pamiatková rezervácia Ľudovej architektúry Vlkolíneč, historické jadro mesta Bardejov, jaskyne Slovenského krasu a Aggtelekského krasu (spolu s Maďarskom) s rozšírením o Dobšinskú ľadovú jaskyňu a Stratenskú jaskyňu, karpatské bukové pralesy a drevéne kostoly v slovenskej časti karpatského oblúka.

/ Relatively large differences in elevation are characteristic of Slovakia. Central and northern Slovakia are more mountainous; the Carpathian bow extends across these regions. The south and east of the country lie in the lowlands. The most important river is the Danube, which connects the capital Bratislava with two European metropoles – Vienna and Budapest. Seven Slovak locations are on the UNESCO World Heritage List: historical town of Banská Štiavnica and the technical monuments in its vicinity, Levoča, Spišský Castle and the associated cultural monuments, Vlkolíneč, Bardejov town conservation reserve, caves of Aggtelek Karst and Slovak Karst, primeval beech forest of the Carpathians and wooden churches of the Slovak part of the Carpathian mountain area.

NAJVYŠŠI BOD » THE HIGHEST POINT Gerlachovský štít (Vysoké Tatry / High Tatras, 2 655 m n. m. / above sea level)

NAJNÍŽI BOD » THE LOWEST POINT rieka Bodrog / Bodrog River (94 m n. m. / above sea level)

zdroj / source: Štatistický úrad SR / Statistical Office of the Slovak Republic,
www.statistics.sk

2018

Backstage Backstage **Čertovské pero** The Magic Quill
Doktor Martin: Záhadu v Beskydách Doc Martin: Greatest Case **Domestik** Domestique
Dôverný nepriateľ Intimate Enemy **Dubček** Dubček
Hmyz Insect **Hovory s TGM** Talks with TGM
Chvílky Moments **Jan Palach** Jan Palach
Ked' draka bolí hlava When Dragon Has a Headache
Milosť Pardon **Pivnica** The Cellar
PUNK JE HNED! PUNK NEVER ENDS!
Tlmočník The Interpreter **Toman** Toman
Všetko bude Winter Flies

2019

AMNESTIE AMNESTY
Bližšie ku hviezdam Closer to the Stars
Casino.Šk Casino.Šk **Epic** Epic **The Little Kingdom**
Generál General **Hodinárov učeň** Watchmaker's Apprentice **Kto je ďalší?** Who's Next?
La Dolce Morte La Dolce Morte
Leto s Bernardom Summer with Bernard
Loli paradička Loli Paradicka
Môj dedo spadol z Marsu My Grandpa Is an Alien
Na streche On the Roof **Nech je svetlo** Let There Be Light
Ostrým nožom By a Sharp Knife
Perinbaba 2 Perinbaba 2
Pomaľované vtáča The Painted Bird
Posledná aristokratka The Last of the Noblewomen
Posol The Disciple **Pražské orgie** The Prague Orgy
Sklenená izba The Glass Room **Staríci** Old-Timers
Teroristka Terrorist **Trhlina** The Rift
Žaby bez jazyka Cook, Fuck, Kill



SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN.
TANEČNÝ DANCE FILM

Backstage

Backstage

RÉŽIA) DIRECTOR Andrea Sedláčková

SCENÁR) SCREENPLAY Nadá Clontz, Andrea Sedláčková

KAMERA) CINEMATOGRAPHY Tomáš Juriček, Tomáš Stanek

HUDBA) MUSIC Viktor Hazard, Jan P. Muchow

ZVUK) SOUND Ján Baláž, Lukáš Moudrý

STRIH) EDITOR Adam Dvořák

HRAJÚ) CAST Mária Havranová, Tony Porucha, Ondrej Hraška, Dušan Kaprálik, Natália Baloghová

PRODUCENTI) PRODUCERS Silvia Panáková (SK), Erik Panák (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION ARINA (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Bontonfilm (CZ), In Vestito (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA) INT'L PREMIERE 58. MFF pre deti a mládež Zlín, 2018, Česká republika

> 58th Zlín IFF for Children and Youth, 2018, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 03/2018, Bontonfilm CZ: 06/2018, Bontonfilm

FESTIVALY A OCENENIA) FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 150

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Andrea Sedláčková (1967)

2018: Backstage 2014: Fair Play 2001: Musím tě svést

2000: Oběti a vrazi

PREDOŠLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Hugo

www.backstagefilm.sk

Príbeh skupiny mladých tanečníkov z malého mesta, ktorých sen o veľkej sláve, ale aj ich priateľstvá, lásky a pohľad na svet nečakane skomplikuje dobrácky predavač cestovných lístkov z miestnej železničnej staničky Hugo. Strhujúci tanecný film pre mladých a o mladých – o ich snoch, ambíciach a dôležitosti rodiny a priateľstva. > A story about young dancers from a small town whose friendships, loves, dreams of fame and views of the world become more complicated when a good-natured railway-station worker, Hugo, enters their lives. A riveting dance film for young audiences about dreams, ambitions and the importance of family and friendship.

KONTAKT) CONTACT ARINA, +421 907 787 945, info@arinafilm.sk, www.arinafilm.sk

PREDAJ) SALES WIDE, info@widemanagement.com, www.widemanagement.com



Čertovské pero Čertí brko > The Magic Quill

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 99 MIN.
/ ROZPRÁVKA) FAIRY TALE

Čertovské pero Čertí brko > The Magic Quill

RÉŽIA / DIRECTOR Marek Najbrt

SCENÁR / SCREENPLAY Tomáš Hodan, Robert Geisler

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Žiaran

HUDBA / MUSIC Marek Doubrava, Viktor Ekrt

ZVUK / SOUND Jiří Melcher

STRIH / EDITOR Pavel Hrdlička

HRAJÚCÍ CAST Judit Bárdos, Jan Cina, Ondřej Vetchý, Marián Geišberg, Jan Budař

PRODUCENTI / PRODUCERS Martin Hůlovec (CZ), Ondřej Beránek (CZ), Patrik Paš (SK)

MAJORITY PRODUCTION / PRODUCTION Punk Film (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION TRIGON PRODUCTION (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Magiclab (CZ), Česká televize (CZ), Michal Bauer (CZ), Barrandov Studios (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 11/2018, Continental film CZ: 11/2018, Falcon

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Marek Najbrt (1969)

2018: Čertí brko 2018: Prezident Blaník 2012: Polski film

2009: Protektor 2004: Mistři

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Horkou jehlou > The Magic Quill

www.certibrofilm.cz

Kde bolo, tam bolo, na úpäti kopca Šúpvidly si žilo svojím životom mestečko Švindľov. Obuvníci šili topánky, sedliaci kosili lúky a žali obilie a všetci sa mali dobre. Ako to už na svete chodí, aj Švindľov mal svoje miestne Peklo ukryté pod zemou, kde čerti dávali pozor na to, ako jeho obyvatelia hrešia. Všetky hriechy spravodlivo a neomylne zapisovalo kúzelné čertovské husie pero. Viete si však predstaviť, koľko vecí sa zmení, keď sa čertovské pero zničí a podstratená napodobenina žiadne hriechy nezapisuje? > A fairy-tale, featuring the landlady Margaret, the devil Boniface, the bribeable councillors Fake and Chatterbox, and the lazy tailor Greasy. In Hell, the devils have a quill that records human sins in the Book of Sins and the devils go and drag the sinners down to Hell. But, one day when Boniface goes to Earth, Greasy steals the quill from him...

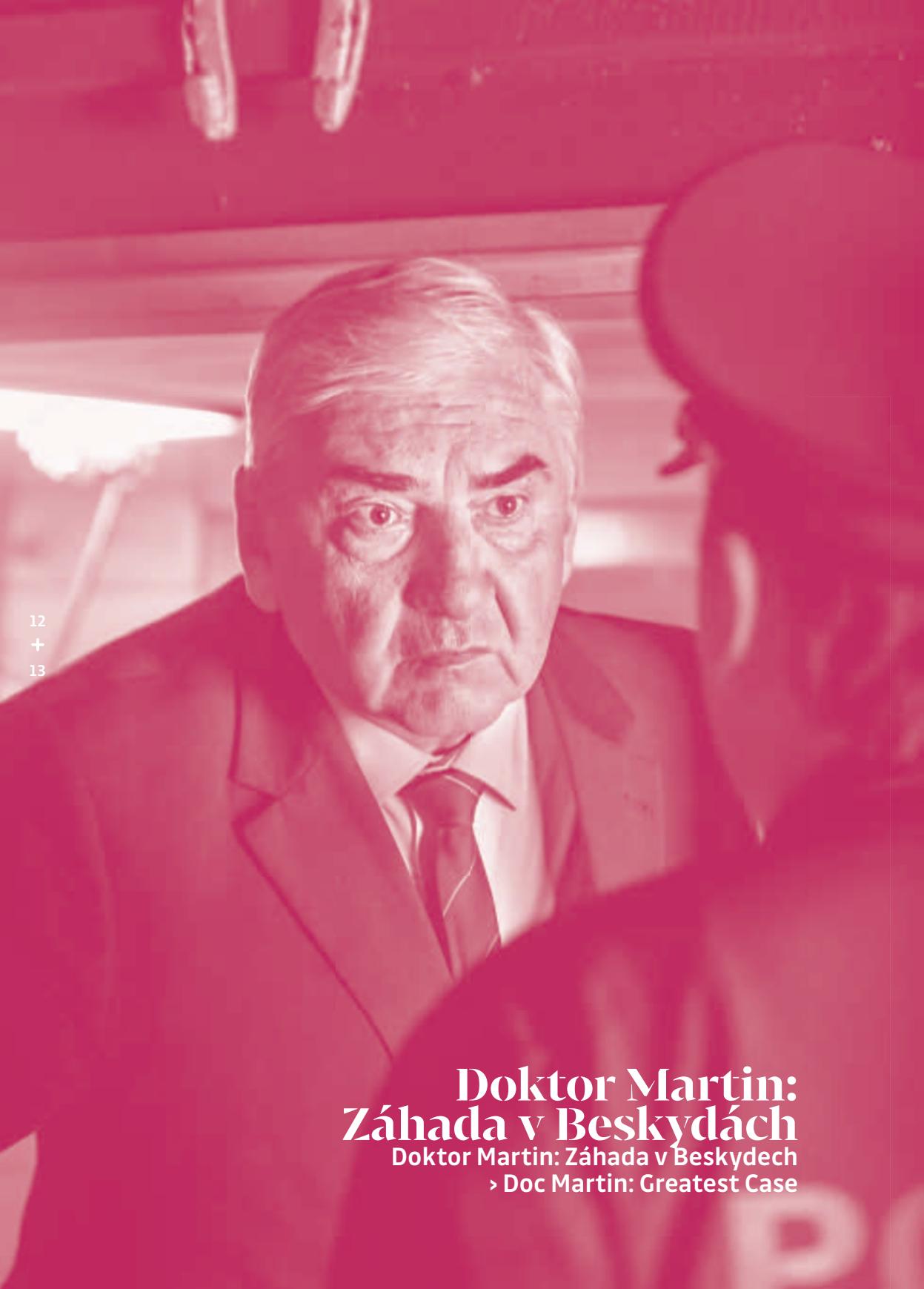
KONTAKT / CONTACT Punk Film, +420 777 952 066, +420 608 977 930,
ondrejberanek@punkfilm.cz, martinhulovec@punkfilm.cz,
www.punkfilm.cz

TRIGON PRODUCTION, +421 917 705 200,
patrik.pass@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk

FESTIVALY / FESTIVALS Punk Film / Ondřej Beránek, ondrejberanek@punkfilm.cz

TRIGON PRODUCTION / Jana Motyčková,
motyckova@trigon-production.sk

PREDAJ / SALES Punk Film / Ondřej Beránek, ondrejberanek@punkfilm.cz



Doktor Martin: Záhada v Beskydách

Doktor Martin: Záhada v Beskydech
› Doc Martin: Greatest Case

CZ, SK / DCP / FAR. / COLOUR / 90 MIN.
/ KOMÉDIA / COMEDY

Doktor Martin: Záhada v Beskydách

Doktor Martin: Záhada v Beskydech
› Doc Martin: Greatest Case

RÉŽIA / DIRECTOR Petr Zahrádka

SCENÁR / SCREENPLAY Tomáš Končinský

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Miloslav Holman

ZVUK / SOUND Tomáš Zůbek, Jiří Graf

STRIH / EDITOR Marek Opatrný

HRAJÚ / CAST Miroslav Donutil, Robert Mikluš, Jitka Čvančarová, Jana Štěpánková,
Marek Geišberg

PRODUCENTI / PRODUCERS Vratislav Šlajer (CZ), Zuzana Mistríková (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Bionaut (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Česká televize (CZ), Raketa (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA / RELEASE SK: 12/2018, PubRes CZ: 12/2018, Bontonfilm

FILMOGRAFIA REZISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Petr Zahrádka (1974)

2018: Doktor Martin: Záhada v Beskydech

Seriálový doktor Martin rieši vo filme záhadu osobného života i detektívnej zápletky. V priebehu jedného dňa sa musí postarať o svoje malé dieťa, vyžehliť si tradičné nedorozumenia s partnerkou a prísť na koreň záhady, ktorej stopy vedú hlboko do minulosti. Dávne tajomstvo beskydských lesov je už takmer zabudnuté, keď ho ožíví nález podivuhodne malej kostry. To vnesie do mestečka v horách rozruch, ktorý sa ešte zväčší, keď sa do vyšetrovania vrhnu strážmajster Topinka a doktor Martin. › In this film, based on a successful Czech TV series, Doc Martin solves personal mysteries and detective plots. Over the course of a single day, he has to look after his small child, settle his traditional misunderstandings with his partner and get to the bottom of a mystery with tracks leading deep into the past. The age-old secret of the Beskids forests had almost been forgotten when it is revived by the discovery of a remarkably small skeleton. This causes a commotion in the rural town, a commotion which becomes even greater as sergeant Topinka and Doc Martin dig deeper in their investigation.

KONTAKT / CONTACT Bionaut, info@bionaut.cz, www.bionaut.cz
Raketa, zuzana@raketa.watch, www.raketa.watch



Domestik Domestique

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 116 MIN.
/ TRILER) THRILLER

Domestik Domestique

RÉZIA) DIRECTOR Adam Sedlák

SCENÁR) SCREENPLAY Adam Sedlák

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Dušan Husár

HUDBA) MUSIC Vložte Kočku, Jiří Konvalinka, Cyril Kaplan, Kryštof Kaplan

ZVUK) SOUND Jan Šulc, Jakub Jurásek

STRIH) EDITOR Šimon Hájek

HRAJÚ) CAST Tereza Hofová, Jiří Konvalinka, Miroslav Hanuš, Tomáš Bambušek,
Václav Havelka

PRODUCENTI) PRODUCERS Jakub Jíra (CZ), Ivan Ostrochovský (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia) PRODUCTION Shore Points (CZ)

KOPRODUKCNE SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION sentimentalfilm (SK), Elekta Film (CZ), Soundsquare (CZ), UPP (CZ),
Česká televize (CZ)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA) INT'L PREMIERE 53. MFF Karlove Vary, 2018, Česká republika

> 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE CZ: 09/2018, CinemArt SK: jar > Spring 2019, CinemArt SK

FESTIVALY A OCENENIA) FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 150

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Adam Sedlák (1989)
2018: Domestik

PREDOSLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Domestic

Roman je vrcholový cyklista, ktorý sa zotavuje zo zranenia pomocou náročného cvičenia a prísnnej životosprávy. Aby zlepší svoj výkon, spí v kyslíkovom stane, ktorý si dal postaviť v spálni. To však ďaľko znáša jeho žena Šarlota, ktorá už dlho túži po dieťati. S každou ďalšou nocou v kyslíkovom stane sa ich vzťah mení. Podarí sa im v tomto klaustrofóbnom prostredí ešte znova nadýchnuť? > Roman is a top-level cyclist recovering from an injury through hard work and a strict regimen. To improve his performance, he even sleeps in an oxygen tent installed in his bedroom. That is a bitter pill for his wife, Šarlota, whose long-time wish is to conceive a child. And so, they both exude determination, lose themselves in their obsessions, and improve their bodies to a point where they might even alarm themselves. With each night they spend in the oxygen tent, their relationship changes. Will they be able to catch their breath again in this claustrophobic environment?

KONTAKT) CONTACT Shore Points, +420 602 846 925, jakub@shorepoints.cz,
www.shorepoints.cz

sentimentalfilm, ivan@sentimentalfilm.com, www.sentimentalfilm.com

FESTIVALY A PREDAJ) FESTIVALS AND SALES Stray Dogs, +33 771 883 964, sales@stray-dogs.com, www.stray-dogs.biz



Dôverný nepriateľ

Intimate Enemy

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 108 MIN.
(TRILER) THRILLER

Dôverný nepriateľ

Intimate Enemy

RÉZIA / DIRECTOR Karel Janák

SCENÁR / SCREENPLAY Karel Janák, Ľubomír Slivka

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Šácha

HUDBA / MUSIC Ondrej Gregor-Brzobohatý

ZVUK / SOUND Roman Čapek

STRIH / EDITOR Alois Fišárek

HRAJÚ / CAST Gabika Marcinková, Vojta Dyk, Zuzana Porubjaková, Ady Hajdu, Ondrej Malý

PRODUCENTI / PRODUCERS Katarína Vanžurová (SK), Ester Honysová (CZ), Ľubomír Slivka (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION ATTACK FILM (SK)

KOPRODUKčNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Bohemia Motion Pictures (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

SVETOVÁ PREMIERA / WORLD PREMIERE 26. Art Film Fest – MFF Košice, 2018, SR > 26th Art Film Fest – Košice IFF, 2018, Slovak Republic

DISTRIBUčNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 08/2018, Continental film CZ: 08/2018, Bohemia MP

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 150

FILMOGRAFIA REZÍSERÁ / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Karel Janák (1970)

2018: Dôverný nepriateľ 2017: Cuky Luky film

2014: 10 pravidel jak sbalit holku 2009: At žijí rytíři! 2006: Raftáci

2006: Ro(c)k podvráťák 2004: Snowboardáci

PREDoŠLY NÁZoV / PREVIOUS TITLE On, Ona a dom > He, She and the House

Mladí manželia Zuzana a Andrej sa stahujú z Bratislavы do Tatier, aby na samote, odrezaní od sveta, na vlastnej koži otestovali Andrejovo životné dielo – prototyp inteligentného domu. Idylka dokonalého života v rézii modernej technológie sa však čoskoro mení na nočnú moru a boj o život. Revolučný server, vytvorený s cieľom uľahčiť život svojim majiteľom, sa vymkne spod kontroly a nečakane sa obráti proti svojmu stvoriteľovi. Ide len o vrtoch a nedokonalosť testovanej technológie? > *Zuzana and Andrej, a young married couple move from Bratislava to the Tatras to test out Andrej's life-work, the prototype of a smart house. However, the idyll of a perfect life driven by modern technology is soon transformed into a nightmare and a fight for life. The revolutionary server created to make its owners' lives easier gets out of control and suddenly turns against its creator. Is it just a whim and a flaw of the technology on test?*

KONTAKT / CONTACT ATTACK FILM, +421 903 712 204, attack@nextra.sk, www.attackfilm.sk



Dubček

Dubček

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN.
/ HISTORICKÁ DRÁMA) HISTORICAL DRAMA

Dubček

Dubček

RÉZIA) DIRECTOR Laco Halama

SCENÁR) SCREENPLAY Viliam Klimáček, Ľuboš Jurík

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Peter Kelíšek

hudba) MUSIC Ľubica Čekovská

ZVUK) SOUND Bohumil Martinák, Miloš Gluvňa

STRIH) EDITOR Milan Kaliňák

HRAJÚ) CAST Adrian Jastrabán, Táňa Radeva, Vladimír Hrabal, Jiří Zapletal, Radoslav Šopík, Volodymir Nečeperenko, Oleksander Loginov, Jurij Skliar, Peter Trník, Ivo Novák, Zdeněk Bureš, Stano Pitoňák, Marcel Ochránek

PRODUCENTI) PRODUCERS Zuzana Balkóová (SK), Peter Nevedal (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION Filmpark production (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČSTVIA) CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA) RELEASE SK: 04/2018, Forum Film

FESTIVALY A OCENENIA) FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 150

FILMOGRAFIA REZISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Laco Halama (1957)

2018: Dubček 1997: Tábor padlých žien

PREDOŠLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Krátká jar, dlhá zima > Spring Short, Winter Long

Historicky prvý hrany film o veľkom mužovi československých i slovenských dejín Alexandrovi Dubčekovi, ktorý stál koncom 60. rokov 20. storočia na čele mnohých významných spoločenských zmien. Lenže 21. augusta 1968 vtrhli do Československa vojská piatich armád Varšavskej zmluvy a demokratizačný proces v našej krajine definitívne pochovali. > This is the first film about the well-regarded figure in Czechoslovak and Slovak history – Alexander Dubček – the leader of many important social changes during the 1960s. Suddenly, on 21 August 1968, the armies of five countries of the Warsaw Pact invaded Czechoslovakia and buried the process of democratisation for good.

KONTAKT) CONTACT Filmpark production, +421 905 455 234, +421 905 122 298,
peter@filmpark.sk, www.filmpark.sk

20
+
21

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 98 MIN.
/ HRANÝ FILM S PRVKAMI ANIMÁCIE
» FICTION, ANIMATION

Hmyz

Insect

REŽÍA / DIRECTOR Jan Švankmajer

SCENÁR / SCREENPLAY Jan Švankmajer

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Jan Růžička, Adam Ol'ha

ZVUK / SOUND Ivo Špajl

STRIH / EDITOR Jan Daňhel

HRAJÚ / CAST Jaromír Dulava, Kamila Magálová, Jiří Lábus, Ivana Uhličová, Norbert Lichý, Jan Budař

PRODUCENTI / PRODUCERS Jaromír Kallista (CZ), Zuzana Mistríková (SK), Ľubica Orechovská (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION ATHANOR (CZ)

KOPRODUKčNÉ SPOLoČNOSTI / CO-PRODUCTION PubRes (SK), Česká televize (CZ)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 47. MFF Rotterdam, 2018, Holandsko

> 47th Rotterdam IFF, 2018, Netherlands

DISTRIBUčNÁ PREMIERA / RELEASE CZ: 02/2018, CinemArt SK: 03/2018, PubRes

FESTIVALy A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REžÍSERA (VYBER) / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY (SELECTION) Jan Švankmajer (1934)

2018: Hmyz 2010: Přežít svůj život 2005: Šílení 2000: Otesánek
1996: Spiklenci slasti 1994: Lekce Faust

Dedinská krčma. Je pondelok, je zatvorené, stoličky sú hore nohami na stoloch. Krčma je prázdna, len v rohu sedí šesť ochotníkov. Prišli skúšať hru bratov Čapkovcov *Zo života hmyzu*. Na improvizovanom javisku vidíme scénu na druhé dejstvo. Ako skúška postupuje, rodia sa jednotlivé postavy. Herci sa pomaly stávajú postavami a niektorí z nich zažívajú desivú premenu...> A local pub in a small town. It's Monday and the bar is closed, the chairs are stacked upside down on the tables. The pub is empty except for six amateur actors sitting in a corner. They've met to rehearse "The Insect Play" by the Čapek brothers. On a raised platform across the room we see a stage, arranged for Act II of the play. As the rehearsal progresses, the characters of the play are born and die, with no regard to time. The actors slowly become one with them and some of them undergo frightening transformations...

KONTAKT / CONTACT ATHANOR společnost pro filmovou tvorbu, +420 233 322 905,
athanor@nextra.cz, www.athanor.cz
PubRes, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk





Hovory s TGM Talks with TGM

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN.
/ DRÁMA / DRAMA

Hovory s TGM

Talks with TGM

RÉZIA / DIRECTOR Jakub Červenka

SCENÁR / SCREENPLAY Pavel Kosatík

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Jan Malíř

HUDBA / MUSIC Josef Mašek

ZVUK / SOUND Josef Mašek

STRIH / EDITOR Martin Palouš

HRAJÚ / CAST Martin Huba, Jan Budař

PRODUCENTI / PRODUCERS Jakub Červenka (CZ), Daniel Kachút (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Bedna Films (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION FANTOMAS PRODUCTION (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 22. MFDF Ji.hlava, 2018, Česká republika

> 22nd Ji.hlava IDFF, 2018, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE CZ: 10/2018, Bontonfilm SK: 01/2019, Bontonfilm

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REZISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jakub Červenka (1983)

2018: Hovory s TGM

Film o T. G. Masarykovi a Karlovi Čapkovi, dvoch mimoriadnych mužoch, najlepších z tých, akí kedy v Československu žili. Film o tom, že prvá republika, ktorú symbolizovali, mala hlboký obsah a zmysel. Ale aj o tom, že emócie môžu byť niekedy silnejšie než myšlienka, a to aj u výnimočných ľudí. A zároveň o vzťahu medzi literatúrou a životom: o tom, že prvé odráža druhé, ale naopak to nie je samozrejnosť. Dopátrať sa svojej vnútornej pravdy je tá najťažšia vec na svete. > *Film about T. G. Masaryk and Karel Čapek, two extraordinary men, the best that ever lived in our country; about the fact that the First Czechoslovak Republic, which they symbolised, had a deep content and meaning in terms of its underlying concepts. But also about the fact that emotions can sometimes be stronger than an idea, even in the case of exceptional people. The film also reflects on the relation between literature and life: that the first reflects the latter, but that in no way is it to be taken for granted. To ascertain one's inner truth is the most difficult thing in the world.*

KONTAKT / CONTACT Bedna Films, +420 777 317 980, jakub@bednafilms.cz, www.bednafilms.cz

FANTOMAS PRODUCTION, +421 905 526 519,

dano@fantomasproduction.sk, www.fantomasproduction.sk



Chvilky

Moments

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 95 MIN.
(DRAMA) DRAMA

Chvilky

Moments

RÉZIA / DIRECTOR Beata Parkanová

SCENÁR / SCREENPLAY Beata Parkanová

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Douba

ZVUK / SOUND Klára Javoříková

STRIH / EDITOR Alois Fišárek

HRAJÚ / CAST Jenovéfa Boková, Martin Finger, Lenka Vlasáková, Alena Mihulová,
Marek Geišberg, Jaroslava Pokorná, Viktor Tauš

PRODUCENTI / PRODUCERS Viktor Tauš (CZ), Michal Kollár (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Fog'n'Desire Films (CZ), HEAVEN'S GATE (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION KFS Production (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 53. MFF Karlove Vary, 2018, Česká republika

> 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE CZ: 11/2018, CinemArt SK: jar > Spring 2019, ASFK

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REZISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Beata Parkanová (1985)

2018: Chvilky

Rodinný film zo súčasnosti zachytáva mladú ženu Anežku a jej najbližších. Anežka sa snaží pomáhať všetkým, ktorí to potrebujú, a dodržať všetko, čo si lúbila. Pri tom sa učí nastaviť vlastné hranice a prejavíť svoje túžby a priania. **Chvilky** sú príbeh o každodenných situáciach, vzťahoch a emóciách, s ktorými sa stretávame a sú nám dôverne známe, hoci ich nedokážeme jednoducho pomenovať. Hovoria o láske, bolesti, oddanosti, ale aj o nádeji, že zo svojich zranení dokážeme čerpať životnú silu. > **Moments, a contemporary family drama, is structured around the young, warm-hearted woman, Anežka, who is always there for her family, tries to help everybody and keep her promises. But over the course of the story she learns that one's self-sacrifice needs to be limited and that sometimes she also needs to fulfil her own dreams and longings. Moments is a film about everyday life, primary emotions, family relations and the desire for harmony that we all struggle with.**

KONTAKT / CONTACT Fog'n'Desire Films, viktor@fogndesirefilms.com,

www.fogndesirefilms.com

KFS Production, +421 905 619 027

CZ, SK / DCP / FAR. / COL. / 124 MIN.
/ DRÁMA / DRAMA

Jan Palach

Jan Palach

RÉZIA / DIRECTOR Robert Sedláček
 SCELÁR / SCREENPLAY Eva Kantúrková
 KAMERA / CINEMATOGRAPHY Jan Šuster
 HUDA / MUSIC Michal Rataj
 ZVUK / SOUND Robert Slezák
 STRÍH / EDITOR Josef Krajbich
 HRAJÚ / CAST Viktor Zavadil, Karel Jirák, Kristína Kanátová, Zuzana Bydžovská, Jan Vondráček

PRODUCENTI / PRODUCERS Viktor Schwarcz (CZ), Silvia Panáková (SK)
 MAJORITY PRODUCTION / PRODUCTION CINEART TV Prague (CZ)
 KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Česká televize (CZ), ARINA (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Up&Up production (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA / RELEASE SK: 08/2018, CinemArt SK CZ: 08/2018, CinemArt

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Robert Sedláček (1973)
 2018: Jan Palach 2014: Dědictví aneb Kurvaseňák
 2011: Rodina je základ státu 2010: Největší z Čechů 2009: Muži v říji
 2006: Pravidla lží

Príbeh Jana Palacha nemá prekvapivú pointu. Tá sa v jeho prípade akosi nedá skrývať. Všetci vedia, čo urobí, ako to urobí, kedy to urobí a prečo to urobí. Okolo Palacha nepoletujú ani dnes také oblúbené konšpiračné teórie, pretože jeho prípad bol detailne a riadne preskúmaný v dvoch režimoch, totalitnom aj súčasnom. Základom pribehu Jana Palacha je tragédia. Umiera mladý človek a ešte k tomu vlastného rozhodnutia. Ľudský život zasvätený vedomiu celku sa tak uzatvára na začiatku svojich možností. Postupne sa však ukazuje, že aj absolútne čin môže mať relatívne dôsledky. *> The story of Jan Palach is a story without any surprising ending, since it is impossible to conceal the outcome in the case of Palach. Everyone knows what he will do, how he will do it, when and why he will do it. There are no popular conspiracy theories surrounding Palach either, as his case was duly investigated by two regimes, the totalitarian and the current one. Tragedy constitutes the foundation of Jan Palach's story. A young man dies and, what's more, of his own volition. A human life dedicated to the awareness of the whole is thereby terminated at the beginning of its opportunities. However, it gradually transpires that even an absolute act can have relative consequences.*

KONTAKT / CONTACT CINEART TV Prague, +420 777 220 364, 261711044@iol.cz
 ARINA, +421 907 787 945, info@arinafilm.sk, www.arinafilm.sk



Ked' draka bolí hlava

Když draka bolí hlava
› When Dragon Has a Headache

CZ, SK / DCP / FAR. / COL. / 90 MIN.
/ ROZPRÁVKA / FAIRY TALE

Ked' draka bolí hlava

Když draka bolí hlava
› When Dragon Has a Headache

RÉZIA / DIRECTOR Dušan Rapoš

SCENÁR / SCREENPLAY Petr Šiška, Dušan Rapoš

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Ján Ďuriš

ZVUK / SOUND Bohumil Martinák

STRIH / EDITOR Dušan Milkov

HRAJÚ / CAST Ján Koleník, Miro Noga, Zuzana Žáková, Zuzana Mauréry, Karel Gott

PRODUCENTI / PRODUCERS Petr Šiška (CZ), Peter Nevedal (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Petarda Production (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Filmpark production (SK), Česká televize (CZ),
Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA / RELEASE SK: 10/2018, Continental film CZ: 10/2018, Bohemia MP

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Dušan Rapoš (1953)

2018: Když draka bolí hlava 2017: Muzzikanti 2008: Cinka Panna
1999: Fontána pre Zuzanu 3 1996: Suzanne 1993: Fontána pre Zuzanu 2
1989: Rabaka 1988: F. T. 1988: F. T. na cestách 1986: Utekajme, už ide!
1985: Fontána pre Zuzanu 1984: Falošný princ

Barborka a Tomík trávia prázdniny u babky a dedka pod Dračou skalou. Dedkovi pomáha v kováčskej dielni malý dvojhlavý drak. Jedného dňa sa deti rozhodnú prespať s dráčikom v jaskyni, kde objavia starú mapu. Dráčik, ktorého jedna hlava hovorí slovensky a druhá česky, im začne rozprávať príbeh o vzniku Kráľovstva draka, láske princeznej a princa, veľkej kliatbe, strašnom drakovi, zlom škriatkoví, ale aj o tajomstve Nezábudkovej lúky... *Barbora and Tom spend the holidays at their grandparents' home under the Dragon Rock. A small two-headed dragon helps out at the grandfather's smithy. One day Barbora and Tom decide to sleep over in the dragon's cave, where they find an old map. The dragon starts to tell them the story of a forgotten fairyland.*

KONTAKT / CONTACT Petarda Production, +420 596 618 934, info@petarda.cz, www.petarda.cz
Filmpark production, +421 905 455 234, +421 905 122 298,
peter@filmpark.sk, www.filmpark.sk



Milost Ułaskawienie > Pardon

PL, CZ, SK / DCP / FAR. / COL. / 100 MIN.
/ DRAMA, HISTORICKÝ / DRAMA, HISTORICAL

Milost Ułaskawienie > Pardon

RÉZIA / DIRECTOR Jan Jakub Kolski

SCENÁR / SCREENPLAY Jan Jakub Kolski

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Julian Kernbach

HUDBA / MUSIC Dariusz Górnioł

ZVUK / SOUND Ivan Horák, Peter Surový

STRIH / EDITOR Konrad Śniady

HRAJÚ / CAST Grażyna Błęcka-Kolska, Jan Jankowski, Michał Kaleta, Marian Chalany

PRODUCENTI / PRODUCERS Jan Jakub Kolski (PL), Paweł Kosuń (PL), Agnieszka Janowska (PL), Aleksandra Michael (PL), Marek Urban (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Centrala (PL), Wytwórnia Doświadczalna (PL)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION sentimentalfilm (SK), Mimesis Film (CZ), Telewizja Polska (PL), Odra Film (PL), Podkarpacki Fundusz Regionalny (PL), EC1 Łódź – Miasto Kultury (PL), Centrum Technologii Audiowizualnych (Wrocław) (PL), Wojewódzki Dom Kultury (Rzeszów) (PL)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 42. FF sveta Montreal, 2018, Kanada

> 42nd Montreal World Film Festival, 2018, Canada

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: jar · Spring 2019, ASFK

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REŽISÉRA (VYBER) Jan Jakub Kolski (1956)

› DIRECTOR'S FILMOGRAPHY (SELECTION) 2018: Ułaskawienie 2010: Wenecja 2009: Afonia i pszczoły
2006: Jasminum 2003: Pornografia 2000: Daleko od okna
1998: Historia kina w Popielawach 1995: Szabla od komendanta
1995: Grający z talerza 1994: Cudowne miejsce 1993: Jańcio Wodnik
1992: Pograbek 1990: Pogrzeb kartofla

www.ulaskawienie.pl

Príbeh rodičov prekliateho vojaka rozprávaný ich sedemnásťročným vnukom Janekom. „Odrowąż“ zabili v roku 1946. Štátnej bezpečnosti ho štyrikrát vyhralala z hrobu, aby sa uistila, že je „nepriateľ ľudu“ mŕtvý. Vojakova matka neznesie to poníženie, ukradne rakvu s telom svojho syna a prinúti manžela, aby sa spoločne vydali na cestu na Paclawsú Kalváriu a syna opäť pochovali. Cesta je plná dramatických udalostí. › Story of the parents of an accursed soldier told from the perspective of their 17-year old grandson Janek. “Odrowąż” dies in 1946, the Department of Security digs up his body four times to make sure that this enemy of the state is well and truly dead. The mother can't bear the humiliation, she steals the coffin with the body, forces her husband to travel to Pacławska Calvary to bury her son once again. The journey is full of dramatic events.

KONTAKT / CONTACT Centrala, +48 664 084 949, kosun@centralafilm.pl, www.centralafilm.pl
sentimentalfilm, marek@sensitmentalfilm.com,
www.sensitivityfilm.com





Pivnica

The Cellar

SK, RU, CZ / DCP / FAR.) COL. / 114 MIN.
/ DRAMA / DRAMA

Pivnica

The Cellar

RÉZIA / DIRECTOR Igor Vološin

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Žiaran

HUDBA / MUSIC Michal Rataj

ZVUK / SOUND Jan Paul, Ludvík K. Bohadlo, Vítězslav Jíra

STRIH / EDITOR Alexey Slepoff

HRAJÚ / CAST Jean-Marc Barr, Ol'ga Simonova, Jana Ol'ľová, Ján Mistrík, Milan Ondřík

PRODUCENT / PRODUCER Lívia Filusová (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKcia / PRODUCTION FURIA FILM (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Gate LCC (RU), 8heads production (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 23. MFF Pusan, 2018 > 23rd Busan IFF, 2018

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 09/2018, ITAFILM CZ: 11/2018, Mirius FD

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Igor Vološin (1974)

2018: Pivnica 2014: Skoryy, 'Moskva-Rossiya' 2011: Beduin

2009: YA 2009: Olimpius Inferno 2008: Nirvana

www.pivnicafilm.sk

Manželstvo Milana a Táne Labátovcov prechádza krízou. Odcudzenie rodičov ľahko prežíva ich dcéra Lenka. Jedna prázdninová noc im zmení život. Lenka oslavuje šestnásťte narodeniny s kamarátkami v susednej dedine, ale domov sa už nevráti. Milan unesie domnéleho páchatela, Lenkinho kamaráta Lukáša. Uväzní ho v chate v lese. > *The marriage of Milan and Táňa Labát is going through a crisis. Their 16-year-old daughter Lenka takes their alienation very hard. But one night will change their lives forever. Lenka is celebrating her 16th birthday, but she never returns home. Milan decides to take the search for his daughter into his own hands. Filled with despair and suspicion, he kidnaps Lenka's friend Lukáš and imprisons him in a cabin in the forest.*

KONTAKT / CONTACT FURIA FILM, livia.filusova@yahoo.com, www.furiafilm.sk

PREDAJ / SALES STARLINE ENTERTAINMENT, info@starlineentertainment.co.uk,
www.starlinecontent.com



PUNK JE HNED! PUNK NEVER ENDS!

SK, CZ / DCP, BLU-RAY / FAR. / COL. / 75 MIN.
/ DRÁMA / DRAMA

PUNK JE HNED! PUNK NEVER ENDS!

REŽIA / DIRECTOR Juraj Šlauka

SCENÁR / SCREENPLAY Juraj Šlauka

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Ivo Miko

hudba / music David Kollar

ZVUK / SOUND Michal Džadoň, Richard Fülek

STRIH / EDITORS Michal Reich, Matej Beneš

HRAJÚ / CAST Pavol Kovačovský, Juraj Gerža, Mário Friber, František Škorpík, Patrícia Schürerová

PRODUCENT / PRODUCER Ivan Ostrochovský (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Punkchart films (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION i/o post (CZ), FTF VŠMU (SK), Filmpark production (SK), Admiral Films (SK), kaleidoscope (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 03/2019, ASFK

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Juraj Šlauka (1982)

2018: PUNK JE HNED!

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE PUNK IS NOW!, PUNK IS NOT DEAD!

Film, inšpirovaný detailne odpozorovaným životom pankáčov prebývajúcich na periferii, rozpráva príbeh tridsaťročného drogovo závislého Kwička, ktorý žije v rozpadajúcom sa podnájme so svojou družkou a s dvojročným synom. Jeho idylický svet jedného dňa ostro narazí na hranu všeobecne platných pravidiel. Jeho impulzívne správanie, pri ktorom neráta s dôsledkami, postupne mení jeho život na volný pád. > A film inspired by the closely observed life of punks who spend their lives on the periphery of the city. A thirty-year-old drug addict lives in a decaying sublet at a dump with his partner and his two-year-old son. His "idyllic" world is suddenly threatened by a letter from the social services. In fear of losing the child, the punk pulls himself together and seeks a satisfactory resolution to the situation. His impulsive behaviour, however, does not take account of the consequences, and all the opportunities result in a free fall.

KONTAKT / CONTACT Punkchart films, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk,
www.punkchart.sk

FESTIVALY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES kaleidoscope / Katarína Tomková, +421 908 281 407,
katarina@kaleidoscope.sk, www.kaleidoscope.sk



Tlmočník The Interpreter

SK, CZ, AT / DCP / FAR. / COL. / 113 MIN.
/ ROAD MOVIE

Tlmočník The Interpreter

RÉZIA / DIRECTOR Martin Šulík

SCENÁR / SCREENPLAY Marek Leščák, Martin Šulík

KAMERA / CINEMATOGRAPHY Martin Štrba

hudba / MUSIC Vladimír Godár

ZVUK / SOUND Klaus Kellerman, Pavel Rejholec

STRIH / EDITOR Olina Kaufmanová

HRAJÚ / CAST Peter Simonischek, Jiří Menzel, Zuzana Mauréry, Attila Mokos

PRODUCENTI / PRODUCERS Martin Šulík (SK), Rudolf Biermann (CZ), Bruno Wagner (AT)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Titanic (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION IN Film Praha (CZ), coop99 Filmproduktion (AT),
Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 68. MFF Berlín, 2018, Nemecko > 68th Berlin IFF, 2018, Germany

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 03/2018, Garfield film CZ: 03/2018, Bioscop

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 152

FILMOGRAFIA REŽISÉRA (VÝBER) Martin Šulík (1962)

► DIRECTOR'S FILMOGRAPHY (SELECTION) 2018: Tlmočník 2011: Cigán 2005: Slnečný štát 2000: Krajinka

1999: Praha očima.... (1 epizoda > 1 episode) 1997: Orbis Pictus

1995: Záhrada 1992: Všetko čo mám rád 1991: Neha

Tlmočníkovi Alimu Ungárovi sa dostane do rúk kniha bývalého dôstojníka SS, v ktorej opisuje svoje pôsobenie na Slovensku. Ali si uvedomí, že esesák je zodpovedný za smrť jeho rodičov. Vycestuje do Viedne, ale namiesto vraha nájde len jeho syna. Georg, bývalý učiteľ, sa od minulosti svojho otca celý život dištancoval. Tlmočníkova návšteva však vzbudí jeho záujem a on sa rozhodne zistíť, kym vlastne bol jeho otec. ► A book written by a former SS officer, detailing his time and deeds in Slovakia, falls into the hands of the interpreter, Ali Ungár. He realises that the SS officer is responsible for the death of his parents. He travels to Vienna but, in place of the killer, he finds only his son, Georg, a former teacher who, throughout his life, has distanced himself from his father's past. However, the interpreter's visit awakens his interest and he decides to find out who his father really was.

KONTAKT / CONTACT Titanic, +421 905 439 040, sulikm@chello.sk

FESTIVALY / FESTIVALS Celluloid Dreams / Pascale Ramonda, pascale@pascaleramonda.com

PREDAJ / SALES Celluloid Dreams / Hengameh Panahi, +331 4970 0370,

info@celluloid-dreams.com, www.celluloid-dreams.com





CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 145 MIN.
/ DRÁMA, HISTORICKÝ) DRAMA, HISTORICAL

Toman Toman

RÉŽIA) DIRECTOR Ondřej Trojan

SCENÁR) SCREENPLAY Zdeňka Šimandlová, Ondřej Trojan

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Tomáš Sýsel

HUDBA) MUSIC Michal Novinský

ZVUK) SOUND Jiří Klenka

STRIH) EDITOR Vladimír Barák

HRAJÚ) CAST Jiří Macháček, Lukáš Latinák, Roman Luknár, Stanislav Majer, Taňa Pauhofová

PRODUCENT) PRODUCER Ondřej Trojan (CZ), Zuzana Mistríková (SK), Lubica Orechovská (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia) PRODUCTION Total HelpArt T.H.A. (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION PubRes (SK), Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 10/2018, Forum Film CZ: 10/2018, Falcon

FESTIVALY A OCENENIA) FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 152

FILMOGRAFIA REZISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Ondřej Trojan (1959)

2018: Toman 2010: Občanský průkaz 2003: Želary

1990: Pějme písni dohola

PREDOŠLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Zdeněk Toman – Červená eminencia / Toman – The Red Eminence

Historická dráma o rozporuplnnej osobe vedúceho odboru zahraničnej rozviedky Zdeňkovi Tomanovi, ktorý významne ovplyvnil politický vývoj v Československu v rokoch 1945 až 1948 a zásadne prispel k tomu, že sa v roku 1948 prostredníctvom politického puču chopila moci Komunistická strana Československa. > Toman is a historical drama about Zdeněk Toman, the real-life conflicted person who headed the Department of Foreign Intelligence. He significantly influenced political developments in Czechoslovakia in 1945–1948, activities which substantially contributed to the Communist Party of Czechoslovakia seizing power in a coup in 1948.

KONTAKT) CONTACT Total HelpArt T.H.A., total@tha.cz, www.tha.cz
PubRes, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk



Všetko bude Všechno bude > Winter Flies

CZ, SI, PL, SK / DCP / FAR.) COL. / 85 MIN.
/ ROAD MOVIE

Všetko bude Všechno bude > Winter Flies

RÉZIA / DIRECTOR Olmo Omerzu

SCENÁR / SCREENPLAY Petr Pýcha

KAMERA / CINEMATOGRAPHY Lukáš Milota

hudba / music Šimon Holý, Monika Midriaková, Paweł Szamburski

ZVUK / SOUND Daniel Němec

STRIH / EDITOR Jana Vlčková

HRAJÚCÍ ČESTI Tomáš Mrvík, Jan František Uher, Eliška Křenková, Lenka Vlasáková,
Martin Pechlát

PRODUCENTI / PRODUCERS Jiří Konečný (CZ), Ivan Ostrochovský (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION endorfilm (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Česká televize (CZ), Cvenger film (SI), Kosokino (PL), Punkchart films (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 53. MFF Karlove Vary, 2018, Česká republika

> 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE CZ: 09/2018, CinemArt SK: 01/2019, FILMTOPIA

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 152

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Olmo Omerzu (1984)

2018: Všechno bude 2015: Rodinný film 2012: Příliš mladá noc

Príbeh sa začína na polícii výsluchom mladého chlapca, ktorý údajne ukradol automobil a podnikol ním jazdu z jedného konca republiky na druhý, a pokračuje rozprávaním o tom, čo sa mu cestou prihodilo. V aute idú dva chlapci. Sú na útek, na ceste, v ukradnutom aute. Majú sotva pätnásť rokov a možno už nikdy nebudú slobodnejší než počas týchto dvoch dní. > The story begins at a police station with the interrogation of Mára, a teenager who is accused of stealing a car and driving it across the country. The boy will not reveal who he is, where he is from, or whether the car, registered at the other end of the country, has been stolen or just borrowed. The cops cannot credit that the boy could have possibly made such a long trip on his own. Gradually, Mára begins to tell a story full of fantastic details. The line between the truth, lies and manipulation is very thin.

KONTAKT / CONTACT endorfilm, +420 241 730 780, +420 602 358 373, jiri@endorfilm.cz,

www.endorfilm.cz

Punkchart films, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk,

www.punkchart.sk

FESTIVALY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES Cercamon, sebastien@cercamon.biz, www.cercamon.biz





AMNESTIE AMNESTY

SK, CZ / DCP / FAR. / COL. / 130 MIN. / DRÁMA, POLITICKÝ TRILER / DRAMA, POLITICAL THRILLER

RÉŽIA / DIRECTOR Jónáš Karásek SCENÁR / SCREENPLAY Maroš Hečko, Beata Grünmannová, Marek Janičík
KAMERA / CINEMATOGRAPHER Tomáš Juríček HRAJÚ / CAST Juraj Bača, Natalia Germani, Marek Vašut, Anna Geislerová, Marek Majeský

PRODUCENTI / PRODUCERS Maroš Hečko (SK), Peter Veverka (SK), Nataša Ďuričová (SK), Jiří Konečný (CZ)
MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION AZYL Production (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION HomeMedia Production (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), endofilm (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 10/2019, Continental film

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jónáš Karásek (1976)
2019: AMNESTIE 2017: DOGG (1 pov. / ep.) 2013: Kandidát

Dramatický príbeh troch rodín sa odohráva na pozadí veľkých spoločenských zmien, rozpadu komunizmu a vytvorenia demokratického Česko-Slovenska v roku 1989. Ich osudy sú vzájomne prepletené, spájajú ich Havlove amnestie a následné udalosti v leopoldovskej väznici. Amnestie spôsobili obrovskú nespokojnosť medzi väzňami a v Leopoldove vypukla vzbura, ktorá si vyžiadala vojenský zákrok. *> This dramatic story of three families takes place during the major social changes brought about by the collapse of communism and the creation of democratic Czechoslovakia.*

Their fates are linked by Havel's amnesty and events in the Leopoldov prison. The idea of the amnesty was to underline that the previous system of justice was dysfunctional. But there was great discontent among the prisoners and subsequently a riot broke out in Leopoldov.

KONTAKT / CONTACT AZYL Production, +421 911 101 416, viliam@azyl.sk, www.azylproduction.sk

PREDAJ / SALE AZYL Production / Maroš Hečko, +421 903 463 767, heckomaros@gmail.com, www.azyl.sk



Bližšie ku hviezdam Blíž ke hvězdám > Closer to the Stars

CZ, SK / DCP / FAR. / COL. / 90 MIN. / ROMANTICKÁ KOMÉDIA / ROMANTIC COMEDY

RÉŽIA / DIRECTOR Lenka Kny SCENÁR / SCREENPLAY Hana Cielová, Lenka Kny KAMERA / CINEMATOGRAPHER Michal Baumbruck
HRAJÚ / CAST Martin Dejdar, Anna Polívková, Marek Němec, Ema Voksová

PRODUCENTI / PRODUCERS Lenka Kny (CZ), Palo Jelenek (SK)
MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION BLUE TIME (CZ)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Art4 (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 11/2019, Continental film CZ: 11/2019, Bioscop

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Lenka Kny (1970)
2019: Bliž ke hvězdám 2013: Přijde letos Ježíšek? 2009: Stínu neutečeš

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Vánoce budou

Hlavná hrdinka filmu Helena, mladá majiteľka prosperujúcej kaviarne, blogerka, vyznávačka dobrého jedla a moderného životného štýlu, žije v pulzujucom centre veľkomesta. V dôsledku Heleninej minulosti sú Vianoce jej traumou, a preto odchádza počas adventu na odporučenie tety

Ely so svojím osemročným synom Mikulášom na hory. Tam sa Helena vďaka hre osudu a prírodu ocitne v „zajatí“ vysokohorskej chaty nazývanej Samota, kde sa stretáva s mužom, svojím úplným opakom, nevrílým samotárom Richardom. *> When natural elements turn the Christmas vacation into an involuntary prison in a mountain hut and the children decide to take their parent's fate into their own hands, a romantic comedy can get under way.*

KONTAKT / CONTACT BLUE TIME, lenakakny@gmail.com

Art4, info@art4.sk, www.good4.studio

44
+
45

Casino.Šk

Casino.Šk

SK / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / TRILER) THRILLER

RÉZIA) DIRECTOR Ján Sabol SCÉNÁR) SCREENPLAY Ján Sabol, Peter Himič, István Kerekgártó KAMERA) CINEMATOGRAPHER Ivan Finta
HRAJÚ) CAST Marek Majeský, Roman Luknár, Zuzana Kanócz, Tereza Brodská, Pavel Kříž

PRODUCENTI) PRODUCERS Vladimír Častka (SK), Ján Sabol (SK), Mayo Hurajt (SK)
PRODUKCIJA) PRODUCTION Art4 fun studio (SK), HomeMedia Production (SK), Rebuy Stars (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Ján Sabol (1971)
2019: Casino.Šk

Ústrednou téμou filmu nie je zobrazovať len príbehy, ktoré sa viažu k priestoru kasína, hazardu, hráčov pokeru, ale aj príbehy vonkajšieho sveta – hra ako životný pocit daný človeku od narodenia.

Hra a všetky jej podoby. Hra v priestore kasína je hrou samou osebe. Je podstatou zábavy a relaxu, ale aj pocitu hazardu. Svet „za múrmí“, vonkajší svet, a teda aj politika, je svetom ešte väčších hier.

► The central theme of the film is not only to show stories that are linked to the casino, gambling, poker players, but also stories of the outside world – the game as a lifestyle sensation from birth. Gaming in all its forms. Playing in the casino area is a game of its own. It is the essence of fun and relaxation, but also the sense of gambling. The world beyond the walls, the outside world and therefore politics are the world of even bigger games.

KONTAKT) CONTACT Art4 fun studio, +421 948 018 033, art4fun@art4fun.sk

HomeMedia Production, info@homemedia.sk

Rebuy Stars, recepcia@rebuystars.sk, www.rebuystars.sk

FESTIVALY) FESTIVALS Art4 fun studio, +421 948 018 033, art4fun@art4fun.sk



Epic

The Little Kingdom

SK, IS / DCP / FAR.) COL. / 70 MIN. / DRÁMA) DRAMA

RÉZIA) DIRECTOR Peter Magát SCÉNÁR) SCREENPLAY Ewen Glass KAMERA) CINEMATOGRAPHER Juraj Chlpík
HRAJÚ) CAST Lachlan Nieboer, Alicia Agneson, Klara Mucci, Brian Caspe, Abigail Rice

PRODUCENTI) PRODUCERS Zuzana Chadimová (SK), Braňo Chlpík (SK), Saemundur Nordjord (IS)
MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION FilmFrame (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOŁOCHOSTI) CO-PRODUCTION Loki Film Productions (IS), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 09/2019, ITAFILM

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Peter Magát (1980)
2019: Epic

Vojak Jack utečie od svojej bojovej jednotky a nájde svoju ženu Eve v izolovanej dedine v horách. Prestáhovala sa tam za prácou v tovární na výrobu munície, no nič netuší o jej krutom a manipulatívnom majiteľovi Barovi. V dedine sa objaví tajná polícia a zdá sa, že Jackovi a Eve už došiel čas. ► Soldier Jack deserts his combat unit and finds his wife Eva in an isolated village in the mountains. She moved there to work in a factory producing ammunition, unaware of the cruel and manipulative owner, Bar. The secret police arrive in the village and it seems both Jack's and Eva's time is up.

KONTAKT) CONTACT FilmFrame, +421 905 791 282, zuzana.chadimova@filmframe.sk, www.filmframe.sk

FESTIVALY) FESTIVALS FilmFrame / Zuzana Chadimová, +421 905 791 282, zuzana.chadimova@filmframe.sk

FilmFrame / Michaela Strnad, +491 5203 501 485, strnad@filmandroll.com



Generál General

SK, FR, CZ / DCP / FAR.) COL. / 120 MIN. / HISTORICKÝ) HISTORICAL

RÉZIA) DIRECTOR Jérôme Cornuau SCENÁR) SCREENPLAY Jérôme Cornuau, Hana Cielová, Mariana Čengel Solčanská
KAMERA) CINEMATOGRAPHER Karel Fairaisl HRAJÚ) CAST Milan Ondrik, Vladimír Javorský, Aleš Bílk, Lívia BielovičPRODUCENT) PRODUCERS Milan Stráňava (SK), Alexandre Pajon (FR)
MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION JMB Film & TV Production (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 12/2019

FILMOGRAFIA REŽISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jérôme Cornuau (1961)

2019: Generál 2015: Chic! 2012: La Traversée 2006: Les Brigades du Tigre 1998: Folle d'elle 1997: Bouge!

Film sa začína leteckým neštastím a smrťou Milana Rastislava Štefánika a pokúša sa odpovedať na otázku, ktorá nám aj po sto rokoch víta v hlavách: Čo sa stalo? Ak sa to chceme dozviedieť, musíme sa vrátiť v čase a pátrať po tom, kto Štefánik bol, ako žil, čo najviac sa mu vnútorné priblížiť, aby sme mu lepšie porozumeli, aby sme pochopili túto minulú dobu, ktorá však nachádza veľký ohlas aj v súčasnosti. > *The film begins with the aviation accident and death of Milan Rastislav Štefánik; it tries to answer the question which we cannot get out of our heads even after one hundred years: What really happened? If we want to discover what happened, we have to go back in time to find out who Štefánik was, how he lived, to get as close to him as possible in order to better understand him so that we can understand this past time which, however, carries major repercussions even today.*

KONTAKT) CONTACT JMB Film & TV Production, +421 905 702 467, milanstranava@jmbfilm.sk, www.jmbfilm.sk



Hodinárov učenie Hodinářův učeň > Watchmaker's Apprentice

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 100 MIN. / ROZPRÁVKA) FAIRY TALE

RÉZIA) DIRECTOR Jitka Rudolfová SCENÁR) SCREENPLAY Jitka Rudolfová KAMERA) CINEMATOGRAPHER Ferdinand Mazurek
HRAJÚ) CAST Michal Balcar, Dana Droppová, Viktor Preiss, Éva Bandor, Jana Plodková

PRODUCENTI) PRODUCERS Pavel Berčík (CZ), Zuzana Mistríková (SK), Lubica Orechovská (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION Evolution Films (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION PubRes (SK), Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE CZ: 08/2019, Bontonfilm SK: 09/2019

FILMOGRAFIA REŽISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jitka Rudolfová (1979)

2019: Hodinářův učeň 2013: Rozkoš 2009: Zoufalci

Pôvodná česko-slovenská rozprávka podľa scenára Jitky Rudolfovej je rozprávaním o láske, chamektivosti a malichernosti, ale aj o ľudskej odvahе a šikovnosti. Je to príbeh mladého hodinárskeho učného Urbana (Michal Balcar), ktorý na ceste za zázračnými hodinkami varujúcimi pred Smrťou prekoná vďaka svojmu dobrému srdcu a hodinárskej šikovnosti mnohé nástrahy a zachráni tak svoju milovanú Lauru (Dana Droppová). > *This original Czech-Slovak fairy-tale talks about love, greed and narrow-mindedness, but also about human courage and ingenuity. It is the story of the young watchmaker's apprentice Urban (Michal Balcar) who, thanks to his good heart and watchmaker's skill, overcomes many obstacles on the journey to the miraculous watch warning before Death and thus rescues his beloved Laura (Dana Droppová).*

KONTAKT) CONTACT Evolution Films, +420 222 240 770, www.evolutionfilms.cz

PubRes, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk



48
+
49

Kto je ďalší? Who's Next?

SK / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / POVIEDKOVÝ FILM, DRÁMA) OMNIBUS, DRAMA

RÉZIA) DIRECTOR Miro Drobný SCENÁR) SCREENPLAY Miro Drobný KAMERA) CINEMATOGRAPHER Richard Žolko
HRAJÚ) CAST Alessia Capparelli, Peter Brajerčík, Vitaliy Raskalov, Vadim Makhorov, Angela NikolauPRODUCENT) PRODUCER Miro Drobný (SK)
PRODUKcia) PRODUCTION Miro Drobný (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 08/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Miro Drobný (1970)
2019: Kto je ďalší? 2015: RYTMUS: Sídliškový sen

Film je inšpirovaný troma skutočnými príbehmi zo Slovenska, z Ruska a z Kanady. Osudy hlavných hrdinov zmenil internet a priviedol ich na hranicu života a smrti. Stať sa to môže každému! Kto je ďalší?
This film was inspired by three real-life stories from Slovakia, Russia and Canada. The internet altered the fates of the three main protagonists and brought them to the brink between life and death. It could happen to anyone! Who's next?

KONTAKT) CONTACT Miro Drobný, +421 948 201 015, miroslav.drobny@eslovensko.sk

FESTIVALY) FESTIVALS Alexandra Gabrižová, +421 948 505 304, gabrizova.sasa@gmail.com



Co-financed by the Connecting Europe Facility of the European Union



La Dolce Morte La Dolce Morte

SK / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / TRAGIKOMÉDIA) TRAGICOMEDY

RÉZIA) DIRECTOR Róbert Slovák SCENÁR) SCREENPLAY Lenka Slovák Bónová KAMERA) CINEMATOGRAPHER Viktor Kamenický
HRAJÚ) CAST Mirka Ábelová, Lucia Siposová, Marcel Nemec, Daniel Dangl, Róbert Slovák

PRODUCENTI) PRODUCERS Róbert Slovák (SK), Magdaléna Mackovičová (SK)

PRODUKcia) PRODUCTION Róbert Slovák (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Róbert Slovák (1978)
2019: La Dolce Morte 2014: Prvý slovenský horor

Film **La Dolce Morte** je príbehom ženy, ktorá má všetko, ale nevie, čo si počať so sebou. Každý deň uvažuje nad tým, ako by sa mohla zabiť. Sledujeme sedem dní z jej života, ktoré sa prelínajú s príbehom stvorenia sveta. Kým Boh svet tvorí, človek sa ho snaží zničiť. Nepodarená snaha hlavnej hrdinky vziať si život je popretekávaná cynickými a až absurdne humorými príbehmi a epizódnymi postavičkami. Odpoved' na otázku zmyslu života a smrti k nej prichádza až v posledný, siedmy deň, ked' však už Boh oddychoval. > *The story revolves around a woman who lives in a luxury residence in one of the most beautiful places on Earth – Tuscany. While God created the world, man tries to destroy it. We witness seven days in the life of the woman intertwined with how God created the world. We follow her struggles associated with the issue of taking her own life. These are followed by rather cynical and absurdly hilarious stories, and episodic characters that lift the main storyline and make the audience laugh.*

KONTAKT) CONTACT Róbert Slovák, robertslovak@respectapp.com, petra.svorcova@gmail.com

Leto s Bernardom

Summer with Bernard

SK, DE / DCP / FAR. / COL. / 90 MIN. / PRE DETI / FOR CHILDREN

RÉZIA / DIRECTOR Martina Saková **SCENÁR / SCREENPLAY** Martina Saková, Silke Schulz **KAMERA / CINEMATOGRAPHER** Jieun Yi
HRAJÚ / CAST Pavel Nový, Eliáš Vyskočil, Szidi Tobias, Liana Pavlíková, Jana Olhová

PRODUCENT / PRODUCER Katarína Krnáčová (SK)

MAJORITY PRODUCTION / MAJORITY PRODUCTION Silverart (SK)

KOPRODUCING PARTNERS / CO-PRODUCTION PROJECTOR23 (DE)

DISTRIBUTION / RELEASE SK: leto > Summer 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Martina Saková (1976)
2019: Leto s Bernardom

PREDOSLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Prázdniny s Bernardom > Holidays with Bernard

www.summerwithbernard.com

Jonáš (11) sa veľmi teší na letné prázdniny u starého otca a dúfa, že už ho zostane navždy. Ale odkedy prišiel o prácu, dedo Bernard (57) už nie je to, čo býval. A získať starého otca späť nie je až také jednoduché. > Jonas (11) is excited to be spending the summer holidays at his grandpa's place.

But ever since Grandpa Bernard (57) lost his job, he doesn't seem to be his old self.
 It won't be easy to get his old grandpa back.

KONTAKT / CONTACT Silverart, +421 905 384 615, katarina.krnacova@gmail.com, www.silverartfilm.sk



Loli paradička

Loli Paradicka

SK / DCP / FAR. / COL. / 86 MIN. / TRAGIKOMÉDIA / TRAGICOMEDY

RÉZIA / DIRECTOR Richard Staviarsky, Vító Staviarsky **SCENÁR / SCREENPLAY** Vító Staviarsky, Richard Staviarsky
KAMERA / CINEMATOGRAPHER Ľubor Marko **HRAJÚ / CAST** Michal Il'kanin, Kamilka Mitrášová, Michal Soltész, Kveta Stražanová

PRODUCENT / PRODUCER Marka Staviarska (SK)

MAJORITY PRODUCTION / PRODUCTION STAVIARSKY (SK)

KOPRODUCING PARTNERS / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 06/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Vító Staviarsky (1960), Richard Staviarsky (1988)
2019: Loli paradička

PREDOSLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Veronka

Smiešno-smutný príbeh o láske dvoch nešťastníkov. Ked' sa Milan, jarmočný predavač cukrovinek, dozvie, že Veronka mu ukradla karamelové rezy, pretože bola hladná, zl'utuje sa nad ňou a kúpi jej obed. Veronka sa chce Milanova revaňovať a ponukne sa mu za predavačku. Medzi tým dvomi to zaiskrí a po búrlivej noci v ubytovni na okraji mesta sa do seba zaľúbia a plánujú si spoločný život. Veronka vôbec nevadí, že Milan je od narodenia beznohý. Milanovi zasa nevadí, že Veronka je Cigánka. Spoločnosť však túto „nekonvenčnú“ dvojicu len ľažko prijme... > **A bitter-sweet love story. Milan, a fairground salesman, discovers that Veronka has stolen one of his caramel cakes; since she was hungry, he takes pity on her and decides to buy her lunch. In return, Veronka offers him her services as a sales assistant. The spark generated between the two of them leads to a tremendous night and they instantly fall for each other and start making plans for a future together. Veronka does not mind that Milan has had only one leg from birth. Milan does not mind that Veronka is a gypsy...**

KONTAKT / CONTACT STAVIARSKY, +421 908 336 681, marka.staviarska@gmail.com, www.staviarsky.sk





Môj dedo spadol z Marsu Moj dida je pao s Marsa > My Grandpa Is an Alien

HR, LU, NO, SI, CZ, SK, BA / DCP / FAR. / COL. / 90 MIN. / ROZPRÁVKA, FANTASY / FAIRY TALE, FANTASY

RÉŽIA / DIRECTOR Dražen Žarkovič, Marina Andree Škop SCENÁR / SCREENPLAY Pavlica Bajsić, Branko Ružić KAMERA / CINEMATOGRAPHER Sven Pepeonik

HRAJÚ / CAST Lana Hranjec, Nils Ole Oftebro, Petra Polnišová, Ozren Grabarić, Alex Rakoš

PRODUCENTI / PRODUCERS Daria Kulenović Gudan (HR), Marina Andree Škop (HR), Marko Škop (SK), Ján Meliš (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Studio dim (HR)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Wady Films (LU), Filmbin (NO), MasterFilm (CZ), Senca Studio (SI), ARTILERIA (SK), Fabrika (BA), Hrvatska radiotelevizija (HR)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: jeseň > Autumn 2019

FILMOGRAFIA RÉZISERA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Dražen Žarkovič (1970)

2019: Moj dida je pao s Marsa 2013: The Mysterious Boy 2001: Let's Go Yellow

Marina Andree Škop (1973)

2019: Moj dida je pao s Marsa 2009: Sevdah

Una (9) a robot z inej planéty majú 24 hodín na to, aby zachránili deda, ktorého uniesli mimozemšťania. Bláznivé dobrodružstvo overí ich nové priateľstvo. Do racionálnej robotickej logiky vstúpia emócie. A Una láskou zachráni svoju napoly mimozemskú rodinu. > Una (9) and an alien robot have 24 hours to find her grandpa who was kidnapped by aliens. This extraordinary adventure will lead to a new friendship, the rational robotic logic will be replaced by emotions, and Una's selfless love will save her half-alien family.

KONTAKT / CONTACT Studio dim, +385 1 3906277 dim@dim.hr www.dim.hr
ARTILERIA, +421 903 789198, artileria@artileria.sk www.artileria.sk



Na streche Na střeše > On the Roof

CZ, SK / DCP, BLU-RAY / FAR. / COL. / 100 MIN. / TRAGIKOMÉDIA / TRAGICOMEDY

RÉŽIA / DIRECTOR Jiří Mádl SCENÁR / SCREENPLAY Jiří Mádl KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Žíaran
HRAJÚ / CAST Alois Švehlík, Duy Anh Tran, Vojtěch Dyk, Mária Bartalos, Adrian Jastrábán

PRODUCENTI / PRODUCERS Monika Kristl (CZ), Barbara Janišová Feglová (SK), Zuzana Balková (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Dawson Films (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Česká televize (CZ), HITCHHIKER Cinema (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), In Vestito (SK), Barrandov Studio (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 02/2019, Continental film CZ: 02/2019, Falcon

FILMOGRAFIA RÉZISERA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jiří Mádl (1986)

2019: Na střeše 2014: Pojedeme k moři

Mladý Vietnamec Song (20) naivne veril v lepšiu budúcnosť v Európe. Prišiel do Prahy na študentské vízum, ale zostal uväznený v marihuánovom laboratóriu vo vietnamskej štvrti, lapený v pasci moderného otrokárstva. Retaf (75) žije sám. Je zamilovaný do starých čias a v silnej opozícii k modernému svetu. Retaf ide fajčiť na strechu domu, kde zbádá Songa stojaceho na jej okraji. Song pláče. Retaf zasiahne... > Song (20), a young Vietnamese, was naive to believe he might find a better future in Europe but now he is in the Vietnamese district in Prague, locked in a marijuana laboratory, and he lives as a modern slave. The police raid the building. Song runs away across the rooftop of a condo building in a nearby district where he breaks down. Mr. Retaf (75) lives alone. He is fond of the old times, living in strong opposition to the modern world. Retaf goes up onto the roof and meets Song standing on the very edge of the roof crying. Retaf intervenes...

KONTAKT / CONTACT Dawson Films, +420 224 999 911, reception@dawson.cz, www.dawson.cz
HITCHHIKER Cinema, +421 905 858 808, info@hitchhikercinema.sk, www.hitchhikercinema.sk





Nech je svetlo Let There Be Light

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 100 MIN. / DRÁMA / DRAMA

RÉZIA) DIRECTOR Marko Škop SCENÁR) SCREENPLAY Marko Škop KAMERA) CINEMATOGRAPHER Ján Meliš
HRAJÚ) CAST Milan Ondrič, František Beleš, Zuzana Konečná, Daniel Fischer, Ľubomír Paulovič

PRODUCENTI) PRODUCERS Marko Škop (SK), Ján Meliš (SK)

MAJORITY PRODUCTION) PRODUCTION ARTILERIA (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Negativ (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019, ASFK

FILMOGRAFIA REŽISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Marko Škop (1974)

2019: Nech je svetlo 2015: Eva Nová 2009: Osadné 2006: Iné svety

Slovenský gastarbeiter v Nemecku Milan (40) zistí, že jeho syn tínedžer (16) sa doma zapletol s nebezpečnou partiou, keď ho obvinia zo šikanovania a usmrtenia spolužiaka. Otec začne zistovať pravdu o tom, čo sa stalo, pravdu o stave vecí, pravdu o sebe samom... > Milan (40), a guest-worker in Germany, discovers that, back home in Slovakia, his teenage son has become involved with home-grown militias when he is accused of bullying and killing a classmate. The father starts to search for the truth about what happened, the truth about himself...

KONTAKT) CONTACT ARTILERIA, +421 903 789 198, artileria@artileria.sk www.artileria.sk



Ostrým nožom By a Sharp Knife

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / DRÁMA / DRAMA

RÉZIA) DIRECTOR Teodor Kuhn SCENÁR) SCREENPLAY Jakub Medvecký, Teodor Kuhn KAMERA) CINEMATOGRAPHER Denisa Buranová
HRAJÚ) CAST Roman Luknár, Ela Lehotská, Miroslav Krlobot, Marián Mitaš

PRODUCENT) PRODUCER Jakub Viktorín (SK)

MAJORITY PRODUCTION) PRODUCTION nutprodukcia (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION nutprodukce (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 02/2019, Continental film

FILMOGRAFIA REŽISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Teodor Kuhn (1988)

2019: Ostrým nožom

PREDOŠLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Beloved Son, Brother and Friend

Ludovítovi zavraždili neonacisti jediného syna. Vinou nefunkčného súdneho systému však páchateľov prepustia na slobodu a Ludo sa zo všetkých síl snaží dosiahnuť ich opäťovné zadržanie. Bojuje s apatickou políciou, s oportunistickou súdkyňou, ale aj s tým, že syna dostatočne nepoznal a nebol mu oporou. Čím viac sa sám viní za jeho smrt, tým viac sa rozpadá jeho vzťah s manželkou Zuzanou a dcérou Jankou. A tým úpornejšie sa snaží sám zasahovať do vyšetrovania. > Ludovít has lost his son to a ruthless neo-Nazi attack. But, due to a failure of the Slovak judicial system, the attackers are soon released and Ludovít is faced with an absurd instance of injustice. He struggles with the impulsive police force, the opportunistic judge, but also with the fact that he was never really close to his own son. The more he blames himself for his son's death, the more his relationship with his wife Zuzana and younger daughter Janka falls apart, and the more he tries to influence the investigation.

KONTAKT) CONTACT nutprodukcia, +421 948 050 189, jakub.viktorin@gmail.com

FESTIVALY A PREDAJ) FESTIVALS AND SALES WIDE, info@widemanagement.com, www.widemanagement.com





Perinbaba 2 Perinbaba 2

SK, CZ / DCP, BLU-RAY / FAR.) COL. / 100 MIN. / ROZPRÁVKA / FAIRY TALE

RÉZIA) DIRECTOR Juraj Jakubisko SCENÁR) SCREENPLAY Juraj Jakubisko KAMERA) CINEMATOGRAPHER Ján Ďuriš HRAJÚ) CAST Lukáš Frlajs, Valéria Stašková, Klára Cibulová, René Štúr, Andrea Verešová

PRODUCENT) PRODUCER Deana Jakubisková (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION J&J JAKUBISKO FILM EUROPE Production (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION J&J JAKUBISKO FILM EUROPE, SE (CZ), Slovenská produkčná (SK), STUDIO 727 (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 12/2019, Bontonfilm

FILMOGRAFIA RÉZISERA (VÝBER)) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY (SELECTION) Juraj Jakubisko (1938)

2019: Perinbaba 2 2008: Bathory 1997: Nejasná zpráva o konci světa 1989: Sedím na konári a je mi dobre 1985: Perinbaba 1983: Tisícročná včela 1979: Postav dom, zasad' strom 1969: Vtáčkovia, siroty a blázni 1968: Zbehovia a pútneči 1967: Kristove roky

PREDOSLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Perinbaba 2 / Sedemnohý Lukáš

Alžbetkin syn Lukáš sa vyberie do sveta hľadať štastie a lásku. Bdie nad ním jeho krstná mať, nebeská bytosť Perinbaba. Do rozprávkojnej krajiny, kam ho vedie, prichádza neskoro. Tam, kde kedysi koláče rásťli na stromoch, panuje strach. Zázračný baran zmizol a kráľovské mesto je prekliate. Lukáš sa musí rozhodnúť, čo je jeho srdcu bližšie: bohatstvo alebo láska? > Lukáš, Alžbetka's son, takes off into the world looking for happiness and love. His godmother, the celestial Lady Winter, keeps an eye on him. He arrives late in the fairy-tale land that she leads him to. Fear reigns where once cakes grew on trees. The miraculous ram has disappeared and the royal town is cursed. Lukáš has to decide what is closer to his heart: a fortune or love?

KONTAKT) CONTACT J&J JAKUBISKO FILM EUROPE Production, +420 724 936 331,

info@jakubiskofilm.com, www.jakubiskofilm.com

FESTIVALY A PREDAJ) FESTIVALS AND SALES Jorik Jakubisko, +420 602 591 888, jorik.jakubisko@transmedalist.com



Pomalované vtáča Nabarvené ptáče > The Painted Bird

CZ, UA, SK, PL / DCP, 35 MM / ČB.) B&W / 160 MIN. / DRÁMA / DRAMA

RÉZIA) DIRECTOR Václav Marhoul SCENÁR) SCREENPLAY Václav Marhoul KAMERA) CINEMATOGRAPHER Vladimír Smutný HRAJÚ) CAST Petr Kotlář, Udo Kier, Harvey Keitel, Lech Dyblik, Nina Šunevič, Stellan Skarsgård

PRODUCENT) PRODUCERS Václav Marhoul (CZ), Zuzana Mistríková (SK), Lubica Orechovská (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION Silver Screen (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Directory Films (UA), PubRes (SK), Film Produkcja (PL), Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 09/2019, Magic Box Slovakia CZ: 09/2019, Bioscop

FILMOGRAFIA RÉZISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Václav Marhoul (1960)

2019: Nabarvené ptáče 2008: Tobruk 2003: Mazaný Filip

www.pomalovanevtaca.sk

Rodičia posielajú svoje dieťa k príbuznej na vidiek kdeši vo východnej Európe v snahe uchrániť ho pred vyhľadzovaním Židov. Chlapcova teta však nečakane umiera, a tak je dieťa nútené výdať sa na cestu a samo sa pretíkať divokým a nepriateľským svetom, v ktorom platia len miestne pravidlá, predsydky a poverty. Snahu chlapca o fyzické prežitie vystrieda po vojne iný boj, boj, ktorého si ani nie je vedomý – boj so sebou samým, boj o vlastnú dušu, o vlastnú budúcnosť... > Parents send their child off to a relative in the countryside somewhere in Eastern Europe in order to protect him from the Holocaust. However, the boy's aunt dies suddenly so the child is forced to start out on a journey and struggle alone in the wild and hostile world where only local rules, prejudices and superstitions hold sway. However, after literally struggling to physically survive, he has to fight another battle after the war. A battle he himself is not aware of – a fight with himself, a fight for his soul, for his future...

KONTAKT) CONTACT Silver Screen, +420 296 236 491, info@silverscreen.cz, www.silverscreen.cz

PubRes, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

58
+
59

Posledná aristokratka

Poslední aristokratka › The Last of the Noblewomen

SK, CZ / DCP / FAR. / COL. / 95 MIN. / KOMÉDIA / COMEDY

RÉZIA / DIRECTOR Jiří Vejdělek SCENÁR / SCREENPLAY Tereza Dusová KAMERA / CINEMATOGRAPHER Vladimír Smutný HRAJÚ / CAST Hynek Čermák, Tatiana Vilhelmová, Martin Pechlát, Táňa Pauhofová, Eliška Balzerová

PRODUCENTI / PRODUCERS Ondřej Zima (CZ), Silvia Michajlová (CZ), Zuzana Mistríková (SK), Lubica Orechovská (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION Evolution Films (CZ)

KOPRODUKčNE SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION PubRes (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 10/2019 CZ: 10/2019, Falcon

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOSGRAPHY Jiří Vejdělek (1972)

2019: Poslední aristokratka 2018: Tátova volha 2013: Něžné vlny 2011: Muži v naději

2010: Ženy v pokušení 2007: ROMing 2007: Václav 2006: Účastníci zájezdu

Komédia o rodine, korenoch a o tom, ako sa dá s nadhľadom a tými správnymi ľuďmi zvíťaziť aj v zdanivo vopred prehraných bitkách, nás vracia do deväťdesiatych rokov, keď zmeny v oboch našich krajinach prinášali veľké osobné výzvy i absurdné vzťahy a situácie. › This comedy about family, roots, and about how one can win seemingly hopeless battles without difficulties and with the right people takes us back to the 1990s when the changes in both our countries ushered in big personal challenges and absurd relations and situations.

KONTAKT / CONTACT Evolution Films, +420 222 240 770, www.evolutionfilms.cz
PubRes, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk

Posol

The Disciple

SK, RO, CZ, IE / DCP / ČB. / B&W / 90 MIN. / DRAMA / DRAMA

RÉZIA / DIRECTOR Ivan Ostrochovský SCENÁR / SCREENPLAY Rebecca Lenkiewicz, Marek Leščák, Ivan Ostrochovský
KAMERA / CINEMATOGRAPHER Juraj Chlpík HRAJÚ / CAST Samuel Skyva, Samuel Polakovič, Milan Mikulčík, Vladimír Strnisko, Vlad Ivanov

PRODUCENT / PRODUCER Ivan Ostrochovský (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION Punkchart films (SK)

KOPRODUKčNE SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), POINT FILM (RO), Negativ (CZ), Fame & Music Entertainment (IE)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOSGRAPHY Ivan Ostrochovský (1972)

2019: Posol 2015: Koza 2013: Zamatoví teroristi (spoluž. > co-dir.)

PREDOŠLÝ NAZOV / PREVIOUS TITLE The Renegade

Posol je príbeh dvadsaťročného muža Michala, ktorý sa v roku 1980 rozhodne prihlásiť na rímskokatolícku bohosloveckú fakultu, aby tak unikol morálnej devastácii spoločnosti spôsobenej normalizačiou. Po prvom očarení pomaly začína zistovať, že destrukcia spôsobená režimom vstúpila už aj na pôdu kláštora. › In 1980, two friends, Michal and Juraj, enrol for studies at the Roman-Catholic seminary in order to escape the moral devastation of society. The initial excitement wears off as they discover that the seminary is now controlled by Pacem in Terris, an organisation of clerics collaborating with the Communist regime.

KONTAKT / CONTACT Punkchart films, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.skFESTIVALY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES kaleidoscope / Katarína Tomková, +421 908 281 407, katarina@kaleidoscope.sk, www.kaleidoscope.sk



Pražské orgie The Prague Orgy

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 100 MIN. / DRÁMA / DRAMA

RÉZIA / DIRECTOR Irena Pavlásková SCENÁR / SCREENPLAY Irena Pavlásková KAMERA / CINEMATOGRAPHER Alexander Šurkala HRAJÚ / CAST Jonas Chernick, Ksenija Rappaport, Pavel Kříž, Klára Issová, Juraj Ďuriak

PRODUCENTI / PRODUCERS Viktor Schwarcz (CZ), Silvia Panáková (SK), Erik Panák (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Prague Movie Company (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION ARINA (SK), CINEART TV Prague (CZ), Eydelle Film (CZ), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE CZ: 10/2019, Bioscop

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Irena Pavlásková (1960)
2019: Pražské orgie 2015: Fotograf 2009: Zemský ráj to napohled 1997: Bestiár
1998: Čas dluhů 1991: Corpus delicti 1989: Čas sluhůwww.thepragueorgy.com

Americký spisovateľ Philip Roth postavil svoju knihu čiastočne na svojom autentickom zájtku zo 70. rokov, keď navštevoval Prahu po sovietskej okupácii v roku 1968, aby pomáhal zakázaným československým spisovateľom. Napriek politickému útlaku bol spoločenský život v Prahe veľmi bujarý, plný zábavy a otvorených vzťahov. Čím väčší bol tlak režimu, tým viac sa ľudia uchýľovali do svojich súkromných, intímnych svetov. Násť príbeh zachytáva cestu známeho amerického spisovateľa Nathana Zuckermana do Prahy v roku 1976. > American writer Philip Roth partly based his book on his actual experience of the 1970s when he visited Prague after the Soviet occupation in 1968 to help banned Czechoslovak writers. Despite political oppression, social life in Prague was extremely exuberant, full of fun and open relationships. The greater the pressure of the regime, the more the people enclosed themselves in their own private intimate worlds. Our story captures the journey of the well-known American writer Nathan Zuckerman to Prague in 1976.

KONTAKT / CONTACT Prague Movie Company, +420 777 220 364, 261711044@iol.cz

ARINA, info@arinafilm.sk, www.arinafilm.sk

FESTIVALY / FESTIVALS Analog Vision / Michal Kráčmer, michal@analog.vision, +420 602 83 83 88

AUDIO
VIZUÁLNÝ
FONDOVÝNÁRODNÝ
FOND
KINEMATOGRAFIE
A
MEDIACreative
Europe
MEDIAWow
Prague
Film Fund

Sklenená izba The Glass Room

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 100 MIN. / DRÁMA / DRAMA

RÉZIA / DIRECTOR Julius Ševčík SCENÁR / SCREENPLAY Andrew Shaw KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Štrba HRAJÚ / CAST Carice van Houten, Claes Bang, Hanna Alstrom, Karel Roden, Alexandra Borbely

PRODUCENT / PRODUCER Rudolf Biermann (CZ)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION IN Film Praha (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Česká televize (CZ), Slovenská produkčná (SK), In Vestito (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 03/2019, Garfield film CZ: 03/2019, Bioscop

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Julius Ševčík (1978)
2019: The Glass Room 2017: Masaryk 2009: Normal 2005: Restart

Sklenená izba je adaptáciou románu Simona Mawera, ktorý mapuje dejiny Československa v 20. storočí a zároveň rozpráva tri milostné príbehy postáv, ktoré obývali vilu Tugendhat v priebehu desaťročí. Hlavnými hrdinkami filmu o láske, priateľstve a zásadných životných rozhodnutiach sú Liesel Landauerová a jej priateľka Hana, dve ženy, ktoré spojil celoživotný vzťah a jeden mimoriadny dom, ktorý pre Liesel a jej muža Viktora postavil architekt Rainer von Abt. > The Glass Room is an adaptation of Simon Mawer's novel which traces the history of Czechoslovakia in the 20th century and, at the same time, features three love stories of characters who lived in the Villa Tugendhat over several decades. Liesel Landauer and her friend Hana are the protagonists of the film, telling the story of love, friendship and fundamental life decisions. Two women joined by a life-long relationship and an exceptional house built for Liesel and her husband Viktor by architect Rainer von Abt.

KONTAKT / CONTACT IN Film Praha, produkce@infilm.cz, www.infilm

Slovenská produkčná, +421 900 112 612, joj@joj.sk, marketing@joj.sk, www.joj.sk





Staríci Staříci > Old-Timers

CZ, SK / DCP / FAR. / COL. / 85 MIN. / DRAMA / DRAMA

RÉZIA / DIRECTOR Martin Dušek, Ondřej Provažník SCENAR. / SCREENPLAY Martin Dušek, Ondřej Provažník
KAMERA / CINEMATOGRAPHER Lukáš Milota HRAJÚ / CAST Jiří Schmitzer, Ladislav Mrkvíčka

PRODUCENTI / PRODUCERS Jiří Konečný (CZ), Ivan Ostrochovský (SK)
MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION endorfilm (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION sentimentalfilm (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019, ASFK

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Martin Dušek (1978)

2019: Staříci (spolurež. > co-dir.) 2014: K oblakům vzhlížíme 2007: Poustevna, das ist Paradies (spolurež. > co-dir.)
Ondřej Provažník (1978)

2019: Staříci (spolurež. > co-dir.) 2007: Poustevna, das ist Paradies (spolurež. > co-dir.)

„Nikto sa nezahráva s pravdou,“ vrvá Vlastimil Reiner, imobilný 90-ročný armádny dôstojník na dôchodku, keď mu jeho priateľ Tonda pomáha s osobnou hygienou. Tito dva starci sa chystajú na poslednú misiu svojho života – nájsť a zabiť bývalého komunistického prokurátora, ktorý kedysi posielal elitu národa na smrť. > “Nobody fucks with the truth” says Vlastimil Reiner, a retired and immobile 90-year-old ex-army colonel, as his friend Tonda helps him with his personal hygiene. The two old men are about to embark on the last mission of their lives: to find and kill the former Communist prosecutor who used to send the nation's elite to their deaths.

KONTAKT / CONTACT endorfilm, +420 602 358 373, jiri@endorfilm.cz, www.endorfilm.cz
sentimentalfilm, ivan@sentimentalfilm.com, www.sentimentalfilm.com



Teroristka Terrorist

CZ, SK / DCP / FAR. / COL. / 100 MIN. / ČIERNA KOMÉDIA / BLACK COMEDY

RÉZIA / DIRECTOR Radek Bajgar SCENAR. / SCREENPLAY Radek Bajgar KAMERA / CINEMATOGRAPHER Lukáš Hykša
HRAJÚ / CAST Iva Janžurová, Tatiana Vilhelmová, Pavel Liška, Eva Holubová

PRODUCENTI / PRODUCERS Petr Erben (CZ), Ivana Kurnicová (SK), Jana Kákošová (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Logline Production (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Česká televize (CZ), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 04/2019, CinemArt SK CZ: 04/2019, CinemArt

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Radek Bajgar (1962)
2019: Teroristka 2016: Teorie tygra

www.teroristka.logline.cz

„Pozor na starších ludí, nemajú čo stratiť.“ Príbeh o učiteľke na dôchodku, ktorá je naštvaná na celý svet. Nechce stráviť zvyšok života s pocitom prežívajúcej obete. Nelegálne si zadováži zbraň, naučí sa strieľať a namierí ju na strojcu zla. „Vyhrážate sa mi doživotným trestom? Nebude dlhý. Navýše, väzenie a domov dôchodcov sa až tak nelisia.“ > “Beware of old people, they have nothing to lose.” The story of a retired teacher, who gets angry at the whole world. She doesn't want to spend the rest of her life as a victim, who always has to surrender. She buys an illegal gun, learns to shoot, and then points it at a man who seems to be omnipotent and non-punishable. „Are you threatening me with life imprisonment? It will not be a long sentence. In addition, jail and retirement house are not so different.“

KONTAKT / CONTACT Logline Production, petr.erben@logline.cz, +420 602 244 544

FESTIVALY / FESTIVALS Rozhlas a televízia Slovenska, +421 2 606 1111, vsv@rtvs.sk, www.rtvs.org





Trhlina The Rift

SK / DCP / FAR.) COL. / 112 MIN. / TRILER) THRILLER

RÉZIA) DIRECTOR Peter Bebjak SCENÁR) SCREENPLAY Tomáš Bombík KAMERA) CINEMATOGRAPHER Martin Rau
HRAJÚ) CAST Matej Marušin, Mária Bartalos, Tomáš Maštalír, David Hartl, Tomáš Mischura

PRODUCENT) PRODUCER Rastislav Šesták (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION D.N.A. (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Slovenská produkčná (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 01/2019, Continental film

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Peter Bebjak (1970)
2019: Trhlina 2017: Čiara 2015: Čistič 2012: Zlo 2011: Marhuľový ostrovwww.trhlina.com

Igor objaví záznamy výpovedí psychiatrického pacienta Waltera Fischera. Ten pred sedemdesiatimi rokmi záhadne zmizol v pohorí Tribeč. Igor pátra dalej a s údivom zistuje, že Fischerov prípad nie je ojedinelý – zmienky o tajomnom zmiznutí ľudí v tomto pohorí siahajú hlboko do historie.

Igor s priateľkou Miou, konspirátorom Andrejom a tvrdým skeptikom Dávidom preniká čoraz hlbšie a odhaluje fakty, ktoré sú oveľa desivejšie než akákol'kev fantázia. > Igor discovers records of testimonies of the psychiatric patient, Walter Fischer, who mysteriously disappeared seventy years ago in the Tribeč Mountain Range. Igor keeps investigating and he is astonished to find that Fischer's case is not unique – references to mysterious disappearances of people in this mountain range go a long way back in history. Igor, his girlfriend Mia, conspirator Andrej and severe sceptic David get deeper and deeper and uncover facts that are even more terrifying than fantasy.

KONTAKT) CONTACT D.N.A., +421 905 946 692, rs@dnaproduction.sk, www.dnaproduction.sk

Žaby bez jazyka Cook, Fuck, Kill

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 110 MIN. / ABSURDNA DRAMA) ABSURD DRAMA

RÉZIA) DIRECTOR Mira Fornay SCENÁR) SCREENPLAY Mira Fornay KAMERA) CINEMATOGRAPHER Tomáš Sysel
HRAJÚ) CAST Jaroslav Plesl, Petra Fornay, Regina Rázlová, Jan Doman, Jazmína Cigánková, Bohuslav Zárychta

PRODUCENTI) PRODUCERS Viktor Schwarcz (CZ), Juraj Buzalka (SK), Mira Fornay (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION CINEART TV Prague (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION MIRAFIX (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Mira Fornay (1977)
2019: Žaby bez jazyka 2013: Môj pes Killer 2009: Lištičky

Príbeh jedného dňa v živote páchateľa domáceho násilia Jaroslava K., ktorý pracuje ako ošetrovateľ v nemocnici. Pekný a zdánlive dobrosrdečný muž a manžel Jaroslav je v skutočnosti posadnutý sexom a varením a patologicky žiarli na svoju manželku Blanku, ktorú terorizuje v ich veľkom dome v malom meste. Neváha použiť voči druhým násilie, zradu a teror, čo v konečnom dôsledku viedie k rodinnej tragédii a nakoniec sa to obráti proti nemu. > One day in the life of a perpetrator of domestic violence, Jaroslav K., who works as a hospital attendant. A handsome and seemingly good-natured man and husband, Jaroslav is in fact obsessed with sex and cooking and he is pathologically jealous of his wife Blanka, whom he terrorises in their large family house in a small city. He does not hesitate to employ violence, deceit and terror against others, which ultimately leads to a family tragedy and finally turns against himself.

KONTAKT) CONTACT CINEART TV Prague / Viktor Schwarcz, 261711044@iol.cz, +420 777 220 364
MIRAFIX, +421 910 176 857 (SK), +420 603 745 519 (CZ), mira.fornay@mirafix.sk, www.mirafix.sk

2018

- Cirkus Rwanda** Circus Rwanda
Dežo Ursiny 70 Dežo Ursiny 70
DOBRÁ SMRT THE GOOD DEATH
INDE ELSEWHERE Kapela The Band
Môj neznámy vojak My Unknown Soldier
Niečo naviac An Extra Something
Okupácia 1968 Occupation 1968
Posledný autoportrét The Last Self-Portait
Prípad Kalmus Crazy Against the Nation
Smutné jazyky Sad Languages
Tieň jaguára Spirit of Jaguar Válek Válek
Vycestovacia doložka pre Dubčeka
Travel Clearance for Alexander Dubček

2019

- 7 dní 7 Days Alchymická pec** Alchemical Kiln
Architekt drsnej poetiky Rough Poetry Architect
Batastories Batastories
Bez ladu a skladu. Od socializmu ku kapitalizmu
Bez ladu a skladu. From Socialism to Capitalism
Bez rapu No Rap **Český Pepík** Pepik the Czech Goes
to Poland in a Quest for Love of God **Čiary** The Lines
Drsne a nežne Roughly, Softly **FREM** FREM
Kašuke ďivesa (Hluché dni) Silent Days
Komunizmus Communism **Komúna** The Commune
LIBERTAS LIBERTAS **Muži Iraku** Iraq Men
Neviditeľná Unseen **Osamelí bežci** The Lonely Runners
Premenenie Turn **Raj na zemi** Earthly Paradise
S úctou, Váš sociálny systém Yours Sincerely, Social
System **Skutok sa nestal** Never Happened **Sokoli** Sokols
Svetlo na konci dňa Light at the End of the Day
Ta monarchia A LITTLE BIT UTOPIA or being a human
Tereza Tereza **The Sailor** The Sailor
The Sound Is Innocent The Sound Is Innocent
Vietor Wind Všetci ľudia budú bratia
All Men Become Brothers



CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN.
/ KREATÍVNY DOKUMENT
/ CREATIVE DOCUMENTARY

Cirkus Rwanda

Circus Rwanda

RÉŽIA / DIRECTOR Michal Varga

SCENÁR / SCREENPLAY Michal Varga

KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Jakub Jelen, Matěj Piňos

ZVUK / SOUND Luka Šuto

STRIH / EDITOR Alexandra Jonášová

ÚČINKUJÚ ČASŤ Rosta Novák, Eliseé Nyiosenga

PRODUCENT / PRODUCER Marek Novák (CZ), Jakub Viktorín (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Xova Film (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Česká televize (CZ), nutprodukcia (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 53. MFF Karlove Vary, 2018, Česká republika

> 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 10/2018, FILMTOPIA CZ: 11/2018, Bontonfilm

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 150

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Michal Varga (1981)

2018: Cirkus Rwanda

Dva cirkusové súbory. Jeden z Rwandy, druhý z Česka. Jeden živorí, druhý je svetovo uznávaný. Čo sa stane, keď sa tieto dva svety spoja, aby vytvorili spoločné predstavenie? Tvorcovia zaznamenávajú stretnutie kultúr a vytvárajú nezainteresovaný pohľad na to, ako naozaj môže (alebo nemôže) fungovať spolupráca medzi odlišnými národmi. > **Rosta Novák**, the principal of the Cirk La Putyka ensemble, artistic workaholic and perfectionist, agrees to pursue a joint project with a group of acrobats from Rwanda. For the first time in his life, Rosta travels to Africa, to create a circus show about the clash of different cultures. How will he cope with the clash between his expectations and Rwandan reality?

KONTAKT / CONTACT Xova film, +420 607 240 966, xova02@gmail.com, www.xovafilm.cz
nutprodukcia, +421 948 050 189, jakub.viktorin@gmail.com



Dežo Ursiny 70

Dežo Ursiny 70

SK / DCP / FAR.) COL. / 62 MIN.
/ HUDOBNÝ DOKUMENT
) MUSIC DOCUMENTARY

Dežo Ursiny 70

Dežo Ursiny 70

RÉZIA / DIRECTORS Maroš Šlapeta, Matej Beneš

SCENÁR / SCREENPLAY Jakub Ursiny

KAMERA / CINEMATOGRAPHY Ján Meliš

HUDBA / MUSIC Dežo Ursiny

ZVUK / SOUND Igor Baar

STRIH / EDITOR Matej Beneš

ÚČINKUJÚCÍ CAST Jakub Ursiny, Dorota Nvotová, Vladislav Slnko Šarišský, Filip Hitrich

PRODUCENT / PRODUCER Maroš Šlapeta (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION Punkchart films (SK)

KOPRODUKčNÉ SPOLoCNOStI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUčNÁ PREMIéRA / RELEASE SK: 12/2018, ASFK

FILMOGRAFIA REžISéRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Maroš Šlapeta (1972)

2018: Dežo Ursiny 70 (spolurež. > co-dir.)

Matej Beneš (1971)

2018: Dežo Ursiny 70 (spolurež. > co-dir.)

Koncert k 70. nedožitým narodeninám Dežo Ursinyho, jedného zo zakladateľov modernej slovenskej rockovej hudby. > Concert commemorating the 70th birthday of Dežo Ursiny, one of the founders of Slovak modern rock music.

KONTAKT / CONTACT Punkchart films, +421 905 494 757, maros.slapeta@gmail.com,
www.punkchart.sk



DOBRÁ SMRŤ

THE GOOD DEATH

SK, CZ, FR, AT / DCP, BLU-RAY / FAR.) COL.
/ 83 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT
) CREATIVE DOCUMENTARY

DOBRÁ SMRŤ

THE GOOD DEATH

RÉZIA / DIRECTOR Tomáš Krupa

SCENÁR / SCREENPLAY Tomáš Krupa, Lukáš Hanulák

KAMERA / CINEMATOGRAPHY Ondřej Szollos

hudba / music Alio Die, Aless

ZVUK / SOUND Miloš Hanzely

STRIH / EDITOR Peter Kudlička

ÚČINKUJÚCI CAST Janette Butlin, Simon Convey, Bridget Convey, Erika Preisig

PRODUCENT / PRODUCER Tomáš Krupa (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION HAILSTONE (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION MasterFilm (CZ), Golden Girls Film (AT), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), ARTE G.E.I.E. (FR), Česká televize (CZ)

SVETOVÁ PREMIERA / WORLD PREMIERE 22. MFDF Ji.hlava, 2018, Česká republika

> 22nd Ji.hlava IDFF, 2018, Czech Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 150

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Tomáš Krupa (1983)

2018: DOBRÁ SMRŤ 2012: ABSOLVENTI / Sloboda nie je zadarmo

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Život je krátky > Life Is Short

Janette je nevyliečiteľne chorá a chce dôstojne zomrieť, ale britské zákony to nedovoľujú. Pozná prognózu choroby a volí si dobrovoľnú smrť s lekárskou asistenciou vo Švajčiarsku. Skôr než podnikne svoju poslednú cestu, potrebuje svoje rozhodnutie vysvetliť členom rodiny a blízkym priateľom. Syn Simon, ktorý zdiedil svalovú dystrofiu po matke, má pre ňu viac pochopenia než dcéra Bridget. Vlastníme svoj život alebo vlastní on nás? > Janette is terminally ill and wants to die in a dignified way but this is not permitted under British law. She refuses to wait for death in unbearable pain so she opts for a physician-assisted suicide in Switzerland. Before departing on the final journey she has to explain her intention to the family members and close friends. Her son Simon has also inherited this muscular dystrophy and, therefore, has much more sympathy regarding her decision than her daughter Bridget. Do we own our life or does it own us?

KONTAKT / CONTACT HAILSTONE, +421 902 204 060, krupa.tom@gmail.com, www.hailstone.sk

PREDAJ / SALES First Hand Films, stories@firsthandfilms.com, www.firsthandfilms.com



INDE ELSEWHERE

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN.
/ KREATÍVNY DOKUMENT
/ CREATIVE DOCUMENTARY

INDE ELSEWHERE

RÉZIA / DIRECTORS Juraj Nvota, Marian Urban
SCENÁR / SCREENPLAY Marian Urban, Juraj Nvota
KAMERA / CINEMATOGRAPHY Richard Krivda
HĽUBA / MUSIC Jakub Kudláč
ZVUK / SOUND Michal Džadoň
STRIH / EDITOR Alois Fišárek, Darina Smržová
ÚČINKUJÚ / CAST Alexander Mlynářčík, Ivan Jančák, Ruiz Fernandes, Eugen A. Černan, Milan Knížák, Max Bruise, Henri Perrier, Dušan Hanák

PRODUCENT / PRODUCER Marian Urban (SK)
MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION ALEF FILM & MEDIA (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Ateliéry Bonton Zlín (CZ), UN FILM (SK), Filmpark production (SK), Fulfilm (CZ), Slovenský filmový ústav (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 25. MFFK Febiofest, 2018, SR > 25th Febiofest IFCF, 2018, Slovak Republic
DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 11/2018, ASFK

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Juraj Nvota (1954)
2018: INDE (spolurež. > co-dir.) 2015: Johankino tajomstvo
2014: Rukojemník 2011: eŠTeBák 2007: Muzika 2002: Kruté radosti
Marian Urban (1951)
2018: INDE (spolurež. > co-dir.)

Život a doba tuláka, väzňa, šermiara, fotografa, maliara, pútnika, akčného tvorca, performer, hľadača radosti a slobody Alexa Mlynářčika v pohyblivých obrázkoch, obrazoch, fotografiách, živohrách a kontroverznostach doby, v ktorej žil a žije. Príbeh storočia, v ktorom sa formovala moderná identita, kultúra, základné hodnoty Slovenska – ako súčasti Československa, ale aj ako samostatného štátu a najmä ako súčasti európskeho spoločenstva, ku ktorému náš protagonist neoddeliteľne patrí svojím dielom aj životom. Alex Mlynářčik sa stal svojou tvorbou, priateľmi, názormi i prejavmi organickou súčasťou tohto príbehu – a najmä jeho spolutvorcom. > *The life and period of the drifter, prisoner, fencer, photographer, painter, pilgrim, action creator, performer, searcher for joy and freedom, Alex Mlynářčík in moving images, images, photographs, live plays and the controversies of the period he lived and lives in. The story of a century in which modern identity, culture and basic values of Slovakia were formed – as part of Czechoslovakia but also as an independent state and, in particular, as part of the European Community in which our protagonist is a full member of his work and life. With his work, friends, opinions and expressions, Alex Mlynářčík has become an organic part of this story – and, in particular, one of its creators.*

KONTAKT / CONTACT ALEF FILM & MEDIA, +421 2 2090 2648, afm@afm.sk, www.afm.sk



SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN.
/ KREATÍVNY DOKUMENT
/ CREATIVE DOCUMENTARY

Kapela

The Band

RÉŽIA / DIRECTOR Ladislav Kaboš

SCENÁR / SCREENPLAY Svatava Maria Kabošová, Ladislav Kaboš

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Ivo Miko

HUDBA / MUSIC Gypsy Band Lomnické Čáve

ZVUK / SOUND Martin Králik, Jaroslav Fryš

STRIH / EDITOR Michael Kondra

ÚČINKUJÚCI CAST Stanislav Čonka, Milan Polhoš, Gustav Gábor, Nikolas Polhoš,
Roman Polhoš, Roman Gábor, Ladislav Lacko

PRODUCENT / PRODUCER Svatava Maria Kabošová (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION MEDIA FILM (SK)

KOPRODUKčNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), KABOS Film&Media (CZ),
Česká televize (CZ)

MEDZINÁRODNÁ PREMIÉRA / INT'L PREMIERE 34. MFF Varšava, 2018, Poľsko > 34th Warsaw IFF, 2018, Poland

DISTRIBUčNÁ PREMIÉRA / RELEASE SK: 10/2018, MEDIA FILM

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REžISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Ladislav Kaboš (1953)

2019: Architekt drsnej poetiky 2018: Kapela 2015: Farby piesku

2013: Všetky moje deti 2010: Zmenil tvár Šanghaja

www.kapela.mediafilm.sk

Kreatívny dokument zobrazuje zrod kapely **Lomnické Čáve** v ťažkých sociálnych podmienkach rómskej osady na Slovensku. Ich vysnívaná cesta za úspechom je silným príbehom túžby a nádeje, plným emócií, elektrizujúcej rómskej hudby a láskavého humoru. Rozprávame krehký príbeh outsiderov, ktorí majú veľký sen: zahrať na veľkom pódiu a ukázať „gadžos“, že aj oni majú talent. Chceli by sa dostať von z „geta“ osady a začať žiť dôstojný život. Sledujeme ich cestu za týmto snom od Košíc do Bratislavu až na prestížny hudobný festival, kde skutočne môžu predviesť svoj hudobný talent. Ako využijú svoju šancu? > **This creative documentary chronicles the birth of the Band Lomnické Čáve in the difficult social circumstances of a Roma settlement in Slovakia. Their dream journey to find success is a powerful story of hope and desire, full of emotions, electrifying Roma music and kind humour. The tender story of outsiders who have one great dream: to play on a big stage and show the “gadjos” that they too have talent. They want to start living life with dignity. We follow their journey from Košice to Bratislava, all the way to a prestigious music festival, where they will have the chance to put their musical abilities on full display. What will they do with their once-in-a-lifetime opportunity?**

KONTAKT / CONTACT MEDIA FILM, +421 903 545 455, +420 602 378 231,
studiomediafilm@gmail.com, www.mediafilm.sk



Môj neznámy vojak

Múj neznámy vojín
› My Unknown Soldier

CZ, LV, SK / DCP / FAR. + ČB.) COL. + B&W
/ 79 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT
) CREATIVE DOCUMENTARY

Môj neznámy vojak

Múj neznámy vojín
› My Unknown Soldier

RÉZIA / DIRECTOR Anna Kryvenko

SCENÁR / SCREENPLAY Anna Kryvenko

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Radka Šíšuláková

HUDBA / MUSIC Andris Dzentis, Yair Elazar Glotman, David Střeleček

ZVUK / SOUND Viktor Krivosudský

STRIH / EDITOR Darya Chernyak

PRODUCENTI / PRODUCERS Michal Kráčmer (CZ), Wanda Adamík Hrycová (SK)

MAJORITY PRODUCTION / PRODUCTION Analog Vision (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Baltic Pine Films (LV), Wandal Production (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 08/2018, FILMTOPIA CZ: 08/2018, Film Europe

LV: 08/2018, FORUM CINEMAS LATVIA

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Anna Kryvenko (1986)

2018: Múj neznámy vojín

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Český nepojmenovaný film > Czechoslovak Untitled Film

Príbeh filmu vytvoreného z archívnych materiálov z čias okupácie Československa armádami Varšavskej zmluvy je vyzprávaný z perspektívy okupanta, neznámeho vojaka z titulu filmu. Prastrýko režisérky bol jedným z vojakov sovietskej okupačnej armády, ktorá v auguste 1968 vtrhla do Československa. Nedokázal uniesť svoju vinu a po návrate domov na Ukrajinu spáchal samovraždu. Jeho príbeh by mohol byť príbehom ktoréhokoľvek z mladých vojakov, ktorí v tých časoch stáli v Československu na tankoch. > A film made up of archive footage from the 1968 occupation of Czechoslovakia by the Warsaw Pact armies, told from the perspective of the occupier – the unknown soldier of the title of the film. The director's great-uncle was one of the soldiers in the Soviet occupying army that invaded Czechoslovakia in 1968. He couldn't bear the guilt and when he returned home to Ukraine, he committed suicide. His story could be the story of any young soldier who happened to stand on a tank in August 1968 in Czechoslovakia.

KONTAKT / CONTACT Analog Vision, +420 602 83 83 88, michal@analog.vision
Wandal Production, +421 905 101 803, wanda@wandal.sk,
www.wandal.sk



SK / DCP, BLU-RAY, MP4 / FAR.) COL.
/ 67 MIN. / SOCIÁLNY DOKUMENT
) SOCIAL DOCUMENTARY

Niečo naviac

An Extra Something

RÉZIA) DIRECTOR: Palo Kadlecík, Martin Šenc

SCENÁR) SCREENPLAY: Martin Šenc, Palo Kadlecík

KAMERA) CINEMATOGRAPHERS: Palo Kadlecík, Jaromír Ferianc

hudba) MUSIC: L'ubica Čekovská

ZVUK) SOUND: Igor Baar

STRIH) EDITORS: Juraj Ondruš, Palo Kadlecík

ÚČINKUJÚ) CAST: Dorota Vlčková

PRODUCENT) PRODUCER: Palo Kadlecík (SK)

MAJORITY PRODUCTION) PRODUCTION: KADMEDIA (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION: UP-Down syndrom (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA) INT'L PREMIERE: 26. Prehliadka slovenských filmov a filmový seminár, 2018, Maďarsko

> 26th Slovak Film Days and Seminar, 2018, Hungary

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE: SK: 09/2018, FILMTOPIA

FESTIVALY A OCENENIA) FESTIVALS AND AWARDS: pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REZISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY: Palo Kadlecík (1986)

2018: Niečo naviac (spolurež. > co-dir.)

Martin Šenc (1986)

2018: Niečo naviac (spolurež. > co-dir.)

Trinástročná Dorotka naciňuje divadlo, chce byť herečkou. Od iných sa líši tým, že má Downov syndróm. Rodičia odmietli možnosť zábaviť sa jej. Príbeh zobrazuje unikátne situácie, v ktorých sa autenticky odkrýva život mladého človeka s Downovým syndrómom. Film búra mýty a predsudky o tomto syndróme a podáva svedectvo o tom, že títo ľudia majú skutočne „niečo naviac“. Napomáha divákovi pochopiť, že ľudia s touto diagnózou dokážu byť prínosom tak pre svoju rodinu, ako aj pre spoločnosť. > 13-year-old Dorotka rehearses drama, she wants to become an actress. However, there is something that makes her different from other kids – she has Down's syndrome. Her parents rejected the offer to get rid of her. Unique life situations create a story which shows that these people have something additional. The movie tears down prejudices and myths associated with this syndrome and shows that these people are capable of being a benefit for their family and society.

KONTAKT) CONTACT: KADMEDIA, +421 904 683 704, kadlecikp@gmail.com

Okupácia 1968

Occupation 1968



SK, CZ, BG, PL, HU / DCP / FAR.) COL.
/ 130 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT
) CREATIVE DOCUMENTARY

Okupácia 1968

Occupation 1968

RÉZIA) DIRECTORS Evdokia Moskvina, Linda Dombrovszky, Maria Elisa Scheidt,
Magda Szymkow, Stephan Komandarev

SCENÁR) SCREENPLAY Evdokia Moskvina, Linda Dombrovszky, Maria Elisa Scheidt,
Magda Szymkow, Stephan Komandarev

KAMERA) CINEMATOGRAPHERS Jakub Halousek, Ákos Nyoszoli, Zuzanna Kernbach, Vesselin Hristov,
Moritz Tessendorf

ZVUK) SOUND Richard Müller

STRIH) EDITORS Matej Beneš, Levente Pap, Iza Paják, Nina Altaparmakova, Denize Galiao

ÜČINKUJÚ) CAST Jurij Michailovič Jermakov, Lev Nikolaevič Gorelov,
Maria Michailovna Ponomareva, Ilja Lvovič Smolokovsky,
Sándor Oszlánzci, Irena Oratowska, Tadeusz Oratowski,
Klaus Auerswald, Reinhard Bohse, Laura Hempel, Petar Nikolov

PRODUCENT) PRODUCER Peter Kerekes (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION Peter Kerekes (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Hypermarket Film (CZ), Agitprop (BG), Silver Frame (PL), ELF Pictures (HU)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA) INT'L PREMIERE 18. FF goEast, 2018, Nemecko > 18th goEast FF, 2018, Germany

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 06/2018, FILMTOPIA

FESTIVALY A OCENENIA) FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REZISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Evdokia Moskvina (1984), Linda Dombrovszky (1980),
Magdalena Szymkow (1973), Stephan Komandarev (1966),
Marie Elisa Scheidt (1987)
2018: Okupácia 1968

www.occupation1968.com

Okupácia očami okupantov. 5 krajín Varšavskej zmluvy okupovalo v roku 1968 Československo. O 50 rokov neskôr 5 režisérov z týchto krajín natočí 5 krátkych filmov o tejto invázii z pohľadu ľudí, ktorí sa na nej zúčastnili. > Documentary about the Occupation, as seen through the eyes of the occupiers. Five countries from the Warsaw Pact occupied Czechoslovakia in 1968. Fifty years later, five directors from these five countries shoot five short films about the invasion from the perspective of the people who played the part of the occupiers.

KONTAKT) CONTACT Peter Kerekes, +421 905 255 698, kerekes@nextra.sk,
www.kerekesfilm.com

FESTIVALY) FESTIVALS Slingshot films / Michela Pascolo, festivals@slingshotfilms.it,
www.slingshotfilms.it

PREDAJ) SALES Slingshot films / Manuela Buono, manuela@slingshotfilms.it,
+39 347 6273390, www.slingshotfilms.it



Posledný autoportrét

The Last Self-Portrait

Posledný autoportrét

The Last Self-Portrait

SK / DCP, DVD, MP4 / FAR. / COL.
/ 72 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT
/ CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Marek Kuboš

SCENÁR / SCREENPLAY Marek Kuboš

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Marek Kuboš

hudba / MUSIC Marek Kuboš

ZVUK / SOUND Ján Boleslav Kladivo

STRIH / EDITOR Rado Dubravský, Marek Kuboš

ÚČINKUJÚCI CAST Marek Kuboš, Jaro Sýkora, Jano B., Jozef Brezovský, Jozef Pátrovič

PRODUCENT / PRODUCER Marek Kuboš (SK), Tibor Horváth (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION PSYCHÉ film (SK)

KOPRODUKCIONE SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 26. Art Film Fest – MFF Košice, 2018, SR > 26th Art Film Fest – Košice IFF, 2018, Slovak Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 09/2018, ASFK

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 151

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Marek Kuboš (1970)

2018: Posledný autoportrét

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE To sa už u nás nedá

Po dlhých rokoch tvorivej (ne)absencie dokončil dokumentarista Marek Kuboš nový film. Na prvý pohľad, ako inak, dokument. Nie je to však celkom pravda. Kuboš sa v tomto umeleckom hybride pokúsil o netradičnú sebareflexiu – ako umelca, syna, ale aj obyčajného človeka. Prostredníctvom svojich dokončených, ale aj nezrealizovaných diel predstavuje ojedinelú úprimnú spoved' o tom, prečo veľmi vázne rozmyšľa nad ukončením pôsobenia na poli autorského dokumentu. Spolu s mnohými, dnes už etablovanými slovenskými filmármi, ale aj s ľuďmi zo svojich skorších filmov sa snaží nájsť na svoje neľahké otázky nie jednoduché odpovede. *> After years of creative (non) hiatus, the well-known Slovak documentary filmmaker Marek Kuboš has completed his new film. It appears, as one might expect, to be a documentary. At first glance, that is. This cinematic hybrid is Kuboš's unconventional attempt at self-reflection – as an artist, a son, as well as an ordinary person. Using his finished but unreleased work, he presents a singular, honest confession about why he is seriously considering ending his film career or, at least, in the form it has taken to date. Along with many well-established Slovak filmmakers, as well as everyday people, he is searching for less than simple answers to his less than simple questions.*

KONTAKT / CONTACT PSYCHÉ film, +421 903 781 007, PSYCHE.film@gmail.com



Prípad Kalmus

Crazy Against the Nation

SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN.
/ DOKUMENTÁRNY) DOCUMENTARY

Prípad Kalmus

Crazy Against the Nation

RÉZIA) DIRECTOR Adam Hanuljak

SCENÁR) SCREENPLAY Adam Hanuljak

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Peter Dužek, Peter Kotrha

ZVUK) SOUND Richard Pulek

STRIH) EDITOR Peter Kotrha

ÚČINKUJÚ) CAST Peter Kalmus

PRODUCENT) PRODUCER Tomáš Kaminský (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia) PRODUCTION Mandala Pictures (SK)

KOPRODUKCÉNE SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION DogDocs (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA) INT'L PREMIERE 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR > 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018,
Slovak Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 12/2018, ASFK

FESTIVALY A OCENENIA) FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 152

FILMOGRAFIA REZISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Adam Hanuljak (1980)

2018: Prípad Kalmus 2010: Chránené územie

PREDOŠLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Ukradnuté životy Petra Kalmusa > Stolen Lives Of Peter Kalmus

Dokumentárny film **Prípad Kalmus** sleduje príbeh výtvarníka Petra Kalmusa. Ten sa vďaka svojmu akčnému umenie stáva hrdinom televíznych novín alebo novodobým Donom Quijotom v boji s nostalgiou za zločinnými režimami Slovenska. > **Peter Kalmus is a unique performance artist, well-known in Slovakia thanks to his political activism. Frustrated with a society that allows communist and fascist supporters to openly express their admiration for totalitarian murderers, without any repercussions, Peter Kalmus exposes uncomfortable truths with his activist art. He strikes out against the busts and memorials celebrating representatives from our history of inhumane regimes. He provokes Slovak society into discussing a bloody past that is frequently ignored.**

KONTAKT) CONTACT Mandala Pictures, +421 908 201 674, tomas@mandalapictures.eu,
www.mandalapictures.eu



Smutné jazyky

Sad Languages

SK / DCP, BLU-RAY / FAR. / COL. / 60 MIN.
/ KREATÍVNY, POLITICKÝ, SOCIÁLNY
DOKUMENT / CREATIVE, POLITICAL,
SOCIAL DOCUMENTARY

Smutné jazyky

Sad Languages

RÉŽIA / DIRECTOR Anna Grusková

SCENÁR / SCREENPLAY Jozef Tancer

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Viera Bačíková

HUDBA / MUSIC Boris Lenko

ZVUK / SOUND Dušan Kozák

STRIH / EDITOR Darina Smržová

ÚČINKUJÚ / CAST Jozef Tancer, Werner Scholz, Anna Čertíková, Helga Niklesová a ďalší

PRODUCENT / PRODUCER Anna Grusková (SK)

MAJORITNÁ PRODUKcia / PRODUCTION Reminiscencie (SK)

KOPRODUKčNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR > 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018,
Slovak Republic

DISTRIBUčNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 10/2018, Reminiscencie

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 152

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Anna Grusková (1962)

2018: Smutné jazyky 2014: Návrat do horiaceho domu

PREDOSLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Moji mili susedia alebo Sprechen Sie Karpatendeutsch?

Germanista z Univerzity Komenského v Bratislave Jozef Tancer hľadá vymierajúce nemecké nárečia, ktoré sa vyše 700 rokov formovali na území dnešného Slovenska do unikátnej podoby. Jeho vedecký záujem sa stáva čoraz osobnejším. Cez neznáme, zamlčované príbehy sa dozvedá o dramatických udalostiach, ktoré do súčasného života tzv. karpatských Nemcov na Slovensku priniesla druhá svetová vojna a po nej princíp kolektívnej viny. > A Germanist from Comenius University in Bratislava, Jozef Tancer is seeking out near-defunct German dialects which have been moulded into unique forms within the territory of current Slovakia for more than 700 years. His scientific interest increasingly becomes more and more personal. By means of unknown, suppressed stories, he learns about the dramatic events that were introduced by World War II and subsequently by the principle of collective guilt into the present-day lives of the so-called Carpathian Germans in Slovakia.

KONTAKT / CONTACT Reminiscencie, +421 905 810 038, reminiscencie.sk@gmail.com,
www.reminiscencie.sk

FESTIVALY / FESTIVALS Reminiscencie / Anna Grusková, +421 905 810 038,
annagruskova@gmail.com, www.reminiscencie.sk



Tieň jaguára

Spirit of Jaguar

SK / DCP / FAR.) COL. / 67 MIN.
/ KREATÍVNY DOKUMENT
/ CREATIVE DOCUMENTARY

Tieň jaguára

Spirit of Jaguar

RÉŽIA / DIRECTOR Pavol Barabáš

SCENÁR / SCREENPLAY Pavol Barabáš

KAMERA / CINEMATOGRAPHY Pavol Barabáš

hudba / music Martin Barabáš

ZVUK / SOUND Martin Merc

STRIH / EDITOR Robo Karovič

ÚČINKUJÚCI CAST Peter Becko Ondrejovič, Jan Dungel, Peter Kuric

PRODUCENT / PRODUCER Alena Koščová (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION K2 studio (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

MEDZINÁRODNÁ PREMIERA / INT'L PREMIERE 26. MF horských filmov Poprad, 2018, SR > 26th International Festival of Mountain Films Poprad, 2018, Slovak Republic

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK:10/2018, ASFK

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 152

FILMOGRAFIA REŽISÉRA (VÝBER) Pavol Barabáš (1959)

) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY (SELECTION) 2018: Tieň jaguára 2017: Vábenie výšok 2016: Sloboda pod nákladom

2015: Suri 2010: Mongolsko – V tieni Džingischána

2007: Tepuy: Cesta do hlbín zeme 2004: Amazonia Vertical

Štyria priatelia sa vybrali na neistú cestu proti prúdu amazonských riek. Prešli cez tajomné pohorie, ktorým okrem Indiánov ešte nikto neprešiel. Dostali sa tak do ich sveta, založeného na úcte k vlastnému spoločenstvu. Indiáni veria, že poškodiť prales známená poškodiť seba samých. Jední z posledných prírodných Indiánov na tejto planéte prijali odvážlivcov do svojej osady a umožnili im spoznať a autenticky zachytiť jednoduchosť svojho bytia a priniesť tak dôležité poznanie. > Four friends are heading into the Amazonian jungle for a challenging journey. They paddle along wild rivers and hike through deep forests to become a part of the indigenous Hodí tribe. Living side by side with the indigenous people in their natural way of life and spending many days in their village shows them how to respect nature and its balance. The indigenous Hodí tribe represents the opposite of our culture. It is their pleasure from simple things and happiness from life...

KONTAKT / CONTACT K2 studio, +421 905 233 848, k2@k2studio.sk, www.k2studio.sk

FESTIVALY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES K2 studio / Alena Koščová, +421 905 233 848, alena@k2studio.sk, www.k2studio.sk



SK / DCP / FAR. / COL. / 131 MIN.
/ HISTORICKÝ DOKUMENT
/ HISTORICAL DOCUMENTARY

Válek Válek

RÉŽIA / DIRECTOR Patrik Lančarič

SCENÁR / SCREENPLAY Patrik Lančarič, Maroš Šlapeta

KAMERA / CINEMATOGRAPHY Peter Kelišek

HUDBA / MUSIC Vladislav Šarišský

ZVUK / SOUND Ján Ravasz

STRIH / EDITOR Maroš Šlapeta

ÚČINKUJÚCA ČASŤ Mirka Vallová, Milan Lasica, Milan Kňažko, Peter Colotka, Marián Varga

PRODUCENT / PRODUCER Peter Kelišek (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION BEETLE (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Punkchart films (SK), Slovenský filmový ústav (SK),
Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 05/2018, ASFK

FESTIVALY A OCENENIA / FESTIVALS AND AWARDS pozri stranu > see page 152

FILMOGRAFIA REZISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Patrik Lančarič (1972)

2018: Válek 2014: HRANA – 4 filmy o Marekovi Brezovskom

2007: Rozhovor s nepriateľom

Miroslav Válek je výrazná osobnosť, ktorá v uplynulom storočí natoľko poznamenala slovenskú kultúru, že nevyrovnaťa sa s ňou by znamenalo ponechať bez reflexie jednu jej časť, ktorú nemožno obísť. Film je zodpovedným a objektívnym príspevkom k tejto reflexii. Základným východiskom filmu je Válkov vnútorný rozpor. Rozpor medzi Válkom básnikom a Válkom politikom. Rozpor medzi intímnym a verejným a naopak. > Miroslav Válek is such a very significant personality who, in the previous century, left such a mark on Slovak culture that not to come to terms with him would mean leaving his essential role without reflection. The film makes a responsible and objective contribution to this reflection. Válek's "inner conflict" constitutes the basic starting point of the film – the conflict between Válek the poet and Válek the politician. The conflict between the intimate and the public, and vice versa.

KONTAKT / CONTACT BEETLE, +421 905 379 800, kelisek@beetle.sk



Vycestovacia doložka pre Dubčeka

Travel Clearance
for Alexander Dubček

Vycestovacia doložka pre Dubčeka

Travel Clearance
for Alexander Dubček

SK / DCP / FAR.) COL. / 82 MIN.
/ DOKUMENTÁRNY FILM S DRAMATIZOVANÝMI
SCÉNAMI) DOCUDRAMA

RÉZIA) DIRECTOR Juraj Lihosit

SCENÁR) SCREENPLAY Juraj Lihosit

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Ján Ďuriš

HUDBA) MUSIC Marcel Palonder

ZVUK) SOUND Peter Németh

STRIH) EDITOR Alena Spustová

ÚČINKUJÚ) CAST Milan Dubček, Pavol Dubček, Ivan Laluhá, Stanislav Sikora, Miroslav Kusý

PRODUCENT) PRODUCER Patrik Pašš (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION TRIGON PRODUCTION (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 12/2018, Continental film

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Juraj Lihosit (1944)

2018: Vycestovacia doložka pre Dubčeka 1988: Vlakári

1986: Zákázané uvoľnenie 1983: Sojky v hlove

Dokument sa zaobráva udalosťami spojenými s udelením doktorátu honoris causa univerzítu v Bologni v roku 1988 a Dubčekovou cestou do Talianska, aby si ocenenie mohol osobne previať. Protagonistami sú agenti Štátnej bezpečnosti, ktorí formou hraných rekonštrukcií predstavujú vládnú mašinériu, držiacu Dubčeka pod dohl'adom už od roku 1970. Tento film si nekladie za cieľ škandalizovať jednotlivých príslušníkov ŠtB, ale skôr odhaliť praktiky komunistickej totalitnej moci, skrývajúcej sa za príťažlivé heslá. > The film focuses on the events surrounding the honoris causa doctorate awarded to Alexander Dubček by the University of Bologna in 1988. Dubček travelled to Italy to be present in person at the ceremony. The main protagonists are the State Security agents who represent the machinery driven by the highest political positions, having kept Dubček under surveillance since 1970. This documentary seeks not to criticise anybody but to take a closer look at the methodology of the communist totalitarian regime.

KONTAKT) CONTACT TRIGON PRODUCTION, +421 917 705 200,

patrik.pass@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk

FESTIVALY) FESTIVALS TRIGON PRODUCTION / Jana Motyčková, +421 907 986 906,

motyckova@trigon-production.sk, www.trigon-production.sk



7 dní 7 Days

SK / DCP / FAR.) COL. / 70 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Jaro Vojtek SCENÁR / SCREENPLAY Marek Leščák, Jaro Vojtek

KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Peter Balcar, Tomáš Stanek, Noro Hudec ÚČINKUJÚ / CAST Mária Rimčuková, Štefan Gondek

PRODUCENT / PRODUCER Ivan Ostrochovský (SK)
PRODUKcia / PRODUCTION Punkchart films (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019, ASFK

FILMOGRAFIA REŽISERA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jaro Vojtek (1968)

2019: 7 dní 2019: Raj na zemi 2014: Deti 2014: Tak d'aleko, tak blízko
2012: Cigáni idú do volieb 2008: Hranica 2005: My zdes

Film 7 dní rozpráva cez osudy kamionistu, opatrovateľky v Rakúsku a partie robotníkov o živote ľudí, ktorí musia cestovať za ťažkou prácou na takzvané týždňovky. Odzrkadľuje ich sny a túžby, ako aj obete, ktoré prinášajú, keď sú na ich príjmy odkázaní ich blízki. Sleduje ich dvojaké životy: keď sú v cudzích mestách – v ubytovniach, v cudzích domácnostiach – a keď sú doma, iba v nedele. Čo sa s nimi deje? O čom snívajú? Sociálna sonda do fenoménu týždňoviek, pri ktorom čas strávený mimo domu ničí to, kvôli čomu vlastne pracujú: rodiny a vzťahy s blízkymi. > Through the fates of three characters – a truck driver, a care-worker in Austria and a group of manual workers – 7 Days shows the lives of people who have to travel home after working hard on their so-called weekly tours. The film reflects their dreams and desires, but also the sacrifices they have to make when their relatives are dependent on their incomes. It follows the double lives they live: when they are in foreign cities – in hostels, in the households of other people, and when they are at home, only on Sundays. What happens to them? What do they dream of? A social probe into the phenomenon of weekly tours, where the time spent distant from their homes destroys what they are actually working for: their families and relationships with their loved ones.

KONTAKT / CONTACT Punkchart films, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

FESTIVÁLY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES kaleidoscope / Katarína Tomková, +421 908 281 407,
katarina@kaleidoscope.sk, www.kaleidoscope.sk



Alchymická pec Alchemical Kiln

SK, CZ / DCP / FAR. + ČB. / COL. + B&W / 100 MIN. / BIOGRAFICKÝ DOKUMENT / BIOPIC

RÉZIA / DIRECTORS Jan Daňhel, Adam Ol'ha SCENÁR / SCREENPLAY Jan Daňhel, Adam Ol'ha KAMERA / CINEMATOGRAPHER Adam Ol'ha

PRODUCENTI / PRODUCERS Zuzana Mistríková (SK), Lubica Orechovská (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION PubRes (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION ATHANOR společnost pro filmovou tvorbu (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 12/2019

FILMOGRAFIA REŽISERA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jan Daňhel (1971)

2019: Alchymická pec (spolurež. > co-dir.) 2012: KKK
Adam Ol'ha (1974)

2019: Alchymická pec (spolurež. > co-dir.) 2012: Nový život

Dokumentárny film Alchymická pec je výnimočným portrétom jedného z najoriginálnejších a zároveň medzinárodne najuznávanejších predstaviteľov česko-slovenskej kinematografie – režiséra a výtvarníka Jana Švankmajera, vytvoreným mladými režisérmi Adamom Ol'hom a Janom Daňhelom, ktorí malí výnimočnú príležitosť vstúpiť do „alchymickej dielne“ spoločnosti Athanor a podieľať sa na vytvorení – ako ho tvorca sám označuje – posledného filmu Jana Švankmajera Hmyz.

> Documentary Alchemical Kiln is a unique portrait of one of the most original and, at the same time, internationally acclaimed figures of Czech-Slovak cinema – director and artist Jan Švankmajer, made by the young directors Adam Ol'ha and Jan Daňhel. They were granted the unique opportunity to enter the “alchemical workshop” of film production company ATHANOR and take part in the creation – as the filmmaker himself calls it – of Jan Švankmajer’s latest film, Insect.

KONTAKT / CONTACT PubRes, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk





Architekt drsnej poetiky Rough Poetry Architect

SK, CZ / DCP, BLU-RAY / FAR., COL. / 80 MIN. / KREATÍVNÝ DOKUMENT / CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Ladislav Kaboš SCENÁR / SCREENPLAY Ladislav Kaboš KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Šec
ÚČINKUJÚ / CAST Imre Boráros, Joao Seraglio, Bernardo Brasil Bielchowsky, Orlando Maretti, Cristiano Mascaro

PRODUCENTI / PRODUCERS Darina Smržová (SK), Michael Kaboš (CZ)

MAJORITYNA PRODUKCIJA / PRODUCTION EDIT Studio (SK)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION KABOS Film & Media (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 02/2020

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Ladislav Kaboš (1953)
2019: Architekt drsnej poetiky 2018: Kapela 2015: Farby piesku
2013: Všetky moje deti 2010: Zmenil tvár Šanghaja

Starý muž už nepoznáva svoju tvár v zrkadle. Trpí Alzheimerovou chorobou. Z pamäti sa mu postupne vymazávajú spomienky. Jedného dňa sa rozhodne, že svojmu odrazu v zrkadle vyzopráva svoj príbeh.

Ten muž sa volá Hans Broos a je to významný brazílsky architekt, karpatský Nemec zo Slovenska. Zrkadlo, ktorému sa spovedá, je odrazom jeho spomienok. V jeho architektúre sa odráza nielen jeho avantgardná duša, ale aj celá jeho európska skúsenosť. **> An old man fails to recognise his own face in the mirror. He is suffering from Alzheimer's disease. Little by little, his memories get washed away. One day he decides to tell the story of his life to his reflection in the mirror. The man is Hans Broos – famous Brazilian architect, Carpathian German by origin, born in Slovakia.**

The mirror he confesses to is a reflection of his own memories.

KONTAKT / CONTACT EDIT Studio, +421 905 462 038, editstudio.slovakia@gmail.com



Batastories

Bata, un cordonnier à la conquête du monde > Batastories

FR, CZ, SK / DCP / FAR., COL. / 80 MIN. / KREATÍVNÝ DOKUMENT / CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Peter Kerekes SCENÁR / SCREENPLAY Peter Kerekes, Pavel Hajný KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Kollar

PRODUCENTI / PRODUCERS Cédric Bonin (FR), Kateřina Černá (CZ), Peter Kerekes (SK)

MAJORITYNA PRODUKCIJA / PRODUCTION Seppia (FR)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Arte (FR), Negativ (CZ), Česká televize (CZ), Peter Kerekes (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 04/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Peter Kerekes (1973)

2019: Batastories 2013: Zamatoví teroristi (spolurež. & co-dir.) 2009: Ako sa varia dejiny 2003: 66 sezón

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Baťa, prvý globalista > Bata, the First Global Entrepreneur

Celovečerný dokumentárny film mapuje dôležité milníky až omyly budovania baťovského impéria. Vo filme sa prelínajú tri roviny rozprávania: „životopisná“, mapovanie stavu súčasného globálneho kapitalizmu (ktorého priekopníkom bol aj Baťa) a spomienky českých a slovenských „baťamanov“

roztrúsených po celom svete. Film sa nesústredí len na československé korene firmy Bata, ale chce postihnúť „fenomén Baťa“ v medzinárodnom kontexte. **> This full-length documentary depicts the most important milestones and mistakes entailed in building up the Bata Empire. There are three main narrative levels in the film: the “biographical” one, the depiction of modern global capitalism (Bata being one of the pioneers), combined with the memories of Czech and Slovak “Batamen” across the whole world. The film concentrates not only on the Czechoslovak roots of the Bata company but also seeks to understand the “Bata phenomenon” within the international context.**

KONTAKT / CONTACT Seppia, +33 (0)3 88 52 95 95, contact@seppia.eu, www.seppia.eu

Peter Kerekes, +421 905 255 698, kerekes@nextra.sk, www.kerekesfilm.com

100
+
101

Bez ladu a skladu. Od socializmu ku kapitalizmu

Bez ladu a skladu. From Socialism to Capitalism

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 75 MIN. / DOKUMENTÁRNY) DOCUMENTARY

RÉZIA) DIRECTOR Juraj Johanides SCENÁR) SCREENPLAY Marián Brázda

KAMERA) CINEMATOGRAPHERS Tomáš Juríček, Tomáš Stanek, Boleslav Boška, Ivo Miko

PRODUCENT) PRODUCER Juraj Johanides (SK)

MAJORITY PRODUCTION) PRODUCTION WANTED (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Punkchart films (SK), endofilm (CZ), Slovenský filmový ústav (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Juraj Johanides (1962)

2019: Bez ladu a skladu. Od socializmu ku kapitalizmu

Film je poctou dnes už kultovej undergroundovej skupine, ktorú americký denník The New York Times v roku 2009 zaradil medzi tie, čo v štátoch bývalého komunistického bloku najväčšou mierou prispeli k pádu železnej opony. Zároveň je otvoreným svedectvom o generácii, ktorá bola po zániku predchádzajúceho zriadenia konfronovaná s celkom novou spoločenskou realitou. > This film is a tribute to the now cult underground band which, according to an article in the American daily, The New York Times in 2009, made a major contribution to the fall of the "Iron Curtain" in former communist countries. At the same time, it is an open testimony to a generation which was confronted with a completely new social reality following the demise of the previous establishment.

KONTAKT) CONTACT WANTED, +421 903 720 626, jjohanides@gmail.com



Bez rapu No Rap

SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA) DIRECTOR Michal Romeo Dvořák SCENÁR) SCREENPLAY Michal Romeo Dvořák

KAMERA) CINEMATOGRAPHERS Marek Dvořák, Michal Nemtuda

PRODUCENT) PRODUCER Michal Romeo Dvořák (SK)

PRODUKCIJA) PRODUCTION Romeofilms (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Michal Romeo Dvořák (1978)

2019: Bez rapu 2016: Tatry, nový príbeh 2012: Občan K.

Rap, hip-hop ako hudobný žánor a životný štýl doslova vychoval jednu generáciu Čechov a Slovákov.

Vďaka hip-hopu si našli svoje miesto vo svete a vlastne „vychovali sami seba“. Rapová hudba je v roku 2018 najsilnejším žánrom na Slovensku, má najväčšiu základňu fanúšikov, scéna je na vrchole. Alegorická postava hip-hopu nás v kreatívnom dokumente prevedie komnatami histórie slovenského hip-hopu a pokúsi sa nájsť odpoved', kde sa berie sila tohto žánru a prečo tak oslovuje mladých ľudí.

> Rap, hip-hop as a music genre and lifestyle, quite literally raised a whole generation of Czechs and Slovaks. They found their place in the world thanks to hip-hop and, in effect, "they raised themselves up". In 2018, rap music is the strongest genre in Slovakia, it has the largest fan base and the rap scene has never been bigger. In this creative documentary, the allegorical character of hip-hop will take us through the chambers of the history of Slovak hip-hop and will try to find the answer about where this genre derives its strength from why it has so much appeal for young people.

KONTAKT) CONTACT Romeofilms, +421 948 201 011, romeo@romeofilms.cz, www.romeofilms.cz



Český Pepík

Český Pepík jede do Polska poznat lásku k Bohu
› Pepik the Czech Goes to Poland in a Quest for Love of God

CZ, PL, SK / DCP / FAR. / COL. / 90 MIN. / ROAD MOVIE

RÉZIA / DIRECTORS Vít Klusák, Filip Remunda SCENÁR / SCREENPLAY Vít Klusák, Filip Remunda
KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Martin Tokár, Martin Matiašek, Vít Klusák

PRODUCENTI / PRODUCERS Jana Brožková (CZ), Zdeněk Holý (CZ), Peter Kerekes (SK)
MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Vernes (CZ)
KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Hypermarket Film (CZ), Česká televize (CZ),
Plesnar & Krauss Films (PL), Peter Kerekes (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Vít Klusák (1980)

2019: Český Pepík jede do Polska poznat lásku k Bohu (spolurež. > co-dir.) 2017: Svět podle Daliborka

2013: Dobrý řidič Smetana (spolurež. > co-dir.) 2010: Vše pro dobro světa a Nošovic

2010: Český mír (spolurež. > co-dir.) 2004: Český sen (spolurež. > co-dir.)

Filip Remunda (1973)

2019: Český Pepík jede do Polska poznat lásku k Bohu (spolurež. > co-dir.)

2015: Para nad riekou (spolurež. > co-dir.) 2013: Dobrý řidič Smetana (spolurež. > co-dir.)

2010: Český mír (spolurež. > co-dir.) 2004: Český sen (spolurež. > co-dir.)

Existenciálno-komediu road-movie, v ktorej česko-slovenský filmový štáb vyráža na letnú cestu po Poľsku spoznávať "poľského Boha" a vieru v neho. Film mapuje pre stredoeurópsky priestor v podstate univerzálnu tému – kresťanskú vieru v Boha. Ako je možné, že uprostred Európy vedľa seba existujú dva národy, ktoré sú si v mnohom blízke a zároveň vzdialené: Česi – programoví bezverci a Poliaci, ktorí sa rodia ako zaregistrovaní katolíci? A kde v tom všetkom stojí Slováci? Portrét rozdielnych mentalít troch európskych národov, ktoré hľadajú spoločnú reč nad tým najpodstatnejším – zmyslom života.

› In the middle of Europe, two nations coexist side by side, close to one another in many ways and yet worlds apart. The Czechs are dedicated atheists, while the Poles are born as baptized Catholics. Czechs shake their heads in disbelief at Polish piety, while Poles hold Czechs in contempt for living without God. A Czech documentary crew sets out on a summertime pilgrimage across Poland in order to investigate through the camera the concrete situation regarding the notion of "Czech atheism vs. Polish religion".

KONTAKT / CONTACT Vernes, jana@vernes.cz, +420 776 650 778

Peter Kerekes, +421 905 255 698, kerekes@nextra.sk, www.kerekesfilm.com



Čiary The Lines

SK / DCP / ČB. / B&W / 80 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT / CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Barbora Slepková SCENÁR / SCREENPLAY Barbora Slepková KAMERA / CINEMATOGRAPHER Michal Fulier

PRODUCENCI / PRODUCER Barbara Janišová Feglová (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION HITCHHIKER Cinema (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Vidno (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 11/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Barbora Slepková (1993)

2019: Čiary

Bratislava je mesto hrubých čiar. Stereotypy a manuály komunikácie obyvateľov postsocialistickej metropoly. Každodenné hľadanie správneho pohybu v intímnom a vo verejnem priestore. Urbánna esej o osamelosti mestského človeka, vizuálne inšpirovaná slovenským konceptuálnym umením a fotografiou. › Bratislava is a city of thick lines. A post-socialist metropolis, it is defined by the stereotypes and communication doctrines of its inhabitants. We are part of an ongoing and everyday search for a correct rhythm in an intimate and public setting. This urban essay about the loneliness of a city dweller is visually inspired by Slovak conceptual art and photography.

KONTAKT / CONTACT HITCHHIKER Cinema, +421 905 858 808, info@hitchhikercinema.sk, www.hitchhikercinema.sk

FESTIVALY / FESTIVALS HITCHHIKER Cinema / Nicole Brlej, +421 905 768 805, niki@hitchhikercinema.sk

PREDAJ / SALES HITCHHIKER Cinema / Barbara Janišová Feglová, boruska@hiker.sk



Drsne a nežne Roughly, Softly

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA) DIRECTOR Ľubomír Štecko SCENÁR) SCREENPLAY Ľubomír Štecko KAMERA) CINEMATOGRAPHER Ľubomír Štecko
UČINKUJÚ) CAST Vlado Kordoš, Stanislava Bratková, Bedřich (Bedo) Matoušek, Alena Kulišovová, Viera Kulišovová

PRODUCENT) PRODUCER Marian Urban (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION ALEF FILM & MEDIA (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Filmové Ateliéry (CZ), Fulfilm (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: jeseň > Autumn 2019

FILMOGRAFIA RÉZISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Ľubomír Štecko (1945)

2019: Drsne a nežne 2014: ŠTVOREC V KRUHU alebo život medzi únikmi a snami

PREDOSŁY NÁZOV) PREVIOUS TITLE Nežní brutalisti

Pohľadom a prienikom do vnútorného sveta psychicky chorých ľudí chcú tvorcovia filmu skúmať príčiny, ktoré často vyvolávajú tieto ochorenia, a súčasne prispieť k zmene väčšinového negatívneho a diskriminačného názoru na psychické choroby, ktoré sú vnímané predovšetkým ako degradácia človeka. Takéto bytosť však často majú cenné vlastnosti, ktoré sme my „normálni“ už stratili alebo odsunuli do zabudnutia, takže ďalším z cieľov tohto projektu je skúmanie a objavovanie pozitívnych stránok duševných chorôb a najmä ľudských bytosťí, ktoré sa s nimi musia vyrovnať. *> By looking into and penetrating the inner world of mentally ill people, the director would like to examine the reasons that frequently underlie these diseases and, at the same time, contribute to a change in the prevalent negative and discriminatory view of mental diseases which are, in particular, perceived as a degradation of man. However, these people often have valuable attributes which we, the “normal” ones, have already lost or consigned to oblivion, so another aim of this project is to examine and discover the positive aspects of mental diseases and, especially, the human beings who have to cope with these diseases.*

KONTAKT) CONTACT ALEF FILM & MEDIA, +421 2 2090 2648, afm@afm.sk, www.afm.sk



FREM FREM

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 75 MIN. / DOKUMENTÁRNA ESEJ) DOCUMENTARY ESSAY

RÉZIA) DIRECTOR Viera Čákanyová SCENÁR) SCREENPLAY Viera Čákanyová
KAMERA) CINEMATOGRAPHERS Viera Čákanyová, Tomáš Klein

PRODUCENTI) PRODUCERS Nina Numankadić (CZ), Ivan Ostrochovský (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA) PRODUCTION Hypermarket Film (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Punkchart films (SK), DOC-AIR (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: jeseň > Autumn 2019

FILMOGRAFIA RÉZISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Viera Čákanyová (1980)

2019: FREM 2014: Slovensko 2.0 (1 pov. > ep.) 2014: Gottland (1 pov. > ep.)

FREM je dokumentárna esej, rekviem za miznúci druh Homo sapiens. Prostredníctvom príbehov troch hlavných hrdinov mapuje situáciu pred bodom zvratu, posledným obdobím, v ktorom sme ešte vždy ľudmi – v tom starom, nostalgicom zmysle slova. Ktoré vlastnosti nás charakterizujú a aké motívy majú ľudia, ktorí ich chcú zmeniť a dostať ich na ďalšiu úroveň? *> FREM is a documentary essay, a requiem for the vanishing species of Homo sapiens. Through the stories of three protagonists, it maps out the situation before the turning point, the last period when we are still human, in the old, nostalgic sense of the word. What are the attributes that characterise us and what motivates the people who want to change them and take them to the next level?*

KONTAKT) CONTACT Hypermarket Film, +420 223 018 119, email@hypermarketfilm.cz, www.hypermarketfilm.cz

Punkchart films, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

FESTIVALY A PREDAJ) FESTIVALS AND SALES Nina Numankadić, nina@dafilms.com, +420 606 613 058





Kašuke ďivesa (Hluché dni) Silent Days

SK / DCP / FAR. / COL. / 80 MIN. / OBSERVAČNÝ DOKUMENT / OBSERVATIONAL DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Pavol Pekarčík SCENÁR / SCREENPLAY Pavol Pekarčík KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Pavol Pekarčík, Oto Vojtičko

PRODUCENTI / PRODUCERS Pavol Pekarčík (SK), Katarína Tomková (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION partizanfilm (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), kaleidoscope (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Pavol Pekarčík (1972)

2019: Kašuke ďivesa (Hluché dni) 2014: Zamiatoví teroristi (spolurež. > co-dir.)

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Dlhý deň > A Long Day

Dokumentárny film, ktorý observačným spôsobom zachytáva sluchovo postihnuté deti žijúce na okraji spoločnosti. Dlhé zábery nám dovoľujú pozorovať realitu štyroch hlavných hrdinov: Sandra miluje Ronaldinha a futbal. Alena sa bojí mať vlastné deti, lebo si myslí, že budú takisto nepočujúce.

Patrícia nepočuje, pretože v načúvacom strojčeku nemá batériu. A Bajaja sníva o tom, že bude rušňovodičom a Jeandom-Claudom Van Dammom súčasne. > *Observational documentary about hearing-impaired children living on the periphery of society. The film makes use of long shots to give viewers a closer look into the reality of the lives of the four main characters: Sandra, who loves Ronaldinho and soccer; Alena, who is afraid of having children because she fears they would be deaf; Patricia, who can't hear because she lacks batteries for her hearing aid; and Bajaja, who dreams of becoming both an engine driver and Van Damme.*

KONTAKT / CONTACT partizanfilm, +421 915 037 479, palopekarci@gmail.com
FESTIVALY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES kaleidoscope / Katarína Tomková, +421 908 281 407, katarina@kaleidoscope.sk, www.kaleidoscope.sk



Komunizmus Communism

CZ, SK / DCP / FAR. + ČB. / COL. + B&W / 330 MIN. / DOKUMENTÁRNA ESEJ / DOCUMENTARY ESSAY

RÉZIA / DIRECTOR Karel Vachek SCENÁR / SCREENPLAY Karel Vachek KAMERA / CINEMATOGRAPHER Karel Slach

PRODUCENTI / PRODUCERS Mikuláš Novotný (CZ), Robert Kirchhoff (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Background Films (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION atelier.doc (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 11/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Karel Vachek (1940)

2019: Komunizmus 2012: Tmář a jeho rod aneb Slzavé údolí pyramid 2006: Záviš, kníže pornofolku pod vlivem Griffithovy Intolerance a Tatího Prázdnin pana Hulota aneb Vznik a zánik Československa (1918–1992)

2003: Kdo bude hľať hľadáč? Dalibor aneb Klíč k Chaloupce strýčka Toma

2000: Bohemia doca aneb Labyrint světa a lusthauz srdce 1996: Co dělat

1992: Nový Hyperion aneb Volnost, rovnost, bratrství 1968: Spíznění volbou 1963: Moravská Hellas

Film *Komunizmus* je nový filmový opus režiséra Karla Vachka, ktorý tentoraz za neustáleho vymieňania masiek, v preoblečení za Bertolta Brechta a Samuela Becketta, sám sprevádzá diváka labyrintom koláže zloženej z inscenovaných úryvkov utopickej a dobovej literatúry, vlastných spomienok a živých obrazov našich a svetových dejín, od dieťaťa hoteliera v malom meste až po starca, ktorý prežil pražský jar, perzekúciu a rozpad Československa. > *This new, cheerful film essay by Karel Vachek is a collage composed of staged passages from literature, personal memories and tableaux from world history.*

KONTAKT / CONTACT Background Films, +420 777 910 290, info@backgroundfilms.cz, www.backgroundfilms.cz
atelier.doc, +421 904 610 694, office@atelierdoc.sk, www.atelierdoc.sk
FESTIVALY / FESTIVALS Background Films / Klára Žaloudková, +420 774 689 278, zaloudkova@backgroundfilms.cz



108
+
109

Komúna The Commune

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA) DIRECTOR Jakub Julény SCENÁR) SCREENPLAY Jakub Julény, Pavel Smejkal KAMERA) CINEMATOGRAPHER Peter Važan

PRODUCENT) PRODUCER Barbara Janišová Feglová (SK)

MAJORITY PRODUCTION) PRODUCTION HITCHHIKER Cinema (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI) CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Background Films (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019, ASFK

FILMOGRAFIA RÉZISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jakub Julény (1985)
2019: Komúna

PREDOŠLÝ NÁZOV) PREVIOUS TITLE Komunardi

Celovečerný debut Jakuba Juléneho o neľahkej ceste od totality k demokracii v Československu. Neprebádané osobné príbehy predstaviteľov košického disentu a nonkonformného filozofa Marcela Strýka. Pohľad na české undergroundové elity v prekvapivých súvislostiach. > This feature debut of Jakub Juleny deals with the rocky path towards democracy in Czechoslovakia in the 1980s and 1990s. It is a story of a community of non-conformist artists and philosophers.

KONTAKT) CONTACT HITCHHIKER Cinema, +421 905 858 808, info@hitchhikercinema.sk, www.hitchhikercinema.sk

FESTIVALS) FESTIVALS HITCHHIKER Cinema / Nicole Brlej, +421 905 768 805, niki@hitchhikercinema.sk

PREDAJ) SALES HITCHHIKER Cinema / Barbara Janišová Feglová, boruska@hiker.sk



LIBERTAS LIBERTAS

SK / DCP / FAR.) COL. / 85 MIN. / SOCIÁLNY, ČASOZBERNÝ DOKUMENT) SOCIAL, TIME-LAPSE DOCUMENTARY

RÉZIA) DIRECTOR Boris Vereš SCENÁR) SCREENPLAY Boris Vereš, Slavomír Kralovič, Tomáš Dušička

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Lukáš Teren ŠČINKUJÚ) CAST Pavol Lupták, Juraj Bednár, Juraj Karpiš, Peter Bešina, Roman Tyc

PRODUCENT) PRODUCER Slavomír Kralovič (SK)

PRODUKCIJA) PRODUCTION Fullframe (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA RÉZISERA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Boris Vereš (1987)
2019: LIBERTAS

Celovečerný dokumentárny film LIBERTAS je sondou do sveta kryptotechnológií na Slovensku a v Česku. Prostredníctvom príbehov inovátorov, experimentátorov, úspešných podnikateľov, vzdelancov a výpovedí skeptikov, predstaviteľov štátnych a finančných inštitúcií, ekonómov či vedcov sa snaží objasniť bežným ľuďom tému kryptomien, blockchainu, finančného systému a digitálnej slobody. > Full-length documentary LIBERTAS probes the world of crypto-technologies in Slovakia and the Czech Republic. It seeks to clarify the topic of crypto-currencies, blockchain, the financial system and digital freedom to ordinary people through the stories of innovators, experimenters, successful entrepreneurs, scholars and the accounts of sceptics, representatives of state and financial institutions, and scientists.

KONTAKT) CONTACT Fullframe, +421 949 626 877, slavo@fullframe.sk, www.fullframe.sk



Muži Iraku Iraq Men

SK / DCP / FAR.) COL. / 70 MIN. / DRAMA / DRAMA

RÉZIA / DIRECTOR Juraj Mravec ml.>jr. SCENÁR / SCREENPLAY Juraj Mravec ml.>jr. KAMERA / CINEMATOGRAPHER Juraj Mravec ml.>jr.
ÚČINKUJÚ / CAST Oliver Valentovič, Matej Karlák, Mária Karláková, Klára Bujnová, Iljas Hadži Murat

PRODUCENTI / PRODUCERS Albert Malinovský (SK), Maroš Šlapeta (SK), Tibor Horváth (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKcia / PRODUCTION All4films (SK)

KOPRODUKCIONÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Punkchart films (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: jeseň / Autumn 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Juraj Mravec ml.>jr. (1987)

2019: Muži Iraku 2016: Mír vám

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Čelom k smrti > Facing Death

Dvaja záchranári z Bratislavы, Matej a Oliver, sú súčasťou veľkej vojenskej ofenzívy na mesto Mosul.

S irackou armádou postupujú mestom, ktoré oslobodzujú od tzv. Islamského štátu. Ich úlohou je zachraňovať životy. Neustále sú však konfrontovaní so zúfalstvom a s beznádejou. Ďalšími postavami filmu sú jezídi z už oslobodeného mesta Sindzár. Vzniká tak kontrast ľudí, ktorí sa chcú dostať z Iraku do bezpečia, a záchranárov, ktorí dobrovoľne opúšťajú svoje rodiny a odchádzajú pomáhať na bojovú líniu. > Two paramedics from Bratislava, Matej and Oliver, are part of a big military offensive against the city of Mosul. They advance through the city along with the Iraqi army which is liberating it from the so-called Islamic State. Their role is to rescue lives. However, they are constantly confronted with despair and hopelessness. The film also shows the Yazidi from the already liberated Sinjar. Thus, a contrast is drawn between the people who want to get out of Iraq into safety and the paramedics who, in turn, voluntarily leave their families to help on the frontline.

KONTAKT / CONTACT All4films, +421 903 443 455, albert.malinovsky@gmail.com



Neviditeľná Unseen

SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN. / ČASOZBERNÝ DOKUMENT / TIME-LAPSE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Mária Martiniaková SCENÁR / SCREENPLAY Mária Martiniaková

KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Michal Babinec, Laco Janošták, Tomáš Kobza

ÚČINKUJÚ / CAST Penny Simkin, Stela Fišerová, Zuzana Candigliota, Lucia Gomez, Pam Mielcke

PRODUCENTI / PRODUCERS Silvia Panáková (SK), Erik Panák (SK)

PRODUKcia / PRODUCTION ARINA (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 04/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Mária Martiniaková (1977)

2019: Neviditeľná

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Hra o čas > Racing with Time

Stella je len jednou zo žien, ktoré zažili neúctu, manipuláciu a násilie pri pôrode. Pôrodná skúsenosť v nej zanechala pocit znásilnenia a ovplyvnila jej ďalší život. Prešli tri roky a Stella nie je schopná nájsť vnútorný pokoj. Rozhodla sa zažalovať nemocnicu v Neratovicích (Česko), aby sa už podobné veci neopakovali. > Stella is just one of all those women who have experienced disrespect, manipulation and violence in giving birth. The experience of childbirth left her with a feeling of rape and has affected her subsequent life. Three years have passed and Stella is still unable to find inner peace. She decides to sue the hospital in the Czech town of Neratovice so that similar things do not happen again.

KONTAKT / CONTACT ARINA, +421 907 787 945, info@arinafilm.sk, www.arinafilm.sk

FESTIVALY / FESTIVALS ARINA / Silvia Panáková, +421 907 787 945, silvia@arinafilm.sk, www.arinafilm.sk



112
+
113

Osamelí bežci The Lonely Runners

SK / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT / CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Martin Repka SCENÁR / SCREENPLAY Martin Repka, Maroš Šlapeta KAMERA / CINEMATOGRAPHER Noro Hudoc
ÚČINKUJÚ / CAST Ivan Laučík, Peter Repka, Ivan ŠtrpkaPRODUCENT / PRODUCER Maroš Šlapeta (SK)
PRODUKCIJA / PRODUCTION Punkchart films (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 09/2019, ASFK

FILMOGRAFIA RÉZISERA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Martin Repka (1975)
2019: Osamelí bežci 2007: Návrat bocianov

Film porozpráva príbeh a história básnickej skupiny Osamelí bežci. Ale hľavne bude o veľkom priateľstve medzi Ivanom, Petrom a Ivanom. Peter na začiatku tejto road movie odchádza z Offenbachu nad Mohanom, svojho súčasného bydliska, aby sa vypravil za Ivanom do Bratislavu a následne aby sa spoločne vypravili do Liptovského Mikuláša za ďalším Ivanom. Chcú totiž, aby sa uskutočnilo stretnutie Osamelych bežcov. Má to byť film o Osamelych bežcoch s Osamelymi bežcami, spoluvytváraný Osamelymi bežcami. A hľavne má tento film inšpirovať divákov ich priateľstvom.

› This film tells the story and history of a group of poets known as the Lonely Runners. But it is mainly about the great friendship between Ivan, Peter and Ivan. At the start of this road movie, Peter leaves Offenbach am Main, his current residence, for Bratislava to see Ivan and together they go to Liptovský Mikuláš to see another Ivan and thus to organise a meeting of the Lonely Runners! And above all, this film should inspire audiences with the account of their friendship!

KONTAKT / CONTACT Punkchart films, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk

FESTIVALY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES Punkchart films / Maroš Šlapeta, maros@punkchart.sk, www.punkchart.sk



Premenenie Turn

SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN. / DOKUMENTÁRNA ESEJ / DOCUMENTARY ESSAY

RÉZIA / DIRECTOR Erik Praus SCENÁR / SCREENPLAY Erik Praus KAMERA / CINEMATOGRAPHER Peter Kováč

PRODUCENT / PRODUCER Peter Nevedal (SK)

MAJORITY PRODUCTION / PRODUCTION Filmpark production (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019, ASFK

FILMOGRAFIA RÉZISERA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Erik Praus (1979)

2019: Premenenie 2016: Zem, ktorá hľadá svoje nebo

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Horiače srdcia

Počajevská lavra je mystické miesto. Traja mnísi sa tu zbabili traumatizujúcej minulosti, tu nachádzajú svoj pokoj a zmysel životného naplnenia. Ich príbehy sú metaforami premenenia, osvetenia a zduchovnenia na pozadí divokej ukrajinskej reality. Duchovná a hmotná bieda a zúfalstvo sveta vytvárajú silný sociálno-antropologický konflikt. Film s úctou pozoruje život mníchov, ale aj okázanú nádheru kláštorného prostredia. Ľovek by sa mal ponoriť do svojho vnútra, aby objavil a pochopil význam vecí podstatných pre život. Duchovný život nie je výsadou vyvolených veriacich, je to potenciál každého človeka. Vždy je tu príležitosť na premenenie, na nový začiatok. › The Holy Dormition

Pochayiv Lavra is a mystical place. Here, three monks were freed from the trauma they had suffered in the past; this is where they find inner peace and a sense of purpose to life. Their stories are metaphors of transformation, enlightenment and spiritualisation against the backdrop of the raw Ukrainian reality. The spiritual and material poverty and despair found in the world create a strong socio-anthropological conflict. The film observes the life of the monks respectfully but also shows the ostentatious beauty of the monastery. People should focus on their soul to discover and comprehend the meaning of the things that are significant for life. Spiritual life is not a privilege accorded to the chosen devout, but is in the potential of every human being. There is always an opportunity for transformation, a new beginning.

KONTAKT / CONTACT Filmpark production, +421 905 455 234, +421 905 122 298, peter@filmpark.sk, marek@filmpark.sk www.filmpark.sk

Raj na zemi Earthly Paradise

SK / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / DOKUMENTÁRNY / DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Jaro Vojtek SCENÁR / SCREENPLAY Marek Leščák, Jaro Vojtek KAMERA / CINEMATOGRAPHER Jaro Vojtek
ÚČINKUJÚ / CAST Andrej BánPRODUCENTI / PRODUCERS Zora Jaurová (SK), Mátyás Prikler (SK)
PRODUKcia / PRODUCTION MPhilms (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019, ASFK

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Jaro Vojtek (1968)
2019: 7 dní 2019: Raj na zemi 2014: Deti 2014: Tak d'aleko, tak blízko 2012: Cigáni idú do volieb
2008: Hranica 2005: My zdes

Dokumentárny film, zachytávajúci profesionálny aj súkromný osud reportéra Andreja Bána. Režisér Jaro Vojtek sníma prostredníctvom intímnych rozhovorov a počas spoločných cest Andrejev osobný príbeh, jeho zápas so samotou a s psychickými problémami, neschopnosť nadviazať dlhodobý a funkčný vzťah, po ktorom túži. Paralelne film naznamenáva tragickej a komplikované príbehy vo vojnových oblastiach a v utečeneckých táboroch i spoločenské hrozby slovenského politického života (neonacizmus). *Raj na zemi* je topografiou tragickej zápasov človeka a sveta, kontinuálnej terapiou bez konca. > Earthly Paradise is a documentary by Jaro Vojtek about journalist and war photographer, Andrej Ban. Jaro, as his friend, has been a silent witness to his struggles, failed relationships, and depressions. Their intimate conversations, in contrast with the tragic and painful war and refugee crisis, form the foundation of the film's concept. Jaro follows Andrej to various destinations around the world, the camera observing his interactions with people in need and his photographic work. Earthly Paradise is a topography of individual and global struggles – an endless ongoing therapy.

KONTAKT / CONTACT MPhilms, +421 944 201 190, mphilms@mphilms.sk, www.mphilms.sk



S úctou, Váš sociálny systém Yours Sincerely, Social System

SK / DCP / FAR.) COL. / 70 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT / CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Martin Tokár SCENÁR / SCREENPLAY Jakub Medvecký, Martin Tokár KAMERA / CINEMATOGRAPHER Stanislav Adam
ÚČINKUJÚ / CAST Yves Nicolas OgouPRODUCENT / PRODUCER Jakub Viktorín (SK)
MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION nutprodukcia (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 09/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Martin Tokár (1984)
2019: S úctou, Váš sociálny systém

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE La Soupe Sociale

Nikolas, Afričan z Beninu, pracuje v Somotore na juhovýchodnom Slovensku ako sociálny pracovník. Jedného dňa sa rozhodne, že v dedine obnoví zatvorené krízové centrum. Proti jeho plánu však stojí starosta, ktorý postavil svoju kampaň na zatvorení centra. Vyhrá nadchádzajúce volby Nikolasov kandidát a krízové centrum sa znova otvorí alebo zasadne na starostovskú stoličku opäť starosta a Nikolasova túžba sa nesplní? > *Nikolas, an African from Benin, works in Somotor in Eastern Slovakia as a social worker. One day he makes the decision to restore the closed crisis centre in the village. However, the mayor is against his plan as he built his campaign around closure of the crisis centre. Will the next election be won by Nicolas's candidate and the crisis centre re-opened or will the old mayor take the mayor's office again and Nicolas's desire never be realised?*

KONTAKT / CONTACT nutprodukcia, +421 948 050 189, jakub.viktorin@gmail.com

Skutok sa nestal Never Happened

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Barbora Berežnáková SCENÁR / SCREENPLAY Barbora Berežnáková

KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Barbora Berežnáková, Ivo Miko

PRODUCENTI / PRODUCERS Dávid Čorba (SK), Mario Homolka (SK)

MAJORITY PRODUCTION / PRODUCTION LEON Productions (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Frame Films (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 06/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Barbora Berežnáková (1987)

2019: Skutok sa nestal

Apríl 1996. Róbert Remiáš otáča volantom svojho BMW, keď jeho auto zrazu vybuchne. Robo je mŕtvy. Jeho smrť je vykreslená ako nešťastná náhoda. Ale Robo zohráva svoju rolu v prípade únosu syna prezidenta Michala Kováča. V roku 1995 uniesli neznámi páchateľia prezidentovho syna. Príslušník SIS Oskar F. prehovorí o účasti štátnej tajnej služby na celej akcii. Oskar je Robov najlepší kamarát. Vyšetrovanie vedie k najvyšším politickým kruhom, k predsedovi vlády, ktorý udeľuje na celý prípad únosu amnestiu. Skutok sa nestal. V roku 2017 sú amnestie zrušené – znamená to, že sa konečne niečo vyrieši? > In 1996, Robert is driving his BMW and his car explodes. He is dead. His death is portrayed as a mishap. In 1995, unknown perpetrators kidnapped the President's son. Oskar, a member of the Intelligence Service and best friend of Robert, breaks the silence surrounding the Secret Service's involvement in the operation. The investigation leads right up to the highest political circles, to the Prime Minister himself, who grants an amnesty in respect of the case, as if nothing had ever happened. In 2017, the amnesties are repealed. Does it mean, though, that the case will finally be solved?

KONTAKT / CONTACT LEON Productions, +421 905 609 173, leon@leonproductions.sk, www.leonproductions.sk

FESTIVALY A PREDAJ / FESTIVALS AND SALES LEON Production / David Čorba, +421 905 609 173, leon@leonproductions.sk



Sokoli Sokols

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 90 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Mária Pinčíková SCENÁR / SCREENPLAY Jakub Medvecký KAMERA / CINEMATOGRAPHER Denisa Buranová

PRODUCENTI / PRODUCERS Zuzana Mistríková (SK), Ľubica Orechovská (SK)

MAJORITY PRODUCTION / PRODUCTION PubRes (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Cinepoint (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Mária Pinčíková (1987)

2019: Sokoli

Piaty a šiesty júl 2018. Na pražskom futbalovom štadióne Eden vrcholí XVI. všesokolský zlet. Tisícy ľudí sa zhromaždia, aby spoločne predviedli pohybové skladby. Kto sú jednotlivci splývajúci v dave a čo ich motivuje celý rok pravidelne trénovať, aby mohli skladbu raz predviesť? Napriek historickým udalostiam a rôznym režimom netreba zabúdať na jednotlivca, chápať, že zovšeobecňovanie a nezáujem o pochopenie konkrétnych ľudských osudov môže viest ku katastrofám a k neslobode.

> July 5-6, 2018, the XVI Sokol Slet (mass gymnastics) culminated at the Eden football stadium in Prague. Thousands of people gathered together to present combinations of exercises. Who are the individuals blending with the crowd and what motivates them to exercise regularly throughout the year in order to present this combination of exercises just once? Despite historical events and various regimes, we should not lose sight of the individual, we should understand that generalisation and a lack of interest in understanding specific human destinies can lead to disasters and lack of freedom.

KONTAKT / CONTACT PubRes, +421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk, www.pubres.sk



Svetlo na konci dňa

Light at the End of the Day

SK / DCP, BLU-RAY / FAR.) COL. / 75 MIN. / BIOGRAFICKÝ DOKUMENT) BIOPIC

REŽIA / DIRECTOR Alena Čermáková SCENÁR / SCREENPLAY Alena Čermáková KAMERA / CINEMATOGRAPHER Richard Krivda
ÚČINKUJÚ / CAST Rudolf Dobíš, Ľubomír Feldek, František Guldán, František NeupauerPRODUCENT / PRODUCER Darina Smržová (SK)
PRODUKcia / PRODUCTION EDIT Studio (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 09/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOPHONY Alena Čermáková (1964)
2019: Svetlo na konci dňa 2015: Anton Srholec

Rudolf Dobíš, básnik, prozaik, bývalý politický väzeň. Ako devätnásťročného ho odsúdili na 18 rokov väzenia za karikatúru Stalina a Gottwalda, ktorú ani nenakreslil. Väčšinu života bol robotníkom, po rehabilitácii spisovateľom na voľnej nohe. Aby sme nezabudli, ako ťažko sa rodila sloboda a demokracia, piše knihy o nespravodlivo súdených. Svoj obdiv k životu vyjadruje vo svojich básniach. Skupina ľudí okolo básnika Ľubomíra Feldeka navrhoje Rudolfa Dobíša na Nobelovu cenu za literatúru. *Rudolf Dobíš, poet, prose-writer and a former political prisoner, is living a quiet life in Dobrá. At the age of nineteen the communist regime sentenced him to 18 years in prison because of a caricature of Stalin and Gottwald which he did not even make. Mr. Dobíš had been partially rehabilitated in the 1970s, he finally became a freelance writer. He shows his appreciation of life in his poetry. A group of people around Ľubomír Feldek nominate Rudolf Dobíš for the Nobel Prize in Literature.*

KONTAKT / CONTACT EDIT Studio, +421 905 462 038, editstudio.slovakia@gmail.com



Ta monarchia

A LITTLE BIT UTOPIC
or being a human

SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

REŽIA / DIRECTOR Vladislava Sárkány SCENÁR / SCREENPLAY Vladislava Sárkány KAMERA / CINEMATOGRAPHER Ivo Mikó
ÚČINKUJÚ / CAST Vladimír Ledecký, Michal Smetanka, Paľo Urda, Mária Šarišská, Táňa PastorekováPRODUCENT / PRODUCER Vladislava Sárkány (SK)
MAJORITYNA PRODUKCIJA / PRODUCTION sarkany (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: jeseň > Autumn 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOPHONY Vladislava Sárkány (1985)
2019: Ta monarchia 2014: Felvidék – Horná zem

Dokumentárna komédia o snahe človeka zmeniť svoju krajinu k lepšiemu. Leitmotívom je podobenstvo dokonalého včelieho spoločenstva. Sonda do fungovania úspešnej dediny Spišský Hrhov presahuje hľadanie analógie medzi včelou a človekom v otázke: Ak vôbec môže existovať ideálna ľudska spoločnosť, aká by vlastne mala byť? Kolektívny portrét dediny odhaluje obraz súčasnej morálnej krízy: našu malost, pohodlnosť, závist, rasizmus so zárodkami extrémizmu či úplnú apatiu... *> A documentary comedy about the efforts of man to make his country better.*

The leitmotif is a parable of a perfect bee community. The probe into the functioning of the successful village Spišský Hrhov thus extends beyond the search for an analogy between a bee and man in the question – if an ideal human society can exist at all, what should it be like? The collective portrait of the village reveals the image of the current moral crisis: our pettiness, comfort, envy, racism bearing the seeds of extremism, or total impassivity...

KONTAKT / CONTACT Sarkany, +421 915 147 874, vladislava.sarkany@gmail.com



Tereza Tereza

SK / DCP / FAR.) COL. / 70 MIN. / BIOGRAFICKÝ DOKUMENT) BIOPIC

RÉZIA) DIRECTOR Peter Gašparík SCENÁR) SCREENPLAY Peter Gašparík
KAMERA) CINEMATOGRAPHER Július Liebenberger
ÚCINKUJÚ) CAST Tereza Gašparíková, Mária Gašparíková, Peter Gašparík

PRODUCENTI) PRODUCERS Peter Nevedal (SK), Peter Gašparík (SK)
PRODUKcia) PRODUCTION Filmpark production (SK), PEGART (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Peter Gašparík (1977)
2019: Tereza

O prekladateľke a tlmočníčke Tereze Gašparíkovej, o jej celoživotnej láske k postihnutej dcére Majke, o jej boji s rakovinou a o jej skúsenostach s významnými osobnosťami umeleckého a spoločenského života. > **Film about the translator and interpreter, Tereza Gašparíková, about her loving relation to her handicapped daughter, about her battle with cancer and her experience with personalities from artistic and social life.**

KONTAKT) CONTACT Filmpark production, +421 905 455 234, +421 905 122 298, peter@filmpark.sk, marek@filmpark.sk, www.filmpark.sk



The Sailor The Sailor

SK / DCP / FAR.) COL. / 80 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT) CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA) DIRECTOR Lucia Kašová SCENÁR) SCREENPLAY Lucia Kašová KAMERA) CINEMATOGRAPHER Martin Jurčí
ÚCINKUJÚ) CAST Paul Johnson

PRODUCENT) PRODUCER Nazarij Kljujev (SK)
PRODUKcia) PRODUCTION GRAND SLOVAKIA (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA) RELEASE SK: 12/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA) DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Lucia Kašová (1983)
2019: The Sailor

Aká je cena slobody? Otázka, na ktorú hľadá odpoved' príbeh Paula Johnsona, ktorý žije na svojej lodi na ostrove Carriacou v juhovýchodnom Karibiku. Vzhľadom na svoj vek a stav lode uviazol na pobreží a nie je v jeho silách pokračovať v spôsobe života, na ktorý bol celé roky zvyknutý. A to práve v čase, keď prichádza sezóna hurikánov. Lenže čo ak nevie žiť inak? Aký osud ho čaká výmenou za roky slobody strávené na mori? > **What is the price of freedom? Paul Johnson lives on his boat on Carriacou, an island in the West Indies. Both he and his boat are unfit to sail. The way he has lived all his life has become untenable due to his advancing age, yet he knows no other way. The hurricane season is approaching and his engine doesn't work. What is he going to do?**

KONTAKT) CONTACT GRAND SLOVAKIA, +421 949 435 888 nazarij.kljujev@toxpro.sk, www.toxpro.sk
FESTIVALY) FESTIVALS Anna Rumanová, +421 918 246 747, annarumanova@gmail.com

The Sound Is Innocent

The Sound Is Innocent

CZ, FR, SK / DCP / FAR.) COL. / 68 MIN. / HUDOBŇY, KREATÍVNY DOKUMENT / CREATIVE MUSIC DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Johana Ožvold SCÉNAR / SCREENPLAY Johana Ožvold, Lukáš Csicsely KAMERA / CINEMATOGRAPHER Šimon Dvořáček
ÚČINKUJÚ / CAST Steve Goodman aka Kode9, François Bonnet, John Richards, Hannes Hoelzl & Alberto De Campo

PRODUCENTI / PRODUCERS Kristýna Michálek Květová (CZ), Ivan Ostrochovský (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION Cinémotif Films (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Films de Force Majeure (FR), Punkchart films (SK), Česká televize (CZ), UPP (CZ), Soundsquare (CZ), Lyon Capitale TV (FR), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

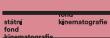
DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 10/2019 CZ: 10/2019, Cinémotif Films

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Johana Ožvold (1983)
2019: The Sound Is Innocent

Film **The Sound Is Innocent** je hraou a poetickou výpravou minulostou a súčasnosťou elektronického zvuku. Hudba je hra aj ihrisko. A pre hudbu je zásadným náradím a hračkou nástroj, zariadenie, prístroj... Sprievodcom na tomto hudobnom ihrisku je Johana, hudobná skladateľka a režisérka tohto filmu. Ponúka únik do snového sveta za hranicami času, do sveta imaginácie. Tu sa elektronická hudba stáva metaforou nášho súčasného, rýchlo sa meniaceho sveta. > The Sound Is Innocent is a playful and poetic journey through the history and the present of electronic sound. The music is a game, a playground. And for creating electronic music the main tool and toy is an instrument, a device, a machine... Our guide in this musical playground is Johana, music composer and director of the film.

She escapes into a dreamlike space beyond time, the world of imagination. Electronic music here becomes a metaphor for our today's rapidly changing world.

KONTAKT / CONTACT Cinémotif Films, +420 731 203 715, kristyna@cinemotiffilms.cz, www.cinemotiffilms.cz
Punkchart films, +421 915 606 088, ivan@punkchart.sk, www.punkchart.sk



Vietor Wiatr > Wind

PL, SK / DCP / FAR.) COL. / 70 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT / CREATIVE DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Michał Bielawski SCÉNAR / SCREENPLAY Michał Bielawski KAMERA / CINEMATOGRAPHER Bartek Solik
ÚČINKUJÚ / CAST Stanisław Jarosz, Tereza Bachleda-Kominek, Tomek Nodzinski, Ewa Kondera

PRODUCENTI / PRODUCERS Maciej Kubicki (PL) Anna Kepinska (PL), Hanka Kastelicova (PL), Izabela Lopuch (PL), Peter Kerekes (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION TELEMARK (PL)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION HBO Europe (PL), Peter Kerekes (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 04/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Michał Bielawski (1974)
2019: Wiatr 2014: Drużyna 2013: Mundial. Gra o wszystko

„Halný“ je vietor fénového typu, ktorý sa vyskytuje v Tatrách. Okrem toho, že spôsobuje veľké škody, má negatívny vplyv na ľudskú psychiku. Keď fúka halný, stúpa množstvo samovrážd, depresií, epileptických záchvatov. Boj človeka s prírodou je jednoznačne jednou z hlavných tém filmu. Tento boj je vyjadrený dvoma termínmi: dokusymfónia a dokutrilery. Činy postav sú riadené plynutím času a fázami halného vetra, a tak protagonisti plnia úlohu „muzikantov na koncerte“. > Once it arrives, the mountains are no longer peaceful and quiet. Animals look scared, people act differently. The halny wind strikes the Podhalie region a few times a year. Even before its arrival, there is an increase in the number of heart attacks, acts of violence, and suicide attempts. The tension continues for several days. While they all struggle against the elements, this multi-strand narrative turns into a cliff-hanging documentary symphony, shaped by the halny wind.

KONTAKT / CONTACT TELEMARK, telemark@telemark.com.pl, www.telemark.com.pl

KONTAKT / CONTACT Peter Kerekes, +421 905 255 698, kerekes@nextra.sk, www.kerekesfilm.com





Všetci ľudia budú bratia

All Men Become Brothers

SK, CZ / DCP / FAR. + ČB.) COL. + B&W / 100 MIN. / KREATÍVNY DOKUMENT / CREATIVE DOCUMENTARY

RÉŽIA / DIRECTOR Robert Kirchhoff SCENÁR / SCREENPLAY Robert Kirchhoff KAMERA / CINEMATOGRAPHER Juraj Chlpík

PRODUCENTI / PRODUCERS Robert Kirchhoff (SK), Jiří Konečný (CZ), Tibor Búza (SK)

MAJORITYNÁ PRODUKcia / PRODUCTION atelier.doc (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), endorfilm (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA / RELEASE SK: 09/2019

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Robert Kirchhoff (1968)

2019: Všetci ľudia budú bratia 2016: Diera v hlave 2015: Para nad riekou (spolurež. >co-dir.)

2013: Kauza Cervanová

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE Dubček

Alexander Dubček ako téma. Spor absolutizmu s relativizmom, elitárstva s ľudovostou, povojnovej doby s radostou, socializmu s víziou. Alexander Dubček ako osobnosť na našej spoločnosti stále živá, osobnosť, o ktorej sa diskutuje, ale aj osobnosť stále nepoznaná. Dubček, živý či mŕtvy, k sebe ako magnet pritahuje prívržencov, obdivovateľov aj kritikov. V období zeleznej opory, ale aj zjednotenej Európy – všetci ľudia budú bratia. > A film about the phenomenon of Alexander Dubček, Czechoslovak politician, one of the most prominent personalities of the Prague Spring of 1968, author of the concept of "socialism with a human face".

KONTAKT / CONTACT atelier.doc, +421 904 610 694, office@atelierdoc.sk, www.atelierdoc.sk

FESTIVALY / FESTIVALS atelier.doc / Nicole Brlej, niki@atelierdoc.sk

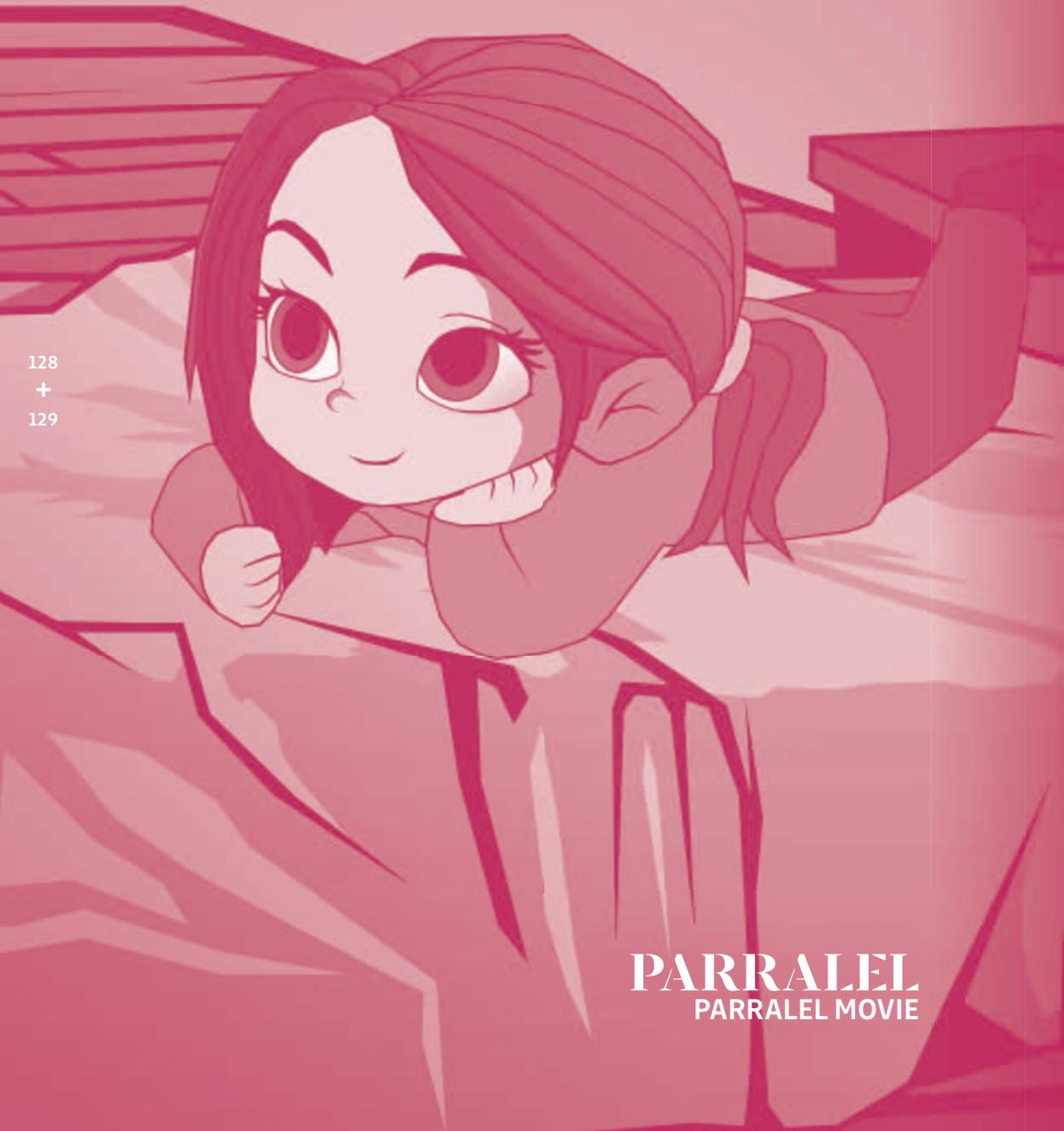
2018

PARRALEL PARRALEL MOVIE
Websterovci The Websters

2019

Cesta do nemožna The Impossible Voyage

Podrobnejšie údaje k filmom, ako i ďalšie pripravované projekty nájdete
v databáze na www.aic.sk/slovakfilms.
/ More information on the films as well as on further projects is available
at www.aic.sk/slovakfilms.



SK / DCP / FAR.) COL. / 83 MIN.
/ DRÁMA, FANTASY / DRAMA, FANTASY

PARRALEL PARRALEL MOVIE

RÉZIA / DIRECTORS Matyas Brych, Vladimír Kriško

SCENÁR / SCREENPLAY Matyas Brych

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Vladimír Kriško

HUDBA / MUSIC Dalibor Kocian, Peter Bič

ZVUK / SOUND Peter Kučera, Juraj Baláz

STRIH / EDITOR Vladimír Kriško

HLASY / VOICES Tomáš Maštálík, Zuzana Porubjaková, Daniel Heriban,
Martina Kapráliková

PRODUCENTI / PRODUCERS Patrizio Gente (SK), Vladimír Kriško (SK), Ivan Uhliar (SK), Jozef Šovčík (SK)

PRODUKCIJA / PRODUCTION VISIONFILM (SK)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA / RELEASE SK: 05/2018, Magic Box Slovakia

FILMOGRAFIA REZISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Matyas Brych (1986), Vladimír Kriško (1979)
2018: PARRALEL

www.parralelmovie.com

Celovečerný komiks o duševnom stave, znovunájdení seba samého a snahe prežiť tragickú minulosť. Sedem dní prezentujúcich jeden rok, všednú každodennosť a horu Parralel. Hrdinovi sa vynárajú spomienky na skutočný život pred týmto strohým životom a on začína hľadať dôvod, prečo chcel zabudnúť. Na scénu prichádza jeho brat, identické dvojča, ktoré mu pomáha zdolávať všetky prekážky. Prebúdza v ňom túžbu dobyť vrchol hory Parralel. Príbeh inšpirovaný skutočnými udalosťami je sondou do života muža, ktorý všetko strátil. > A comic take on self-rediscovery and the effort to survive the tragic past. One year represented by seven days, the daily routine and Parralel Mountain. Memories of real life before this austere life occur and the hero begins to look for the reason why he wanted to forget. His brother, an identical twin, appears and helps him to overcome all obstacles. This awakes in him the desire to conquer the peak of Parralel Mountain. This story, inspired by true events, is a probe into the life of a man who lost everything.

KONTAKT / CONTACT VISIONFILM, +421 948 207760, pato@visionfilm.sk, www.visionfilm.sk



Websterovci
(animované pásmo 1. – 6.)
The Websters
(compilation of ep. 1.-6.)

SK, PL / DCP / FAR.) COL. / 66 MIN.
/ DETSKÝ) FOR CHILDREN

Websterovci
(animované pásmo 1. – 6.)
The Websters
(compilation of ep. 1.-6.)

RÉZIA / DIRECTOR Katarína Kerekesová

SCENÁR / SCREENPLAY Zuzana Križková, Zuzana Dzurindová, Juraj Raýman, Peter Nagy

KAMERA / CINEMATOGRAPHER Tomáš Juriček

hudba / MUSIC Lucia Chutková, Marek Piaček

ZVUK / SOUND Martin Merc

STRIH / EDITOR Matej Beneš

HLASY / VOICES Zuzana Porubjaková, Kamil Kollárik, Richard Stanke,
Henrieta Mičkovicová, Boris Farkaš

PRODUCENT / PRODUCER Katarína Kerekesová (SK)

MAJORITY PRODUCTION Fool Moon (SK)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), Studio Miniatur Filmowych (PL)

DISTRIBUČNÁ PREMIÉRA / RELEASE SK: 09/2018, Magic Box Slovakia

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Katarína Kerekesová (1974)

2018: Websterovci (animované pásmo 1. – 6.)

www.webstersfamily.tv

Príbehy zo siete rodiny Websterovcov. Websterovci sú viacgeneračná pavúčia rodina žijúca na najvyšom poschodí v útulných kokónoch zavesených vo výtahovej strojovni. Ich každodenné výzvy a drobné víťazstvá nastavujú zrkadlo nášmu svetu ľudí. V šiestich príbehoch objavíme nielen pevnosť pavúčieho vlákna, ale aj najmä skutočnú silu veselej rodiny, ktorú spája. > *The Websters are a spider family that lives in the corner of a lift machine room. As in any family, their life is also full of mistakes and false expectations. We would like to tell stories from everyday life to help children find understanding, forgiveness and offer them the right models for expressing their feelings and emotions. Because THE STRONGEST NET IS YOUR FAMILY!*

KONTAKT / CONTACT Fool Moon, +421 905 304 179, kata.kerekesova@foolmoonfilm.com,
www.foolmoonfilm.com

FESTIVALY / FESTIVALS Fool Moon / Mária Lampertová, maria.lampertova@foolmoonfilm.com

PREDAJ / SALES Planet Nemo Animation Studio / Frédéric Puech, +33 (0)3 6158 3720,
frederic@planetnemoanimation.com, www.planetnemoanimation.com





Cesta do nemožna The Impossible Voyage

SK, CZ / DCP / FAR. / COL. / 90 MIN. / ANIMOVANÁ DOKUDRÁMA / ANIMATED DOCUDRAMA

RÉZIA / DIRECTOR Noro Držiak SCENÁR / SCREENPLAY Michal Baláž, Erik Schilla, Noro Držiak KAMERA / CINEMATOGRAPHER Michael Kaboš
HRAJÚ / CAST Tomáš Mischura, Jana Stryková, Petr Vaněk, Kristína Svarinská, Arnošt Goldfram

PRODUCENTI / PRODUCERS Michael Kaboš (SK)

MAJORITNÁ PRODUKCIJA / PRODUCTION MEDIA FILM (SK), KABOS Film & Media (CZ)

KOPRODUKČNÉ SPOLOČNOSTI / CO-PRODUCTION Rozhlas a televízia Slovenska (SK), TOBOGANG (SK), Česká televize (CZ)

DISTRIBUČNÁ PREMIERA / RELEASE SK: 06/2019, CinemArt SK CZ: 06/2019, CinemArt

FILMOGRAFIA REŽISÉRA / DIRECTOR'S FILMOGRAPHY Noro Držiak (1974)

2019: Cesta do nemožna

PREDOŠLÝ NÁZOV / PREVIOUS TITLE M. R. Štefánik: Cesta do nemožna > M. R. Štefánik: The Impossible Voyage

Cesta do nemožna je trikový film zobrazujúci životné osudy a príbeh jednej z najväčších slovenských osobností európskeho významu – M. R. Štefánika. Film s istou nadsázkou môžeme označiť ako dokument realizovaný Georgom Mélièsom. Ide o nevšedný spôsob originálnej naračnej schémy, ktorú podtrhujeme výraznou výtvarnou štylizáciou a animáciou. Film zachytáva obdobie Štefánikovho života od roku 1904, od príchodu do Paríža až po osudný 4. máj 1919. *> The Impossible Voyage is a special effects film depicting the life story of M. R. Štefánik. Exaggerating slightly, we could call the film a documentary made by Georges Méliès. It uses an unusual approach to an original narrative form, highlighted by a distinctive artistic style and animation. The film tells the story of the period of Štefánik's life from his arrival in Paris in 1904 to the fateful date of May 4, 1919.*

KONTAKT / CONTACT MEDIA FILM, +421 903 545 455, +420 602 378 231, studiomediafilm@gmail.com, www.mediafilm.sk

2018

- Betónová doba** Concrete Times
Biele vrany a hrdinovia medzi nami Unsung Heroes
Divoké bytosti Wild Beasts **Drobci** The Tots
Extrakcia Extraction **Fifi Fatale** Fifi Fatale
Hráč The Player **Iba plasty a diamanty sú večné** Only Plastics and Diamonds Are Forever
Journey Journey **Luma Andre Keriko/Svet v duši**
 Luma Andre Keriko/A World Within a Soul
Mimi a Líza – Záhada vianočného svetla
 Mimi and Lisa – Christmas Lights Mystery
Monštrum Monster **OJMYAKON: Príbeh najchladnejšieho obývaného miesta**
 OJMYAKON: The Story of the Coldest Inhabited Place
Persona grata Persona Grata **Po sezóne** Off Season
Poetika Anima Poetika Anima **Pochod** The March
 Pochoduj alebo zomri March or Die
 Svetlé miesto The Bright Spot
Terapia cestou Therapy by Travelling
TRESKY PLESKY! KA-BOOM! Untravel Untravel
 Výlet The Trip

2019

- Jama – život je všade** The Pit – Life Is Everywhere
Kid Kid **Milost'** Mercy **Šarkan** The Kite

Betónová doba Concrete Times

SK / DCP / FAR.) COL. / 20 MIN. / DOKUMENTÁRNY / DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Lucia Kašová SCENÁR / SCREENPLAY Lucia Kašová KAMERA / CINEMATOGRAPHER Martin Jurčík
HĽUBA / MUSIC Martin Turčan ZVUK / SOUND DESIGN Igor Jedinák STRIH / EDITOR Nikola Kišová
ANIMÁCIA / ANIMATION Samuel Šutka ČÍNKUJÚCÍ CAST Blaho Uhlár, Juraj Bohunský, Ján Severini

PRODUKCIJA / PRODUCTION FTF VŠMU (SK), SHAKAZULUFILMS (SK)

Jeden kilometer jedného brehu Dunaja a jeho zmeny. > Changes to my city – Bratislava, which stands on the Danube, depicted in a city symphony with nostalgia for the past and uncertainty as to the outcome of the future developing project – the tallest building in the city. A philosophical assemblage of the different worlds of people who never meet, despite sharing the same geographical location – one kilometre of one riverbank of one city, any city.

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

Biele vrany a hrdinovia medzi nami Unsung Heroes

Diely > Episodes: Biomasaker > Bio-Massacre, Korupčná výchova > Corruption Education, Na hranici > On the Border, Neviditeľné deti > Unseen Children, Pezinská skladka > The Junkyard in Pezinok, Zdravie za milión > Avoidable Mortality, Xenofobia > Xenophobia

SK / BLU-RAY / FAR.) COL. / 6 x CCA) APPROX. 26 MIN., 1 x 52 MIN. / DOKUMENTÁRNY / DOCUMENTARY

SCENÁR A RÉZIA / SCREENPLAY AND DIRECTORS Barbora Sliepková, Lenka Moravčíková-Chovanec, Lena Kušnieriková, Róbert Šveda, Marek Franko, Jana Bučka, Dominik Jursa KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Radka Šišuláková, Michal Fulier HĽUBA / MUSIC Martin Barabáš ZVUK / SOUND DESIGN Miloš Fedor STRIH / EDITOR Michal Lipa ANIMÁCIA / ANIMATION Ové Pictures

PRODUKCIJA / PRODUCTION HITCHHIKER Cinema (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)
www.hrdinoviamedzinami.sk

Sedem príbehov osobnej odvahy l'udí, ktorí sa nebáli postaviť proti nekalým praktikám v rôznych oblastiach života a na rozdiel od mlčiacej väčšiny zaujali občiansky angažovaný postoj. > A seven-episode series about socially resonant phenomena expressed by way of the stories, fates and actions of specific people who have not remained indifferent to the moral failures of society.

KONTAKT / CONTACT HITCHHIKER Cinema, +421 905 858 808, info@hitchhikercinema.sk, www.hitchhikercinema.sk



ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 153



Divoké bytosti Wild Beasts

SK, CZ / DCP / FAR.) COL. / 12 MIN. / ANIMOVANÝ / ANIMATION

RÉZIA / DIRECTOR Marta Prokopová SCENÁR / SCREENPLAY Marta Prokopová, Michal Blaško ANIMÁCIA / ANIMATION Marta Prokopová
PRODUKCIJA / PRODUCTION Super film (SK), MAUR film (CZ)

Tri krátke príbehy. Tri naštrbené vzťahy. Očami jedného dievča a dvoch zvierat.
> Three short stories. Three broken relationships. Through the eyes of one girl and two animals.

KONTAKT / CONTACT Super film, +421 904 415 006, simona.hrusovska@gmail.com, www.superfilm.me



Drobci The Tots

Diely > Episodes: Raketa > Rocket, Dážď > Rain, Rozčvička > Warm-up

SK / DCP, DIGITAL / FAR.) COL. / à 8 MIN. / ANIMOVANÝ / ANIMATION

RÉZIA / DIRECTORS Vanda Raýmanová, Michal Struss SCENÁR / SCREENPLAY Vanda Raýmanová, Juraj Raýman KAMERA / CINEMATOGRAPHER Michal Struss HĽUBA / MUSIC Michal Novinský ZVUK / SOUND DESIGN Tobiáš Potočný STRIH / EDITOR Marek Šulík ANIMÁCIA / ANIMATION Michal Struss, Michal Haruštiak, Ivana Šebestová, Jozef Mital, Martin Durmík HLASY / VOICES Petra Polnišová

PRODUKCIJA / PRODUCTION objectif (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), plafistik (SK)

Veľké dobrodružstvá malých hrdinov. > The big adventures of little heroes.

KONTAKT / CONTACT objectif, +421 907 247 432, objectif.tots@gmail.com



Extrakcia

Extrakce > Extraction

SK / DCP / FAR.) COL. / 7 MIN. / DOKUMENTÁRNY / DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Kateřina Hroníková SCENÁR / SCREENPLAY Kateřina Hroníková KAMERA / CINEMATOGRAPHER Kateřina Hroníková ZVUK / SOUND DESIGN Kateřina Hroníková STRIH / EDITOR Kateřina Hroníková ÚČINKUJÚ / CAST Elizaveta Libenko, Natalia Libenko PRODUKCIJA / PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Metaforické zamyslenie nad sociálnym odlúčením participačnou metódou odhaluje vzťah medzi mladou Ukrajinkou Elizavetou a jej matkou Zubárikou. Odvážna analózia extrahovaného zuba, spoločenských náležitostí a duševnej čistoty rozohráva na plátnе kombináciu odcudzujúcich detailov a intímneho výjavu z rodinného života. → This metaphorical reflection on social detachment by the participatory method uncovers the relationship between a young Ukrainian girl Elizaveta and her mother, a dentist. The bold analogy of an extracted tooth, a sense of social belonging and spiritual immaculateness sets in motion an on-screen clash of alienating details and an intimate tableau of family life.

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 153

138
+
139

Fifi Fatale

Fifi Fatale

SK / DCP, DIGITAL / FAR.) COL. / 14 MIN. / ANIMOVANÝ / ANIMATION

RÉZIA / DIRECTOR Mária Kralovič SCENÁR / SCREENPLAY Jana Gombíková, Mária Kralovič HUDA / MUSIC Martin Hasák ZVUK / SOUND DESIGN Dušan Kozák STRIH / EDITOR Josef Krajbich ANIMÁCIA / ANIMATION Mária Kralovič, Jozef Štrelc, Maroš Končok PRODUKCIJA / PRODUCTION BFILM (SK)

Krátky animovaný film o barovej tanečnici Fifi, ktorá pochybuje o svojej hodnote. Snaží sa to maskovať, a preto naoko pohŕda ostatnými ľuďmi. Narazi však na človeka, ktorý jej masku odhalí, a ona sama sa stane obeťou pohŕdania. → Fifi is the “femme fatale” of a small bar. She makes her appearance every night to perform her dance routine. When she enters the place, everybody clamps up. The secret, the reason why everybody comes to the bar to watch her show, is hidden in the bottles neatly aligned on the shelf behind the bar. Fifi is a “man-buster”.

KONTAKT / CONTACT BFILM, info@bfilm.sk, www.bfilm.sk

ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 153



Hráč

The Player

SK / DCP / FAR.) COL. / 28 MIN. / HRANÝ / FICTION

RÉZIA / DIRECTOR Ondrej Hraška SCENÁR / SCREENPLAY Matúš Oparty, Anna Rumanová, Ondrej Hraška KAMERA / CINEMATOGRAPHER Marek Moučka HUDA / MUSIC Juraj Haško ZVUK / SOUND DESIGN Gergely Both STRIH / EDITOR Marek Bihuň HRAJÚ / CAST Jakub Ursiny, Zuzana Konečná, Barbora Andrešičová, Milan Vojtela, Filip Vojtela

PRODUKCIJA / PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Hráč je príbeh o uznávanom koncertnom klaviristovi vážnej hudby, ktorý prestal počuť hudbu, a o jeho žene, manažérke. Mal haváriu, následkom čoho už nie je schopný hrať, a prichádza na rehabilitácie do jej rodného mesta, kde ju nepriamo spoznáva a spomína na chyby, ktoré vo vztahu k nej urobil. → The Player is the story of a renowned concert pianist performing classical music who has stopped hearing to music and of his wife, his manager. He deliberately caused a car accident and as a result is no longer able to play the piano. He goes to therapy in his wife's hometown where, indirectly, he gets to know her better and he reflects on the mistakes he made in their relationship in the past.

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk



Iba plasty a diamanty sú večné

Only Plastics and Diamonds Are Forever

SK / DCP / FAR.) COL. / 23 MIN. / HRANÝ / FICTION

RÉZIA / DIRECTOR Štefánia Lovasová SCENÁR / SCREENPLAY Štefánia Lovasová, Ján Štiffel KAMERA / CINEMATOGRAPHER Marek Fischer HUDA / MUSIC Ink Midget ZVUK / SOUND DESIGN Samuel Škubla STRIH / EDITOR Tomáš Figura ANIMÁCIA / ANIMATION Samuel Šutka ÚČINKUJÚ / CAST Lena Škoricová, Gregor Hraška, Sava Popovič, Alex Vais, Marta Matová

PRODUKCIJA / PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Lucia nedokáže nájsť človeka, s ktorým by vedela udržať akýkolvek vztah. Jej jediným životným partnerom je pes Fero, s ktorým trávi každú minútu. Ked' sa k nej nastahuje nový spolužívajúci, youtuber Peter, zistí, že nielen plasty a diamanty sú večné. → Lucia cannot find anyone with whom she could keep up any kind of relationship. The only companion she has is her dog Fero, who is always at her side. When her new roommate, a youtuber Peter, moves into the flat, she realises that it is not only plastics and diamonds that are forever.

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

Journey Journey

SK, CZ / DCP / FAR. / COL. / 9 MIN. / ANIMOVANÝ / ANIMATION

RÉZIA / DIRECTOR Marek Jasaň SCENÁR / SCREENPLAY Marek Jasaň KAMERA / CINEMATOGRAPHER Ivan Vít
HĽUBA / MUSIC Vlado Šarišký ZVUK / SOUND DESIGN Michal Horváth STRIH / EDITOR Marek Kráľovský
ANIMÁCIA / ANIMATION Marek Jasaň, Matej Babic, Eva Sekerešová, Alfonso Mensdorff-Pouilly

PRODUKcia / PRODUCTION ARTICHOKE (SK), FTF VŠMU (SK), Animation People (CZ)

Journey je príbeh muža, ktorý vstupuje do mysle ľudí okolo seba a kradne ich sny, túžby a osobné skúsenosti, aby si naplnil svoj vlastný prázdný vnútorný svet. ➤ Journey is the story of a man who enters the minds of people around him, stealing their dreams, desires and personal experiences in order to fill his own, empty mind.

KONTAKT / CONTACT ARTICHOKE, +421 904 185 692, juraj@artichoke.sk, www.artichoke.sk

AUDIO
VIZUÁLNY
FUNDMINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKYstredoslovenské filmové
fotogramy

ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS

pozri stranu / see page 153

140
+
141

Luma Andre Keriko/Svet v duši Luma Andre Keriko/A World Within a Soul

SK / DCP / FAR. / COL. / 41 MIN. / DOKUMENTÁNNY / DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Katarína Kočanová SCENÁR / SCREENPLAY Katarína Kočanová
KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Katarína Kočanová, Karin Polakovičová, Martin ZVUK / SOUND DESIGN Katarína Kočanová
STRIH / EDITOR Katarína Kočanová ĎINKUJÚ / CAST Karin Polakovičová, Martin

PRODUKcia / PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Intímny portrét rómskej ženy, ktorá túži po priatí vo svete bielych. To však neprichádza a Karin v krízových situáciach uteká späť do rodnej osady. Jej jedinou oporou na ceste k sebaprijatiu je gadžovský priateľ, ktorý vo filme nechce odhaliť svoju identitu. ➤ Karin used to live in a Roma settlement. Now, she lives with her boyfriend in Bratislava. With a hand camera, the protagonist reveals not only the privacy of her relationship but also the inner struggle with her Roma identity.

The personal statement of a woman who tries to find her place in the world of white people.

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

AUDIO
VIZUÁLNY
FUNDNADÁCIA
NADACEMINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKYstredoslovenské filmové
fotogramy

ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS

pozri stranu / see page 153

Mimi a Líza – Záhadu vianočného svetla Mimi and Lisa – Christmas Lights Mystery

SK, CZ / HD FILE / FAR. / COL. / 26 MIN. / ANIMOVANÝ / ANIMATION

RÉZIA / DIRECTORS Ivana Šebestová, Katarína Kerekesová SCENÁR / SCREENPLAY Katarína Kerekesová, Katarína Moláková, Ivana Šebestová HĽUBA / MUSIC Lucia Chutková ZVUK / SOUND DESIGN Martin Merc STRIH / EDITOR Matej Beneš

ANIMÁCIA / ANIMATION Ivana Šebestová, Matej Mazák, Martina Chwistková, Lina Šuková, Maria Broniarz HLASY / VOICES Ema Mercová, Grétka Fedora Homzová, Alex Koníček, Henrieta Kolláriková-Jančišinová, Matej Landl

PRODUKcia / PRODUCTION Fool Moon (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), MAUR film (CZ)

www.mimializa.sk

Kamarátky Mimi a Líza slávia Vianoce spoločne so susedmi. Vianočný čas je predsa ideálny na vytvorenie príjemných spomienok a napravenie krvidly z minulosti. ➤ Friends Mimi and Lisa celebrate Christmas together with their neighbours. Christmas is the best time to create new memories for the future. And, probably, to rectify the bad ones, concealed deep in our minds from the past.

KONTAKT / CONTACT Fool Moon, katakerekesova@gmail.com, www.foolmoonfilm.com

PREDAJ / SALES Frédéric Puech, Planet Nemo Animation Studio, +33 (0)3 6158 37 20, frederic@planetnemoanimation.com, www.planetnemoanimation.com

AUDIO
VIZUÁLNY
FUNDMINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKYstredoslovenské filmové
fotogramy

Monštrum Monster

SK / DCP / FAR. / COL. / 7 MIN. / ANIMOVANÝ / ANIMATION

RÉZIA / DIRECTOR Martin Snopek SCENÁR / SCREENPLAY Martin Snopek HĽUBA / MUSIC Peter Tarkay ZVUK / SOUND DESIGN Robert Barčák STRIH / EDITOR Róbert Karovič ANIMÁCIA / ANIMATION Peter Kajan, Martin Machálík, Roman Kovář

HLASY / VOICES Vít Bednárik, Marcel Janovský

PRODUKcia / PRODUCTION Trik film (SK)

Monštrum je krátky film, ktorý spracúva univerzálnu tému ľudského strachu a ohrozenia. Prináša tému globálnej katastrofy, ktorú uvedie do pohybu niekto mocný na vrchole pyramídy. Žiaľ, je nepríjemne aktuálna aj dnes. ➤ Monster is a short story dealing with the universal theme of human fear and threat. It introduces the topic of global disasters which are set in motion by someone powerful at the top of the pyramid. Unfortunately, this topic is highly topical nowadays.

KONTAKT / CONTACT Trik film, +421 907 307 687, snopek.mato@gmail.com

FESTIVALY / FESTIVALS Erika Paulinská, erika.paulinska@gmail.com

AUDIO
VIZUÁLNY
FUNDstredoslovenské filmové
fotogramy

ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS

pozri stranu / see page 153

OJMIAKON: Príbeh najchladnejšieho obývaného miesta

OYMYAKON: The Story of the Coldest Inhabited Place

SK / DCP / FAR.) COL. / 28 MIN. / DOKUMENTÁRNY) DOCUMENTARY

RÉŽIA) DIRECTOR Dominik Bari SCENÁR) SCREENPLAY Dominik Bari KAMERA) CINEMATOGRAPHER Felipe Paiva
HUDBA) MUSIC Lukáš Navrátil ZVUK) SOUND DESIGN Harry J. N. Parsons, Dominik Bari STRIH) EDITOR Dominik Bari
ÚČINKUJÚ) CAST Peter Baker, Dominik Bari, Felipe Paiva, Maria Romanova

PRODUKCIJA) PRODUCTION BARI-SLOVAKIA EU (SK)

Unikátny dokumentárny film o ľuďoch z izolovanej dediny daleko na severe Sibíri. Zažite, aké to je, byť počas zimného mesiaca obyvateľom najchladnejšieho obývaného miesta na našej planéte, kde je najnižšia nameraná teplota -71,2 °C. > The one-of-a-kind documentary, Oymyakon, tells the story of the people from an isolated village located deep in the taiga of Siberia. Experience a day in the lives of the citizens of the coldest inhabited place on Earth and discover the challenges they face in this inhospitable landscape, where the lowest temperature ever recorded stands at -71.2°C (-95.8°F).

KONTAKT) CONTACT BARI-SLOVAKIA EU, bari@bari.sk, www.bari.sk

ZOZNAM FESTIVALOV) LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 153

Persona grata

Persona Grata

SK / DCP / FAR.) COL. / 15 MIN. / ANIMOVANÝ) ANIMATION

RÉŽIA) DIRECTOR Daniela Krajčová SCENÁR) SCREENPLAY Daniela Krajčová, Renáta Mitašová HUDBA) MUSIC Michal Novinský
ZVUK) SOUND DESIGN Igor Baar STRIH) EDITOR Róbert Karovič ANIMÁCIA) ANIMATION Daniela Krajčová ÚČINKUJÚ) CAST Faisal Kamali

PRODUKCIJA) PRODUCTION NOVINSKI (SK)

Príbeh mladého utečenca Faisala od jeho detstva v Afganistane cez cestu do Európy až po snahu o začlenenie sa do života na Slovensku. Animácia mal by tušom na priesvitnej fólii prináša pôsobivú výtvarnú techniku a umožňuje výraznú štylizáciu. > The story of young refugee, Faisal, from his childhood in Afghanistan, the journey to Europe, to his effort to integrate in Slovakia. Animation merges the intimacy of the personal storytelling with poetic visual images with expressive stylization, made by the technique of painting on foil.

KONTAKT) CONTACT NOVINSKI, +421 903 707 955, agata@novinski.sk, www.novinski.sk



Po sezónе

Off Season

SK / DCP / FAR.) COL. / 35 MIN. / DOKUMENTÁRNY) DOCUMENTARY

RÉŽIA) DIRECTOR Andrea Kalinová SCENÁR) SCREENPLAY Andrea Kalinová, Barbora Németh
KAMERA) CINEMATOGRAPHER Tereza Križková, Andrea Kalinová HUDBA) MUSIC Matúš Wiedermann, Marián Zavarský
ZVUK) SOUND DESIGN Tobiáš Potočný STRIH) EDITOR Jakub Fišer

PRODUKCIJA) PRODUCTION Archimera (SK)

Film o jednej z najvýznamnejších budov 20. storočia – opustenom sanatóriu Machnáč v kúpeľnom meste Trenčianske Teplice. Funkcionalistická budova, ktorá bola zhmotnením architektovej predstavy humanizmu. Dnes: modernistická ruina utopie. Film sa venuje fenoménu tejto výnimočnej budovy prostredníctvom ľudí, ktorí boj za záchranu Machnáča ešte nevzdali. > Film about one of the most significant buildings of the 20th century – the abandoned Machnáč sanatorium in the spa town of Trenčianske Teplice. A functionalist building that marked the materialisation of the architect's concept of humanism. Today: a modernist ruin of utopia. The film deals with this exceptional building via those people who have not yet given up the fight for the rescue of Machnáč.

KONTAKT) CONTACT Archimera, +421 903 030 025, andrea.kalinova@gmail.com, www.archimera.sk



ZOZNAM FESTIVALOV) LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 153



Poetika Anima

Poetika Anima

SK / DCP / FAR.) COL. / 5 MIN. / ANIMOVANÝ) ANIMATION

RÉŽIA) DIRECTOR Kriss Sagan SCENÁR) SCREENPLAY Kriss Sagan, Marcela Žgančíková HUDBA) MUSIC Frederic Robinson
ZVUK) SOUND DESIGN Michal Horváth ANIMÁCIA) ANIMATION Kriss Sagan, Matej Babic, Marek Jasáň

PRODUKCIJA) PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Poetika Anima je nenarativný animovaný film, ktorý vznikol na motív rovnomennej lyrickej básne, vytvorennej syntézou režisérkiných denníkových zápisov. Nespočetné množstvo symbolov a obrazových metafor vytvára spolu s originálnou atmosférickou hudbou Frederica Robinsona interpretačne bohatý príbeh o žene, ktorá transformuje svoju úzkosť v tekutom časopriestore. > Poetika Anima is a non-narrative animated film based on a lyrical poem created from a synthesis of the director's diary notes. Countless symbols and visual metaphors, along with the original atmospheric music by Frederic Robinson, create a story rich in interpretations about a woman who transforms her disheartenment within a fluid spacetime.

KONTAKT) CONTACT FTF VŠMU, +421 25930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV) LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 153

Pochod The March

SK / DCP / FAR. / COL. / 20 MIN. / HRANÝ FICTION

RÉZIA / DIRECTOR Michal Blaško SCENAR / SCREENPLAY Michal Blaško KAMERA / CINEMATOGRAPHER Adam Mach
 ZVUK / SOUND DESIGN Ivo Ďurkach STRIH / EDITOR Filip de Pina
 HRAJÚ / CAST Milan Mikulčík, Milan Jajcay, Elizaveta Maximová, Inna Zhulina
 PRODUKCIJA / PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Mladá, 13-ročná Lucia po prevezení do nemocnice oznámi políciu, že ju napadla trojica Rómov. Mesto a celá spoločnosť sa postavia proti vzrastajúcemu násiliu a organizujú „pochod proti násiliu“, ktorý ovplyvní mnoho ďalších životov. Len napadnuté dievča však pozná pravdu o útoku a jeho okolnostiach.

► After a violent attack by unknown assailants, young Lucia tell the police that she was attacked by three Roma. People from the city want to express their frustration, so they organise a march against violence in support of the attacked girl. This march actually changed the lives of many people, even those who had even never met Lucia. And it is only Lucia who knows the real truth about the attack.

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk



Pochoduj alebo zomri Pochoduj nebo zemři ▶ March or Die

CZ, SK / DCP, BLU-RAY / FAR.+ ČB. / COL.+ B&W / 52 MIN. / DOKUMENTÁRNY / DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Michael Kaboš SCENAR / SCREENPLAY Ladislav Kudrna, Luděk Navara, Michael Kaboš
 KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Michael Kaboš, Aleš Němec HUDA / MUSIC Martin Dohnal, Vlado Martinka, Arcadia Music Library
 ZVUK / SOUND DESIGN Petr Provazník, Andrej Sinkevič STRIH / EDITORS Matylda Štancelová, Erik Schilla
 ÚČINKUJÚ / CAST Pavel Knihař, Manuel van Eyck, Jaromír Horník, Karel Mynář, Josef Mašín

PRODUKCIJA / PRODUCTION KABOS Film & Media (CZ), Česká televize (CZ), MEDIA FILM (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

Vojna vo Vietname je stále kontroverznou tému. Bol to vrcholný konflikt studenej vojny, ktorý nemal žiadnych víťazov, len porazených. Film zachytáva príbehy Čechov a Slovákov, ktorí bojovali v dalekých džungli, pre nás neznámu kapitolu dejín. ► Hundreds of young Czechs and Slovaks fought in Indochina in the ranks of the French Foreign Legion, others as soldiers of the US Army in the Vietnam War. Their stories were forgotten for many years. The French and the Americans lost their wars in Indochina, although communism in Czechoslovakia didn't win either. And where do those who fought and survived belong – are they losers or winners?

KONTAKT / CONTACT KABOS Film & Media, +420 775 243 743, kabos.michael@gmail.com, www.kabos.cz
 MEDIA FILM, +421 903 545 455, +420 602 378 231, studiomediafilm@gmail.com, www.mediafilm.sk

Svetlé miesto The Bright Spot

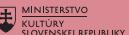
SK / DCP, BLU-RAY / FAR. / COL. / 56 MIN. / DOKUMENTÁRNY / DOCUMENTARY

SCENÁR A RÉZIA / SCREENPLAY AND DIRECTOR Dušan Trančík KAMERA / CINEMATOGRAPHER Michal Černý HUDA / MUSIC Marek Šurin
 ZVUK / SOUND DESIGN Bohumil Martinák STRIH / EDITOR Peter Sedláčik ÚČINKUJÚ / CAST Filoména Konečná, Michal Konečný, Viera Drahošová, Jindřich Šimurda, Blanka Petráková

PRODUKCIJA / PRODUCTION Filmpark production (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK)

Dokumentárny film pripomína svetlé miesta spoločných dejín Čechov, Moravanov a Slovákov, Skalicu a Luhačovice, kde sa budovali základy budúceho spoločného štátu – demokratického Československa. Je zároveň pripomnením stého výročia jeho vzniku a štvrtstočia od jeho zániku. ► This documentary reflects on the bright spots in the common history of Czechs, Moravians and Slovaks, Skalica and Luhačovice, where the foundations of the future joint state – the democratic Czechoslovakia – were built. It is also a commemoration of the centenary of its establishment and twenty-five years since it ceased to exist.

KONTAKT / CONTACT Filmpark production, +421 905 455 234, +421 905 122 298, peter@filmpark.sk, www.filmpark.sk



ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS
 pozri stranu / see page 153



Terapia cestou Therapy by Travelling

SK / DCP / FAR. / COL. / 36 MIN. / DOKUMENTÁRNY / DOCUMENTARY

RÉZIA / DIRECTOR Michal Baránek SCENAR / SCREENPLAY Michal Baránek
 KAMERA / CINEMATOGRAPHERS Michal Baránek, Tomáš Kobza, Eva Úrianová
 ZVUK / SOUND DESIGN Miňo Klobasinský STRIH / EDITOR Michal Baránek ÚČINKUJÚ / CAST Michal Baránek, Tomáš Kobza

PRODUKCIJA / PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Osobná výpoved' mladého Michala, ktorý trpí úzkostami, depresiou a agorafobiou. Agorafobia je chorobný strach vzdialiť sa od domova. Jediná cesta, ako sa môže zbaviť strachu, je vystaviť sa mu.

Túžba cestovať a žiť normálny život bez obmedzení ho ženie na výpravu okolo Slovenska na jeho milovanéj motorke. ► This documentary is a personal account of his mental illness by young Michal who suffers from anxiety, depression and agoraphobia. Agoraphobia is a strong fear of moving away from home. The only way to get rid of fear is to face up to it. The desire to travel and to live a normal life without limitations is the motivation for him to travel around Slovakia on his beloved motorcycle.

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS
 pozri stranu / see page 154



TRESKY PLESKY! KA-BOOM!

Diely - Episodes: Lavína > Avalanche, Sopka > Volcano, Blesk > Flesh, Tornádo > Tornado, Požiar > Fire, Padanie skál > Rock Slides

SK / DVD / FAR.) COL. / 8 MIN. / ANIMOVANÝ) ANIMATION

RÉZIA) DIRECTOR Veronika Kocourková SCENÁR) SCREENPLAY Martina Madejová, Patrik Paššík Jr., Juro Šlauka, Veronika Kocourková, Andrej Kolenčík HUDA) MUSIC Jana Kirschner, Eddie Stevens, Martin Hasák

ZVUK) SOUND DESIGN Matej Hlaváč STRÍH) EDITOR Michal Kondrla ANIMÁCIA) ANIMATION Peter Martinka, Karolína Polakovičová, Boris Bauer, Matej Mazák HLASY) VOICES Tatiana Pauhofová, Peter Krajčovič, Michal Domonkoš a ďalší > et al.

PRODUKcia) PRODUCTION Super film (SK), Rozhlas a televízia Slovenska (SK), GRIMALDI PRODUCTION (SK)

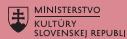
www.treskyplesky.sk

TRESKY PLESKY! sú trinásťdielny animovaný seriál pre deti, ich rodičov a vlastne pre všetkých, ktorí sa chcú zábavnou formou niečo naučiť. Moderátorka Kata Strofová preniká do tajomstiev prírodných javov a umožňuje tak divákom v jednoduchosti tieto procesy pochopiť. > KA-BOOM! is a TV series about natural phenomena and weather. The main character, Cate Strophe from KA-BOOM TV, leads us into the world of particles and molecules and explains to us the basics of weather processes.

KONTAKT) CONTACT Super film, +421 904 415 006, simona@superfilm.me, www.superfilm.me



AUDIO
VIZUALNÝ
FOND



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

146
+
147

Untravel Neputovanja > Untravel

RS, SK / DCP / FAR.) COL. / 10 MIN. / ANIMOVANÝ) ANIMATION

RÉZIA) DIRECTOR Ana Nedeljković, Nikola Majdak Jr. SCENÁR) SCREENPLAY Ana Nedeljković

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Nikola Majdak Jr. HUDA) MUSIC Dušan Petrović

ZVUK) SOUND DESIGN Vladimir Janković, Aleksandar Protic STRÍH) EDITOR Milina Trišić

ANIMÁCIA) ANIMATION Ana Nedeljković, Nikola Majdak Jr. HLASY) VOICES Maša Mileusnić

PRODUKcia) PRODUCTION BAŠ ČELIK (RS), BFILM (SK), Your Dreams Factory (SK)

Film o (lokál) patriotisme, turizme a emigrácii. Dievča žilo celý život v sivej izolovanej krajine, obkolesenej veľkým múrom. Nikdy nikam nevycestovalo a snilo o dokonalom svete za týmto múrom. > A film about (local) patriotism, tourism and emigration. The girl has lived in a grey, isolated country, enclosed behind a huge wall. She has never travelled anywhere, but all her life she has dreamt of leaving forever for a perfect world called Abroad.

KONTAKT) CONTACT BAŠ ČELIK, +381 113 034 441, office@bascelik.net, www.bascelik.net
BFILM, info@bfilm.sk, www.bfilm.sk



AUDIO
VIZUALNÝ
FOND



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

ZOZNAM FESTIVALOV) LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 154



Výlet The Trip

SK / DCP / FAR.) COL. / 18 MIN. / HRANÝ) FICTION

RÉZIA) DIRECTOR Daniel Rihák SCENÁR) SCREENPLAY Daniel Rihák, Tereza Matkuliaková, Lukáš Obermajer

KAMERA) CINEMATOGRAPHER Nick Kollár HUDA) MUSIC Samuel Štefanec, František Kormáňák

ZVUK) SOUND DESIGN Samuel Štefanec STRÍH) EDITOR Petra Hoťková ÚČINKUJÚ) CAST Gabriela Marcinková, Marián Mitaš

PRODUKcia) PRODUCTION FTF VŠMU (SK)

Psychologický triler podľa poviedky Jozefa Karika. Dvojica odchádza na výlet do Tatier. V krásnom prostredí prírody však hra na pravdu zmení romantický výlet na boj o život. > Psycho-thriller inspired by a short story by Jozef Karika. A couple leaves for a trip to the mountains. Surrounded by beautiful countryside, their truth or dare game turns into a fight for life.

KONTAKT) CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk



AUDIO
VIZUALNÝ
FOND



NADÁCIA

ZOZNAM FESTIVALOV) LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 154

Jama – život je všade

Život je všude – Jáma > The Pit – Life Is Everywhere

CZ, SK / DCP / FAR.) COL. / 6 MIN. / ANIMOVANÝ) ANIMATION

RÉZIA / DIRECTOR Markéta Smolíková Kubátová SCENÁR / SCREENPLAY Markéta Smolíková Kubátová

PRODUKCIJA / PRODUCTION MAUR film (CZ), Super film (SK)

Krátky dôvtipný príbeh o bytostiah, ktoré sa snažia získať dostatok potravín a zaistiť tak prežitie svojho rodu. Situáciu im však komplikujú rôzne prekážky a ľaťkosti. Bytosti to však neodrážda a vytrvalo pokračujú v dosiahnutí svojho cieľa. > A short ingenious story about creatures who try to obtain sufficient food and thus ensure the survival of their kind. However, various obstacles and complications make their situation difficult. But this does not deter the creatures and they persist toward achieving their goal.

KONTAKT / CONTACT MAUR film, +420 775 117 646, vandasova@maurfilm.com, www.maurfilm.com
Super film, +421 904 415 006, simona@superfilm.me, www.superfilm.me



státní fond kinematografie

Kid Kid

SK / DCP / FAR.) COL. / 27 MIN. / HRANÝ) FICTION

RÉZIA / DIRECTOR Gregor Valentovič SCENÁR / SCREENPLAY Gregor Valentovič, Marcela Žgančíková
KAMERA / CINEMATOGRAPHER Anna Smoroňová ZVUK / SOUND DESIGN Samuel Škubla STRIH / EDITOR Katarína Pavelková
HRAJÚCÍ CAST Dávid Uzsák, Jana Labajová, Michaela Fech, Pavol Šimun

PRODUKCIJA / PRODUCTION FTF VŠMU (SK), Artichoke (SK)

Sú najlepší kamaráti, nerozlučná štvoricu. Potom sa Hana vydá, Bažo odíde do Kanady za prácou a Maja sa nastahuje k novému priateľovi Samovi. Dávid (27) sa snaží byť za svojich kamarátov šťastný, ale ocítá sa v novom teritóriu, kde sa bude musieť zorientovať sám. Bude ochotný dospiet? > They are friends for life, an inseparable quartet. Then Hana gets married, Bažo moves to Canada for work and Maya moves in with her newfound boyfriend Sam. David (27) is trying hard to be happy for his friends but finds it hard to navigate through unknown territory, alone. Will he be willing to grow up?

KONTAKT / CONTACT FTF VŠMU, +421 2 5930 3577, festivals@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk



Milost Mercy

SK / DCP / FAR.) COL. / 15 MIN. / ANIMOVANÝ) ANIMATION

RÉZIA / DIRECTOR Ivana Laučíková SCENÁR / SCREENPLAY Ivana Laučíková KAMERA / CINEMATOGRAPHER Peter Balcar
HUDBA / MUSIC Slavo Solovič STRIH / EDITOR František Krähenbiel ANIMÁCIA / ANIMATION Ivana Laučíková

PRODUKCIJA / PRODUCTION feel me film (SK)

Milost je krátky film o vzostupe zla. Vychádza z reálnej udalosti z roku 2006, keď skupina skinhedov fyzicky napadla autistických hudobníkov a zničila im ruky, aby viac nemohli hrať. Film hľadá obranu voči agresii v spirituálnej tradícii, ktorá prekonáva strach a prináša odpustenie a lásku. > Mercy is a film about the rise of evil. It comes from an actual event in 2006 when a skinhead gang physically attacked autistic musicians and destroyed their hands, so they could no longer play their instruments. The film searches for a defence against rising aggression in a spiritual tradition that overcomes fear and brings in forgiveness and love.

KONTAKT / CONTACT feel me film, +421 905 745 667, vava@feelmefilm.com



státní fond

Šarkan Môj papírový drak > The Kite

CZ, SK, PL / DCP / FAR.) COL. / 13 MIN. / ANIMOVANÝ) ANIMATION

RÉZIA / DIRECTOR Martin Smatana SCENÁR / SCREENPLAY Martin Smatana KAMERA / CINEMATOGRAPHER Ondřej Nedvěd
HUDBA / MUSIC Aliaksander Yasinski ZVUK / SOUND DESIGN Viera Marinová STRIH / EDITOR Lucie Navrátilová
ANIMÁCIA / ANIMATION Martin Smatana, Martyna Koleniec, Łukasz Grynda, Matouš Valchař, Stanisław Szostak, Piotr Chmielewski

PRODUKCIJA / PRODUCTION BFILM (SK), BFILM.cz (CZ), FAMU (CZ), CeTA (PL)

Šarkan rozpráva o smrti jednoducho metaforicky a symbolicky. Malý chlapec si púšťa šarkana so svojím starým otcom. Postupom času starý otec starne a stáva sa čoraz tenší. Na konci života je taký tenký ako papier. Jedného dňa jesenný víktor odfúkne úbohého starého otca a chlapec zostáva sám... > The Kite talks about death in a simple metaphoric and symbolic way. A little boy flies kite with his grandfather. As grandpa gets older, he also gets thinner. At the end of his life, he is as thin as a sheet of paper. One day, the autumn wind blows poor grandpa away, and the boy stays alone...

KONTAKT / CONTACT BFILM, info@bfilm.sk, www.bfilm.sk

PREDAJ / SALES Magnetfilm / Georg Gruber, +49 163 801 0753, georg.gruber@magnetfilm.de



státní fond kinematografie



Nadační fond FILMTALENT



ZOZNAM FESTIVALOV / LIST OF FESTIVALS
pozri stranu / see page 153

festivály a ocenenia /festivals and awards

Festivály a ocenenia - dlhometrážne filmy (výber)

/ Festivals and Awards - full-length films (selection)

Backstage / Backstage (str. / p. 9)

- 58. Zlín Film Festival, 2018, ČR / 58th Zlín Film Festival, 2018, Czech Republic
- 10. MF detskej televízie Dytatko, 2018, Ukrajina / 10th Dytatko International Children's Television Festival, 2018, Ukraine
- 28. FF Cottbus, 2018, Nemecko / 28th Cottbus FF, 2018, Germany
- 11. MFF pre deti a mládež Juniorfest, 2018, ČR / 11th Juniorfest IFF for Children and Youth, 2018, Czech Republic

Cirkus Rwanda / Circus Rwanda (str. / p. 69)

- 53. MFF Karlove Vary, 2018, ČR / 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic
- 34. FF Varšava, 2018, Poľsko / 34th Warsaw FF, 2018, Poland
- 19. MFDF Jeden svet, 2018, SR / 19th One World IDFF, 2018, Slovak Republic
- 23. Fórum európskej kinematografie Cinergia, 2018, Poľsko / 23rd Forum of European Cinema Cinergia, 2018, Poland

DOBRÁ SMRŤ / THE GOOD DEATH (str. / p. 73)

- 22. MFDF Ji.hlava, 2018, ČR / 22nd Ji.hlava IDFF, 2018, Czech Republic

Domestik / Domestique (str. / p. 15)

- 53. MFF Karlove Vary, 2018, ČR / 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic
- 51. MF fantastických filmov v Katalánsku Sitges, 2018, Španielsko: Zvláštne uznanie / 51st Sitges – International Fantastic FF of Catalonia, 2018, Spain: Special Mention
- 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic
- 9. ceny českej filmovej kritiky, 2018, ČR: 4 nominácie / 9th Czech Film Critic Awards, 2018, Czech Republic: 4 nominations

Dôverný nepriateľ / Intimate Enemy (str. / p. 17)

- 26. Art Film Fest – MFF Košice, 2018, SR / 26th Art Film Fest – Košice IFF, 2018, Slovak Republic

Dubček / Dubček (str. / p. 19)

- 26. Art Film Fest – MFF Košice, 2018, SR / 26th Art Film Fest – Košice IFF, 2018, Slovak Republic
- 31. FF Finále Plzeň, 2018, ČR / 31st Finále Plzeň FF, 2018, Czech Republic

Hmyz / Insect (str. / p. 21)

- 47. MFF Rotterdam, 2018, Holandsko / 47th Rotterdam IFF, 2018, Netherlands
- 53. MFF Karlove Vary, 2018, ČR / 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic
- 59. MFF Solún, 2018, Grécko / 59th Thessaloniki IFF, 2018, Greece
- 18. FF goEast, 2018, Nemecko / 18th goEast FF, 2018, Germany
- 31. FF Finále Plzeň, 2018, ČR / 31st Finále Plzeň FF, 2018, Czech Republic
- 9. ceny českej filmovej kritiky, 2018, ČR: 1 nominácia / 9th Czech Film Critic Awards, 2018, Czech Republic: 1 nomination

Hovory s TGM / Talks with TGM (str. / p. 23)

- 22. MFDF Ji.hlava, 2018, ČR / 22nd Ji.hlava IDFF, 2018, Czech Republic
- 20. MFF Bratislava, 2018, SR / 20th Bratislava IFF, 2018, Slovak Republic
- 9. ceny českej filmovej kritiky, 2018, ČR: 1 nominácia / 9th Czech Film Critic Awards, 2018, Czech Republic: 1 nomination

Chvílky / Moments (str. / p. 25)

- 53. MFF Karlove Vary, 2018, ČR / 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic
- 9. ceny českej filmovej kritiky, 2018, ČR: 1 nominácia / 9th Czech Film Critic Awards, 2018, Czech Republic: 1 nomination

INDE / ELSEWHERE (str. / p. 75)

- 25. MFFK Febiofest, 2018, SR / 25th Febiofest IFCF, 2018, Slovak Republic
- 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic

Jan Palach / Jan Palach (str. / p. 27)

- 50. Detský filmový a televízny festival Oto Hofmana, 2018, ČR: Ostrovský dudek (kategória 13 – 18 rokov) / 50th Children's Film and TV Festival of Ota Hofman, 2018, Czech Republic: Grand Prix (category 13 – 18 years)
- 13. FF Rím, 2018, Taliansko / 13th Rome FF, 2018, Italy
- 41. FF Denver, 2018, USA / 41st Denver FF, 2018, USA
- 14. FF Terni, 2018, Taliansko: Najlepší ženský herecký výkon, Najlepšie špeciálne efekty / 14th Terni FF, 2018, Italy: Best Actress, Best Special Effects
- 9. ceny českej filmovej kritiky, 2018, ČR: 5 nominácií / 9th Czech Film Critic Awards, 2018, Czech Republic: 5 nominations

Kapela / The Band (str. / p. 77)

- 34. FF Varšava, 2018, Poľsko / 34th Warsaw FF, 2018, Poland
- 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic

Milost / Pardon (str. / p. 31)

- 42. FF sveta Montreal, 2018, Kanada / 42nd Montreal World Film Festival, 2018, Canada
- 26. MFF pre umenie kamery Camerimage, 2018, Poľsko / 26th Camerimage IFF for the Art of Cinematography, 2018, Poland
- 16. MFF Tofifest, 2018, Poľsko / 16th Tofifest IFF, 2018, Poland
- 43. Festival poľských hraných filmov, 2018, Poľsko: Najlepšia herečka v hlavnej úlohe, Najlepší scenár, Najlepšie kostýmy / 43rd Polish FF, 2018, Poland: Best Actress in a Leading Role, Best Screenplay, Best Costume Design
- 30. Festival poľských filmov v Amerike, 2018, USA: Humanitarian Award / 30th Polish Film Festival in America, 2018, USA: Humanitarian Award

Môj neznámy voják / My Unknown Soldier (str. / p. 79)

- 19. MFDF Jeden svet, 2018, SR / 19th One World IDFF, 2018, Slovak Republic
- 22. MFDF Ji.hlava, 2018, ČR / 22nd Ji.hlava IDFF, 2018, Czech Republic
- 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic
- 61. DOK Leipzig, 2018, Nemecko / 61st DOK Leipzig, 2018, Germany
- 30. FF Terst, 2019, Taliansko / 30th Trieste FF, 2019, Italy

Niečo naviac / An Extra Something (str. / p. 81)

- 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic

Okupácia 1968 / Occupation 1968 (str. / p. 83)

- 22. MFF Sofia, 2018, Bulharsko / 22. Sofia IFF, 2018, Bulgaria
- 24. FF Sarajevo, 2018, Bosna a Hercegovina / Sarajevo FF, 2018, Bosnia and Herzegovina
- 18. FF goEast, 2018, Nemecko / 18th goEast FF, 2018, Germany
- 14. FF Slobodná zóna, 2018, Srbsko / 14th Free Zone FF, 2018, Serbia
- 30. FF Terst, 2019, Taliansko / 30th Trieste FF, 2019, Italy

Pivnica / The Cellar (str. / p. 33)

- 23. MFF Pusan, 2018, Južná Kórea / 23rd Busan IFF, 2018, South Korea
- 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic

Posledný autoportrét / The Last Self-Portrait (str. / p. 85)

- 26. Art Film Fest – MFF Košice, 2018, SR: Zvláštne uznanie / 26th Art Film Fest – Košice IFF, 2018, Slovak Republic: Special Mention
- 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR: Cena primátora mesta Piešťany / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic: Award of the Mayor of the Town of Piešťany

- 22. MFDF Ji.hlava, 2018, ČR: Zvláštne uznanie / 22nd Ji.hlava IDFF, 2018, Czech Republic: Special Mention
- Prípad Kalmus / Crazy Against the Nation** (str. / p. 87)
 — 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic: Cinematik.doc Award
- Smutné jazyky / Sad Languages** (str. / p. 89)
 — 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic
- Tieň Jaguára / Spirit of Jaguar** (str. / p. 91)
 — 26. MF horských filmov Poprad, 2018, SR / 26th International Festival of Mountain Films Poprad, 2018, Slovak Republic
- Tlmočník / The Interpreter** (str. / p. 37)
 — 68. MFF Berlín, 2018, Nemecko / 68th Berlin IFF, 2018, Germany
 — 18. FF goEast, 2018, Nemecko / 18th goEast FF, 2018, Germany
 — 53. MFF Karlove Vary, 2018, ČR / 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic
 — 38. Festival židovských filmov San Francisco, 2018, USA: Cena Združenia sanfranciských filmových kritikov za najlepší film / 38th San Francisco Jewish FF, 2018, USA: San Francisco Film Critics Circle Award
 — 7. FF Nador, 2018, Maroko: Najlepší herecký výkon / 7th Festival Cinéma de Nador, 2018, Morocco: Best Actors
 — 3. MFF Slemani, 2018, Irak: Najlepší scenár hraného filmu / 3rd Slemani IFF, 2018, Iraq: Best Screenplay Feature Film
 — 16. Festival židovských filmov Varšava, 2018, Poľsko: Najlepší film, Najlepšia režia, Najlepší scenár, Najlepší herec / 16th Warsaw Jewish FF, 2018, Poland: Best Film, Best Director, Best Screenplay, Best Actor
 — 34. MFF Haifa, 2018, Izrael: Cena Tobiasa Szpancera za najlepší film / 34th Haifa IFF, 2018, Israel: The Tobias Szpancer Award for Best Film
 — 29. MFF L'ubl'ana, 2018, Slovinsko / 29th Ljubljana IFF, 2018, Slovenia
 — 30. FF Terst, 2019, Taliansko / 30th Trieste FF, 2019, Italy
 — 91. ceny AMPAS (Oscar): slovenská národná nominácia v kategórii najlepší cudzofajzajčný film / 91st AMPAS Awards (Oscar): Slovak national nomination in the Best Foreign Language Film Category
- Toman / Toman** (str. / p. 39)
 — 28. Festival židovských filmov New York, 2019, USA / 28th New York Jewish FF, 2019, USA
 — 30. MFF Palm Springs, 2019, USA / 30th Palm Springs IFF, 2019, USA

- Válek / Válek** (str. / p. 93)
 — 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic
- Všetko bude / Winter Flies** (str. / p. 41)
 — 53. MFF Karlove Vary, 2018, ČR: Najlepšia režia, Cena Ekumenickej poroty – Zvláštne uznanie / 53rd Karlovy Vary IFF, 2018, Czech Republic: Best Director, The Ecumenical Jury Award – Commendation
 — 43. MFF Toronto, 2018, Kanada / 43rd Toronto IFF, 2018, Canada
 — 56. MFF Gijón, 2018, Španielsko: Najlepší hraný film v medzinárodnej súťaži Reallumes / 56th Gijón IFF, 2018, Spain: Best Feature film of the International Competition Reallumes
 — 31. Panoráma európskeho filmu, 2018, Grécko: Cena FIPRESCI / 31st Panorama of European Cinema, 2018, Greece: FIPRESCI Award
 — 11. FF strednej a východnej Európy CinEast, 2018, Luxembursko: Zvláštne cena poroty / 11th CinEast Central and Eastern European FF, 2018, Luxemburg: Special Jury Prize
 — 34. MFF Haifa, 2018, Izrael / 34th Haifa IFF, 2018, Israel
 — 33. MF filmu, televízie a nových médií pre deti a mladých ľudí CineKid, 2018, Holandsko: Zvláštne uznanie / 33rd CineKid International Film, Television and New Media Festival for Children and Young People, 2018, Netherlands: Special Mention
 — 29. MFF Singapur, 2018, Singapur / 29th Singapore IFF, 2018, Singapore
 — 19. FF Arras, 2018, Francúzsko / 19th Arras FF, 2018, France
 — 14. FF Záhreb, 2018, Chorvátsko / 14th Zagreb FF, 2018, Croatia
 — 42. MFF Göteborg, 2018, Švédsko / 42nd Göteborg IFF, 2018, Sweden
 — 91. ceny AMPAS (Oscar): česká národná nominácia v kategórii najlepší cudzofajzajčný film / 91st AMPAS Awards (Oscar): Czech national nomination in the Best Foreign Language Film Category
 — 9. ceny českej filmovej kritiky, 2018, ČR: 3 nominácie / 9th Czech Film Critic Awards, 2018, Czech Republic: 3 nominations

- Festivaly a ocenenia – krátkometrážne filmy (výber)**
- / Festivals and Awards – short films (selection)**
- Biele vrany a hrdinovia medzi nami / Unsung Heroes** (str. / p. 136)
 — 19. MFDF Jeden svet, 2018, SR / 19th One World IDFF, 2018, Slovak Republic
- Extrakcia / Extraction** (str. / p. 138)
 — 22. MFDF Ji.hlava, 2018, ČR / 22nd Ji.hlava IDFF, 2018, Czech Republic
 — 20. MFF Bratislava, 2018, SR / 20th Bratislava IFF, 2018, Slovak Republic
- Fifi Fatale / Fifi Fatale** (str. / p. 138)
 — 25. MFFK Febiofest, 2018, SR / 25th Febiofest IFCF, 2018, Slovak Republic
 — 14. MFF Eurasia, 2018, Kazachstan / 14th Eurasia IFF, 2018, Kazakhstan
 — 15. MF animovaných filmov Animateka, 2018, Slovinsko / 15th Animateka International Animated FF, 2018, Slovenia
 — 11. Festival animovaných filmov Banja Luka, 2018, Bosna a Hercegovina / 11th Banja Luka Animated FF, 2018, Bosnia and Herzegovina
- Journey / Journey** (str. / p. 140)
 — 11. MF animácie Fest Anča, 2018, SR: Anča Slovak Award: Zvláštne uznanie / 11th Fest Anča International Animation Festival, 2018, Slovak Republic: Anča Slovak Award: Special Mention
 — 20. Festival animovaných filmov Bucheon, 2018, Južná Kórea / 20th Bucheon Animation FF, 2018, South Korea
 — 15. MF animovaných filmov Animateka, 2018, Slovinsko / 15th Animateka International Animated FF, 2018, Slovenia
- Luma Andre Keriko/Svet v duši / Luma Andre Keriko/A World Within a Soul** (str. / p. 140)
 — 22. Festival študentských filmov Áčko, 2018, SR: Najlepší dokumentárny film / 22nd Acko – Festival of Student Films, 2018, Slovak Republic: Best Animation
 — 34. FF Varšava, 2018, Poľsko / 34th Warsaw FF, 2018, Poland
 — 15. MF animovaných filmov Animateka, 2018, Slovinsko / 15th Animateka International Animated FF, 2018, Slovenia
 — 6. Svetový festival prvých animovaných filmov Primanima, 2018, Maďarsko / 6th Primanima World Festival of First Animations, 2018, Hungary
 — 31. Európsky festival prvých filmov Premiers Plans, 2019, Francúzsko / 31st Premiers Plans, European First FF Angers, 2019, France
- Svetlé miesto / The Bright Spot** (str. / p. 145)
 — 26. Art Film Fest – MFF Košice, 2018, SR / 26th Art Film Fest – Košice IFF, 2018, Slovak Republic
- Šarkan / The Kite** (str. / p. 149)
 — 69. MFF Berlín, 2019, Nemecko / 69th Berlin IFF, 2019, Germany
- MF animovaných filmov pre deti, 2018, SR / 14th Biennial of Animation Bratislava (BAB) – IF of Animated Films for Children**
- OJMIAKON: Príbeh najchladnejšieho obývaného miesta / OYMAYKON: The Story of the Coldest Inhabited Place** (str. / p. 142)
 — 7. FF Nuovi Mondi Mountain, 2018, Taliansko / 7th Nuovi Mondi Mountain FF, 2018, Italy
 — 3. FF West Texas, 2018, USA / 3rd West Texas FF, 2018, USA
 — 2. FF Modrý Dunaj, 2018, Rakúsko, Maďarsko / 2nd Blue Danube FF, 2018, Austria, Hungary
 — 3. FF Travel FilmFest, 2018, Cyprus / 3rd Travel FilmFest FF, 2018, Cyprus
 — 16. MF outdoorových filmov, 2018, ČR / 16th IF of Outdoor Films, 2018, Czech Republic
 — MFF Independent Short Awards, 2018, USA: Gold Award za Najlepší krátky dokumentárny film / Independent Short Awards IFF, 2018, USA: Gold Award for Best Documentary Short
 — MFF Queen Palm, 2018, USA: Gold Award, Čestné uznanie za režiu krátkeho dokumentárneho filmu / Queen Palm IFF, 2018, USA: Gold Award, Honorable Mention for Directing Short Documentary
- Po sezóne / Off Season** (str. / p. 143)
 — 13. MFF Cinematik Piešťany, 2018, SR / 13th Cinematik IFF Piešťany, 2018, Slovak Republic
- Poetika Anima / Poetika Anima** (str. / p. 143)
 — 22. Festival študentských filmov Áčko, 2018, SR: Najlepší animovaný film / 22nd Acko – Festival of Student Films, 2018, Slovak Republic: Best Animation
 — 34. FF Varšava, 2018, Poľsko / 34th Warsaw FF, 2018, Poland
 — 15. MF animovaných filmov Animateka, 2018, Slovinsko / 15th Animateka International Animated FF, 2018, Slovenia
 — 6. Svetový festival prvých animovaných filmov Primanima, 2018, Maďarsko / 6th Primanima World Festival of First Animations, 2018, Hungary
 — 31. Európsky festival prvých filmov Premiers Plans, 2019, Francúzsko / 31st Premiers Plans, European First FF Angers, 2019, France

Terapia cestou / Therapy by Travelling (str. / p. 145)
— 20. MFF Bratislava, 2018, SR / 20th Bratislava IFF,
2018, Slovak Republic

Untravel / Untravel (str. / p. 146)
— 68. MFF Berlín, 2018, Nemecko / 68th Berlin IFF,
2018, Germany
— 42. MF animovaného filmu Annecy, 2018, Francúzsko
/ 42nd Annecy International Animated FF, 2018, France
— 28. Svetový festival animovaného filmu Animafest
Záhreb, 2018, Chorvátsko / 28th World Festival
of Animated Film Animafest Zagreb, 2018, Croatia
— 24. FF Sarajevo, 2018, Bosna a Hercegovina /
Sarajevo FF, 2018, Bosnia and Herzegovina
— 20. Festival animovaných filmov Bucheon, 2018,
Južná Kórea / 20th Bucheon Animation FF, 2018,
South Korea
— 65. Belehradský festival dokumentárnych
a krátkych filmov, 2018, Srbsko: Grand Prix
/ 65th Belgrade Documentary and Short FF, 2018,
Serbia: Grand Prix
— 11. MF animovaných filmov Animator, 2018, Poľsko:
Grand Prix / 11th International Animated FF, 2018,
Poland: Grand Prix
— 9. Festival animacie Anibar, 2018, Kosovo: Najlepší
balkánsky film / 9th Anibar Animation Festival, 2018,
Kosovo: Best Balkan Film
— 51. MF fantastických filmov v Katalánsku Sitges,
2018, Španielsko: Zvláštne uznanie / 51st Sitges –
International Fantastic FF of Catalonia, 2018, Spain:
Special Mention
— 9. MF animovaných filmov Pernambuca Animage,
2018, Brazília: Najlepší scenár / 9th Animage
International Animation Festival of Pernambuco,
2018, Brazil: Best Script

154

+

155

Výlet / The Trip (str. / p. 147)
— 22. Festival študentských filmov Áčko, 2018, SR:
Najlepší hraný film, Najlepší zvuk / 22nd Acko – Festival
of Student Films, 2018, Slovak Republic: Best Fiction,
Best Sound
— 20. MFF Bratislava, 2018, SR / 20th Bratislava IFF,
2018, Slovak Republic

Slnko v sieti 2018 / The Sun in a Net 2018

Národné filmové ceny / Slovak National Film Awards

Čiara / The Line (SK-UA, 2017, Peter Bebjak)
Najlepší hraný film / Best Fiction Film
Najlepšia filmová režia / Best Film Direction
(Peter Bebjak)
Najlepší filmový strih / Best Film Editing
(Marek Kráľovský)
Najlepší filmový zvuk / Best Film Sound
(Viktor Krivosudský)
Najlepšia filmová hudba / Best Original Score
(Slavo Solovic)
Najlepší mužský herecký výkon v hlavnej úlohe / Best
Actor in a Leading Role (Tomáš Maštalír)

Diera v hlave / A Hole in the Head (SK-CZ, 2016,
Robert Kirchhoff)
Najlepší dokumentárny film / Best Documentary Film

Piata Iod' / Little Harbour (SK-CZ, 2017,
Iveta Grófová)
Najlepší filmový scenár / Best Film Screenplay
(Marek Leščák, Iveta Grófová)
Najlepší kameramanský výkon / Best Cinematography
(Denisa Buranová)
Najlepší architekt – scénograf / Best Art Direction
(Denisa Buranová, Iveta Grófová, Miroslav Král,
Iva Némcová)

Křížáček / Little Crusader (CZ-SK, 2017,
Václav Kadrnka)
Najlepšie kostýmy / Best Costumes
(Katarína Štrbová Bieliková)

Únos / Kidnapping (SK, 2017,
Mariana Čengel Solčanská)
Najlepšie masky / Best Make Up
(Martin Jankovič, Zuzana Paulini)

Baba z ľadu / Ice Mother (CZ-FR-SK, 2017,
Bohdan Sláma)
Najlepší ženský herecký výkon v hlavnej úlohe
/ Best Actress in a Leading Role (Zuzana Kronerová)

Out / Out (SK-HU-CZ, 2017, György Kristóf)
Najlepší ženský herecký výkon vo vedľajšej úlohe
/ Best Actress in a Supporting Role (Judit Bárdos)

Nina / Nina (SK-CZ, 2017, Juraj Lehotský)
Najlepší mužský herecký výkon vo vedľajšej úlohe
/ Best Actor in a Supporting Role (Robert Roth)

Viliam J. Gruska, Roman Rjachovský
Výnimočný prínos slovenskej kinematografii /
Outstanding Contribution to Slovak Cinema

**praktický sprievodca
/slovak film guide**

Informácie a štatistiky / Facts and Figures 2018

POČET OBYVATEĽOV / POPULATION: 5 442 974 (k 31. 3. 2018 / by March 31, 2018)

POČET KÍN / NUMBER OF THEATRES: 153 (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

ZTOHO / OF WHICH: 4 multiplexy / multiplexes, 21 viacsálových kín / miniplexes, 22 letných kín / open air
9 alternatívnych priestorov / alternative spaces

POČET KINOSÁL / NUMBER OF SCREENS: 254 (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

— vrátane 22 letných kín a 10 v alternatívnych priestoroch
/ including 22 open air theatres and 10 in alternative spaces

POČET DIGITALIZOVANÝCH KINOSÁL / NUMBER OF DIGITAL SCREENS: 195 (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

— vrátane 4 letných kín / including 4 open air theatres

POČET SEDADIEL / NUMBER OF SEATS: 68 922 (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

POČET DIVÁKOV / TOTAL ADMISSIONS: 5 471 091 (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

HRUBÉ TRŽBY / GROSS BOX OFFICE: 30 318 033 € (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

PRIEMERNÁ CENA VSTUPENKY / AVERAGE ADMISSION FEE: 5,54 € (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

158

+

159

PRIEMERNÁ NÁVŠTEVNOSŤ / AVERAGE ADMISSION:

- NA PREDSTAVENIE / PER SCREENING: 30,06 (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)
- NA OBYVATEĽA ROČNE / PER YEAR PER CAPITA: 1,01 (k 30. 11. 2018 / by November 30, 2018)

POČET PREMIÉR / PREMIERES: 266

SLOVENSKÉ DLHOMETRÁZNE FILMY 2018 / SLOVAK-PRODUCED FULL-LENGTH FILMS 2018:

- HRANÉ / FICTION: 17 (z toho 11 minoritných kopr. / of which 11 minority co-prod.)
- DOKUMENTÁRNE / DOCUMENTARIES: 14 (z toho 2 minoritné kopr. / of which 2 minority co-prod.)
- ANIMOVANÉ / ANIMATION: 2

FINANČNÁ PODPORA / FINANCIAL SUPPORT

AUDIOVIZUÁLNY FOND / SLOVAK AUDIOVISUAL FUND: 10,5 mil. €

zdroj / source: Únia filmových distribútorov SR / Union of Film Distributors of the SR
Štatistický úrad Slovenskej republiky / Statistical Office of the Slovak Republic

TOP 10 SLOVAKIA 2018

(PODĽA POČTU DIVÁKOV K 30. 11. 2018 / BY ADMISSION BY NOVEMBER 30, 2018)

| | SLOVENSKÝ NÁZOV / SLOVAK TITLE / ANGLICKÝ NÁZOV / ENGLISH TITLE | KRAJINA PÔVODU / COUNTRY OF ORIGIN | DISTRIBUTÉR / DISTRIBUTOR | POČET DIVÁKOV / ADMISSION |
|----|---|---------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1 | Hotel Transylvánia 3: Strašidelná dovolenka / Hotel Transylvania 3: Monster Vacation | US | Itafilm | 286 104 |
| 2 | Bohemian Rhapsody / Bohemian Rhapsody | US | CinemArt SK | 236 239 |
| 3 | Zrodila sa hviezda / A Star is Born | US | Continental film | 223 259 |
| 4 | Päťdesiat odtieňov slobody / Fifty Shades Freed | US | CinemArt SK | 199 327 |
| 5 | Avengers: Nekonečná vojna / Avengers: Infinity War | US | Saturn Entertainment | 182 574 |
| 6 | Jurský svet: Zánik ríše / Jurassic World: Fallen Kingdom | US | CinemArt SK | 144 953 |
| 7 | Deadpool 2 / Deadpool 2 | US | CinemArt SK | 144 720 |
| 8 | Rodinka Úžasných 2 / The Incredibles 2 | US | Saturn Entertainment | 130 513 |
| 9 | Venom / Venom | US | Itafilm | 124 478 |
| 10 | Mniška / The Nun | US | Continental film | 116 250 |

zdroj / source: Únia filmových distribútorov SR / Union of Film Distributors of the SR

10 divácky najúspešnejších slovenských filmov 1993 – 2018 / TOP 10 Slovak Films by Admission 1993 – 2018

(STAV K 30. 11. 2018 / BY NOVEMBER 30, 2018)

| SLOVENSKÝ NÁZOV / SLOVAK TITLE / ANGLICKÝ NÁZOV / ENGLISH TITLE | ROK VÝROBY / YEAR OF PRODUCTION | KRAJINA PÔVODU / COUNTRY OF ORIGIN | DISTRIBUTÉR / DISTRIBUTOR | POČET DIVÁKOV / ADMISSION | HRUBÉ TRŽBY / BOX OFFICE |
|--|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1 — Bathory / Bathory | 2008 | SK, CZ, GB, HU | Tatrafilm / Bontonfilm | 432 300 | 1 614 553 € |
| 2 — Fontána pre Zuzanu 2 / The Fountain for Suzanne 2 | 1993 | SK, CZ | Tatrafilm / Bontonfilm | 343 206 | 246 380 € |
| 3 — Všetko alebo nič / All or Nothing | 2017 | SK, CZ | Continental film | 340 734 | 1 736 057 € |
| 4 — Čiara / The Line | 2017 | SK, UA | Continental film | 332 338 | 1 761 283 € |
| 5 — Únos / Kidnapping | 2017 | SK | Continental film | 279 183 | 1 468 891 € |
| 6 — Lówe / Lówe | 2011 | SK, CZ | Continental film | 122 870 | 548 781 € |
| 7 — Pokoj v duši / Soul at Peace | 2009 | SK, CZ | Anna Kováčová | 116 818 | 406 860 € |
| 8 — Cuky Luky film / Cuky Luky Film | 2017 | SK | Itafilm | 116 550 | 581 039 € |
| 9 — 38 / 38 | 2014 | SK | Itafilm | 114 960 | 543 991 € |
| 10 — Fontána pre Zuzanu 3 / The Fountain for Suzanne 3 | 1999 | SK, CZ | Intersonic | 112 353 | 200 714 € |

poznámka / note: Bez minoritných koprodukcií / Excluding minority co-productions

zdroj / source: Únia filmových distribútorov SR / Union of Film Distributors of the Slovak Republic

160

+

10 divácky najúspešnejších filmov 1993 – 2018 / TOP 10 Films by Admission 1993 – 2018

(STAV K 30. 11. 2018 / BY NOVEMBER 30, 2018)

| SLOVENSKÝ NÁZOV / SLOVAK TITLE / ANGLICKÝ NÁZOV / ENGLISH TITLE | ROK VÝROBY / YEAR OF PRODUCTION | KRAJINA PÔVODU / COUNTRY OF ORIGIN | DISTRIBUTÉR / DISTRIBUTOR | POČET DIVÁKOV / ADMISSION | HRUBÉ TRŽBY / BOX OFFICE |
|--|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1 — Leví kráľ / The Lion King* | 1994 | US | Saturn Entertainment | 653 944 | 533 803 € |
| 2 — Titanic / Titanic** | 1997 | US | Tatrafilm / Bontonfilm | 540 989 | 1 058 817 € |
| 3 — Jurský park / Jurassic Park** | 1993 | US | Tatrafilm / Barracuda Movie | 480 250 | 482 393 € |
| 4 — Bathory / Bathory | 2008 | SK, CZ, GB, HU | Tatrafilm / Bontonfilm | 432 300 | 1 614 553 € |
| 5 — Doba ľadová 3: Úsvit dinosaurov / Ice Age: Dawn of the Dinosaurs** | 2009 | US | Tatrafilm | 401 409 | 1 744 131 € |
| 6 — Mimoni / Minions | 2015 | US | Barracuda Movie | 368 328 | 1 880 585 € |
| 7 — Avatar / Avatar** | 2009 | US, GB | Tatrafilm / Barracuda Movie | 366 533 | 2 185 371 € |
| 8 — Fontána pre Zuzanu 2 / The Fountain for Suzanne 2 | 1993 | SK, CZ | Tatrafilm / Bontonfilm | 343 206 | 246 381 € |
| 9 — Všetko alebo nič / All or Nothing | 2017 | SK, CZ | Continental film | 340 734 | 1 736 057 € |
| 10 — Čiara / The Line | 2017 | SK, UA | Continental film | 332 338 | 1 761 283 € |

poznámka / note: * vrátane IMAX verzie / including IMAX version

** vrátane 3D verzie / including the 3D version

zdroj / source: Únia filmových distribútorov SR / Union of Film Distributors of the Slovak Republic

160

+

10 divácky najúspešnejších filmov 1993 – 2018 / TOP 10 Films by Admission 1993 – 2018

(STAV K 30. 11. 2018 / BY NOVEMBER 30, 2018)

Slovenská republika 1993 – 2018 / Slovak Republic 1993 – 2018

(STAV K 30. 11. 2018 / BY NOVEMBER 30, 2018)

| SLOVAK FILMS — | ROK /YEAR | POČET KÍN* /NUMBER OF THEATRES* | | Z TOHO KINOSÁL /NUMBER OF SCREENS | | POČET SEDADIEL /NUMBER OF SEATS | MULTIPLEXY /MULTIPLEXES | DLHOMETRÁZNE FILMY – MINORITNÉ KOPRODUKcie /FULL-LENGTH FILMS – MINORITY CO-PROD. | PREMIÉRY /PREMIERES | DISTRIBUČNÉ SPOLOČNOSTI /DISTRIBUTION COMPANIES | POČET PREDSTAVENÍ /NUMBER OF SCREENINGS | POČET DIVÁKOV /ADMISSION | HRUBÉ TRŽBY /GROSS BOX OFFICE | PRIEMERNÁ CENA VSTUPENKY /AVERAGE ADMISSION FEE | PRIEMERNÁ NÁVŠTEVNOSŤ NA PREDSTAVENIE PER SCREENING |
|----------------|----------------------|----------------------------------|---|-----------------------------------|-----------|---------------------------------|-------------------------|---|---------------------|---|---|--------------------------|-------------------------------|---|---|
| | | POČET KINOSÁL /NUMBER OF SCREENS | DIGITALNYCH KINOSÁL /OF WHICH DIGITAL SCREENS | POČET KINOSÁL /NUMBER OF SCREENS | IMAX | | | | | | | | | | |
| | 1993 | 456 | 459 | 0 | 150 000** | 0 | 0 | 2-0 | 163 | 13 | 109 153 | 8 919 326 | 168 197 216 SKK | 18,86 SKK | 81,71 |
| | 1994 | 430 | 433 | 0 | 140 000** | 0 | 0 | 2-0 | 150 | 14 | 92 673 | 6 358 228 | 140 428 335 SKK | 22,09 SKK | 68,61 |
| | 1995 | 326 | 329 | 0 | 85 000** | 0 | 0 | 4-0 | 128 | 9 | 88 310 | 5 643 154 | 150 135 452 SKK | 26,60 SKK | 63,90 |
| | 1996 | 334 | 337 | 0 | 87 000** | 0 | 0 | 2-0 | 132 | 7 | 78 099 | 4 846 344 | 154 547 535 SKK | 31,89 SKK | 62,05 |
| | 1997 | 296 | 299 | 0 | 83 644 | 0 | 0 | 3-0 | 143 | 6 | 70 137 | 4 040 510 | 159 229 811 SKK | 39,41 SKK | 57,61 |
| | 1998 | 296 | 299 | 0 | 83 644 | 0 | 0 | 3-2 | 107 | 6 | 62 731 | 4 082 139 | 194 040 234 SKK | 47,53 SKK | 65,07 |
| | 1999 | 335 | 338 | 0 | 95 344 | 0 | 0 | 3-1 | 132 | 9 | 56 728 | 3 029 534 | 160 325 816 SKK | 52,92 SKK | 53,40 |
| | 2000 | 279 | 282 | 0 | 93 202 | 1-8 | 0 | 3-1 | 135 | 9 | 54 214 | 2 645 640 | 151 529 103 SKK | 57,28 SKK | 48,80 |
| | 2001 | 276 | 286 | 0 | 91 944 | 1-8 | 0 | 2-0 | 160 | 12 | 61 959 | 2 847 567 | 201 612 335 SKK | 70,80 SKK | 45,96 |
| | 2002 | 283 | 304 | 0 | 96 461 | 2-20 | 1 | 6-1 | 177 | 12 | 73 673 | 3 167 844 | 252 909 819 SKK | 79,84 SKK | 43,00 |
| | 2003 | 265 | 286 | 0 | 125 690 | 2-20 | 1 | 7-5 | 180 | 13 | 74 755 | 2 968 162 | 256 139 397 SKK | 86,30 SKK | 39,71 |
| 162 | 2004 | 256 | 279 | 0 | 120 520 | 2-20 | 1 | 3-1 | 170 | 11 | 72 710 | 2 901 554 | 261 716 597 SKK | 90,20 SKK | 39,91 |
| + 163 | 2005 | 220 | 245 | 0 | 108 738 | 2-20 | 1 | 7-4 | 171 | 10 | 72 853 | 2 183 518 | 197 781 231 SKK | 90,58 SKK | 29,97 |
| | 2006 | 219 | 250 | 0 | 92 766 | 2-20 | 1 | 3-2 | 176 | 12 | 82 030 | 3 395 670 | 291 358 400 SKK | 85,80 SKK | 41,40 |
| | 2007 | 210 | 254 | 0 | 89 952 | 2-20 | 0 | 10-3 | 198 | 10 | 91 500 | 2 772 909 | 281 000 862 SKK | 101,34 SKK | 30,31 |
| | 2008 | 203 | 257 | 0 | 85 586 | 2-20 | 0 | 11-4 | 178 | 11 | 96 216 | 3 361 817 | 368 973 630 SKK | 109,75 SKK | 34,94 |
| | 2009 | 201 | 258 | 10 | 85 437 | 2-20 | 0 | 18-8 | 199 | 11 | 105 735 | 4 151 935 | 16 915 217 € | 4,07 € | 39,27 |
| | 2010 | 183 | 248 | 35 | 84 852 | 3-29 | 0 | 9-5 | 188 | 12 | 104 707 | 3 913 326 | 18 032 111 € | 4,61 € | 37,37 |
| | 2011 | 159 | 225 | 66 | 67 870 | 3-29 | 0 | 11-2 | 198 | 11 | 114 783 | 3 603 544 | 17 253 645 € | 4,79 € | 31,39 |
| | 2012 | 143 | 214 | 112 | 61 375 | 3-29 | 0 | 21-7 | 226 | 13 | 114 900 | 3 436 269 | 17 548 181 € | 5,11 € | 29,91 |
| | 2013 | 122 | 195 | 133 | 57 490 | 3-29 | 0 | 22-8 | 274 | 13 | 124 827 | 3 725 709 | 19 002 121 € | 5,10 € | 29,85 |
| | 2014 | 103 | 183 | 139 | 56 484 | 3-29 | 0 | 27-6 | 247 | 12 | 135 553 | 4 128 584 | 20 868 783 € | 5,05 € | 30,46 |
| | 2015 | 125 | 220 | 179 | 57 595 | 4-40 | 1 | 25-7 | 245 | 13 | 158 280 | 4 599 976 | 23 683 512 € | 5,15 € | 29,06 |
| | 2016 | 147 | 243 | 188 | 60 933 | 4-40 | 1 | 26-9 | 267 | 15 | 187 017 | 5 667 071 | 29 023 501 € | 5,12 € | 30,30 |
| | 2017 | 152 | 249 | 189 | 68 846 | 4-40 | 1 | 27-14 | 266 | 11 | 191 773 | 6 692 871 | 34 513 049 € | 5,16 € | 34,90 |
| | 2018 | 153 | 254 | 195 | 68 922 | 4-40 | 1 | 33-13 | 266 | 12 | 182 008 | 5 471 091 | 30 318 033 € | 5,54 € | 30,06 |
| | SPOLU / TOTAL | | | | | | | 257-90 | 4 876 | | 2 657 324 | 108 554 292 | | 40,85 | |

poznámka / note: * vrátane letných kín, autokino, videokino a alternatívnych priestorov, ale bez IMAX / including open-air theatres, drive-ins, videotheatres, alternative spaces and excluding IMAX **= odhad / approx.

1EUR=30,126 SKK, oficiálny konverzný kurz / official conversion rate

zdroj / source: Únia filmových distribútorov SR, Združenie prevádzkovateľov kín, Slovenský filmový ústav / Union of Film Distributors of the Slovak Republic, Association of Cinema Operators, Slovak Film Institute

Audiovizuálny fond

Audiovizuálny fond vykonáva podpornú činnosť od roku 2010. Ako samostatná verejnoprávna inštitúcia zriadená osobitným zákonom je hlavným zdrojom finančnej podpory audiovízie v Slovenskej republike. Jeho cieľom je podporovať všetky súčasti procesu filmovej tvorby, produkcie aj distribúcie, kiná, filmové festivaly, vzdelávanie, odborný výskum, edičné aktivity a technologický rozvoj. Prijímateľmi podpory z fondu sú subjekty registrované a aktívne pôsobiace na Slovensku.

V roku 2018 fond v programe podpory audiovizuálneho priemyslu podporil dva televízne projekty celkovou sumou 217 333 €. V upravenom programe sa znížil povinný limit oprávnených výdavkov, ktoré žiadateľ o dotáciu musí preinvestovať na realizáciu projektu v Slovenskej republike. Aktuálne je tento limit najmenej 300-tisíc € v prípade hraných televíznych seriálov alebo „balíka“ hraných filmov a 150-tisíc € pre všetky ostatné projekty (jednotlivé filmy, dokumentárne alebo animované seriály). Zároveň v roku 2018 fond v tomto programe zaregistroval 30 nových projektov, ktoré sa majú realizovať na Slovensku v rokoch 2018 až 2020 s predpokladanou sumou investícii 24 mil. €.

V roku 2018 fond vyplati celkovo 538 478 € v podprograme zameranom na podporu návštevnosti na slovenské filmy v kinách. Dotáciu v sume 1 € (resp. 0,35 € pri filmech s celkovou návštevnosťou nad 100-tisíc divákov) za každú predanú vstupenku na slovenský film vrátane minoritných koprodukcií takto fond podporil 48 kín.

Finančné zdroje fondu tvorí základný príspevok zo štátneho rozpočtu určený v sume najmenej 6 mil. € ročne, osobitný štátny príspevok na podporu filmového priemyslu a príspevky od subjektov, ktoré vo svojej podnikateľskej činnosti používajú audiovizuálne diela:

- vysielateľ televíznej programovej služby vo verejnom záujme (5 % príjmov z reklamy),
- súkromní televízni vysielatelia (2 % príjmov z reklamy),
- kiná (1 % z ceny každej predanej vstupenky),
- distributéri audiovizuálnych diel (1 % príjmov z distribúcie mimo kín),
- prevádzkovatelia retransmisie (1 % príjmov z retransmisie),
- prevádzkovatelia VoD platform (0,5 % príjmov z VoD služieb).

Rozpočet fondu na podporu audiovizuálnej kultúry:
priemer 2010 – 2018 = 7,5 mil. €
2019 = 8,0 mil. €

Program podpory audiovizuálneho priemyslu má samostatný rozpočet podľa predpokladaných výdavkov na zaregistrované projekty. Na rok 2019 fond vyčlenil v rozpočte na tento program sumu 4,7 mil. €.

Štruktúra podpornej činnosti**Audiovizuálneho fondu na rok 2019:**

75 % program 1: vývoj, tvorba a produkcia audiovizuálnych diel – hrané, dokumentárne, animované, školské, koprodukcie s menšinovou účasťou slovenského subjektu,
17 % program 2: distribúcia a prezentácia audiovizuálnych diel, festivaly a iné podujatia, podpora návštevnosti na slovenské filmy,
3 % program 3: výskum, vzdelávanie a edičná činnosť,
5 % program 4: technologický rozvoj – digitalizácia a modernizácia kín, rozvoj audiovizuálnych technológií.

Minimálna miera povinného spolufinancovania**Žiadateľom z celkového rozpočtu projektu:**

10 % – vývoj a produkcia audiovizuálnych diel,
20 % – diela pre TV vysielanie,
50 % – minoritné koprodukcie,
20 % – festivaly a iné podujatia,
50 % – technologický rozvoj,
5 % – ostatné projekty.

Maximálna suma podpory na jeden projekt:

vývoj – 30 tis. €,
produkcia – 2 mil. €,
minoritná koprodukcia – 300 tis. €,
distribúcia – 25 tis. €,
prezentácia – 50 tis. €,
festival – 300 tis. €,
výskum, vzdelávanie a edičná činnosť – 50 tis. €,
technologický rozvoj – 200 tis. €,
individuálne štipendium – 5 tis. €.

Termíny uzávierok na rok 2019:

produkcia: 11. 2. a 9. 9. (filmy), 13. 5. (TV projekty),
vývoj: 25. 3. a 14. 10. (filmy), 13. 5. (TV projekty),
distribúcia a prezentácia: 11. 2., 13. 5. a 14. 10.,
festivaly: 26. 11.,
podpora návštevnosti slovenských filmov: 25. 3.,
výskum, vzdelávanie a edičná činnosť: 25. 3. a 9. 9.,
digitalizácia a modernizácia kín a rozvoj technológií:
25. 3. a 9. 9.,
podpora audiovizuálneho priemyslu: priebežne.

V roku 2018 Audiovizuálny fond registroval 30 projektov na podporu audiovizuálneho priemyslu a prijal celkovo 527 žiadostí o poskytnutie finančných prostriedkov na podporu audiovizuálnej kultúry. Z nich bolo 341 (65 %) podporených celkovou sumou viac ako 10,5 mil. €.

Slovak Audiovisual Fund**Estimated structure of support activities for 2019:**

75 % – program 1: development and production of audiovisual works – feature, documentary, animation, student films, minority co-productions,
17 % – program 2: distribution, promotion, international presentation, festivals, cinema admissions support,
3 % – program 3: education, training, research, publishing,
5 % – program 4: digitization and modernization of cinemas, development of audiovisual technologies.

An obligatory co-financing for standard grants is appointed by percentage of the project's total budget:

10 % – production of audiovisual works,
20 % – TV projects,
50 % – minority co-productions,
20 % – festivals,
50 % – development of technologies,
5 % – other projects.

A maximum support to one standard grant project/application:

development – 30 000 €
production – 2 mil. €
minority co-production – 300 000 €
distribution – 25 000 €
promotion – 50 000 €
festival – 300 000 €
research, training, publishing – 50 000 €
technological development – 200 000 €
individual scholarship – 5 000 €

Deadlines for applications in 2019:

production (incl. minority co-productions): February 11, September 9 (films), May 13 (TV projects)
development: March 25, October 14 (films), May 13 (TV projects)
distribution and promotion: February 11, May 13, October 14
festivals: November 26
cinema admissions support: March 25
research, training, publishing: March 25, September 9
digitization and modernization of cinemas, development of audiovisual technologies: March 25, September 9
audiovisual industry support: continuously

**Total support provided
(standard grants for audiovisual culture):**

average 2010 – 2018 = 7,5 mil. €
2019 = 8,0 mil. €

Cash rebate support of audiovisual industry has a separate budget according to presumable expenses of registered projects (there is no maximum limit of the budget for audiovisual industry support). For 2019 the budget estimate for this support is 4,7 mil. €.

In 2018, the Slovak Audiovisual Fund registered 30 projects of audiovisual industry support and 527 applications for audiovisual culture support, of which 341 (65 %) were supported by the total amount of 10,5 mil. €.

| | DRUH PROJEKTU / TYPE OF PROJECT | POČET ŽIADOSTÍ / NO. OF APPLICATIONS | POŽADOVANÁ SUMA / TOTAL REQUESTED SUM | POČET PODPORENÝCH PROJEKTOV / NUMBER OF SUPPORTED PROJECTS | PRIDELENÁ SUMA / SUM OF GRANTS |
|-----------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------|
| 166 | HRANÉ FILMY / FICTION FILMS | 102 | 17 307 480 € | 36 | 5 410 500 € |
| + 167 | DOKUMENTÁRNE FILMY / DOCUMENTARIES | 109 | 2 925 903 € | 47 | 749 200 € |
| | ANIMOVANÉ FILMY / ANIMATION FILMS | 30 | 1 315 325 € | 19 | 877 700 € |
| | ŠKOLSKÉ FILMY / SCHOOL FILMS | 22 | 86 293 € | 16 | 46 200 € |
| | MINORITNÉ KOPRODUKCIE / MINORITY CO-PRODUCTIONS | 27 | 2 415 474 € | 16 | 1 058 000 € |
| | DISTRIBÚCIA A PROPAGÁCIA / DISTRIBUTION AND PROMOTION | 96 | 1 086 324 € | 87 | 499 300 € |
| | FESTIVALY / FESTIVALS | 29 | 1 535 006 € | 18 | 810 000 € |
| 166 + 167 | PODPORA NÁVŠTEVNOSTI SLOVENSKÝCH FILMOV / SLOVAK CINEMA ADMISSIONS SUPPORT | 49 | 540 018 € | 48 | 538 478 € |
| | VZDELÁVANIE, VÝSKUM, EDIČNÁ ČINNOSŤ / EDUCATION, RESEARCH, PUBLISHING | 47 | 381 478 € | 39 | 243 196 € |
| | MODERNIZÁCIA KÍNA A TECHNOLOGICKÝ ROZVOJ / CINEMA DIGITISATION AND MODERNIZATION | 16 | 390 804 € | 15 | 317 000 € |
| | SPOLU /TOTAL | 527 | 27 984 105 € | 341 | 10 549 574 € |

Slovenská filmová agentúra

Slovak Film Commission

Nedávne úpravy Programu na podporu audiovizuálneho priemyslu Audiovizuálneho fondu viedli k zriadeniu Slovenskej filmovej agentúry (SFA) ako novej organizačnej zložky fondu. Týmto krokom by sa Slovensko mohlo stať atraktívnejším a prístupnejším partnerom pre zahraničné produkcie, ale aj domácich investorov. Hlavnými úlohami SFA sú:

- intenzívna propagácia a marketing Slovenska ako konkurencieschopnej filmovej krajiny s vhodnými podmienkami na audiovizuálnu produkciu,
- prezentácia a sprostredkovanie tvorivých pracovných aj podnikateľských príležitostí pre slovenských profesionálov pôsobiacich v audiovizuálnej kultúre a priemysle s dôrazom na všetky fázy filmovej produkcie,
- prezentácia súvisiacich služieb až jednotlivých regiónov Slovenska s cieľom zvyšovať zamestnanosť obyvateľov a profesionálov v audiovizuálii,
- posilnenie dopytu po službách súvisiacich s výrobou filmov (prenájom techniky, produkčné a postprodukčné služby, animácia, catering a pod.).

SFA vytvorila a často aktualizuje verejnú databázu filmovej infraštruktúry v Slovenskej republike, vytvorila webovú stránku i tlačové materiály s informáciemi o slovenskom audiovizuálnom prostredí, má na starosti poskytovanie odborného poradenstva a aktívne spolupracuje so zahraničnými filmovými komisiami a s profesijnými organizáciami pôsobiacimi v audiovizuálii. SFA je členom Európskej siete filmových agentúr (EUFNCN) a Medzinárodnej asociácie filmových agentov (AFCI).

Primárnym poslaním SFA je pritiahanut' pozornosť producentov hraných, dokumentárnych a animovaných audiovizuálnych diel na Slovensko a zefektívniť výmenu v audiovizuálnej produkcií, predstaviť výhody filmovej produkcie ponúkané regiónm Slovenska pre zahraničných a domácich producentov či investorov. Sekundárnym cieľom je podpora cestovného ruchu v jednotlivých regionoch.

Manažérkou SFA sa 1. júna 2018 stala Zuzana Bieliková.

Slovenská filmová agentúra spája profesionálov, poskytuje odborné poradenstvo a je tu pre každého, kto chce vytvoriť audiovizuálny obsah na Slovensku, či už ide o hraný, dokumentárny alebo animovaný film, televízny seriál, alebo reklamu. SFA vám najmä môže pomôcť:

- nájsť produkčného partnera a skontaktovať vás so slovenskými profesionálmi a poskytovať im služieb,
- získať relevantné informácie o možnostiach nakrúcať na Slovensku,
- poskytnutím konzultácie o systéme finančných zliav,
- s vyhľadaním lokácie a vybavením povolenia na nakrúcanie,
- s orientáciou a administráciou úradných požiadaviek,
- zorganizovať voľnočasové aktivity pre filmové štaby.

Recent adjustments to the Audiovisual Industry Support Programme of the Slovak Audiovisual Fund have led to the establishment of the Slovak Film Commission (SFC) as a new organisational unit of the Fund. With this step, Slovakia has gained a further impetus to becoming a more attractive and accessible partner for foreign film productions and domestic investors. The SFC's main tasks include:

- intensive promotion and marketing of Slovakia as a competitive film country with appropriate conditions for audiovisual production,
- presentation and mediation of creative business opportunities for Slovak audiovisual professionals with an emphasis on all stages of film production,
- presentation of related services and individual regions of Slovakia in order to increase the employment of professionals and the general populace in the audiovisual field,
- enhancing the demand for film production services (technology rentals, production and post-production services, animation, catering, etc.).

The SFC has created and frequently updates a public database on film infrastructure in the Slovak Republic, has launched a website as well as printed materials with information on the Slovak audiovisual environment, administers the provision of expert advice and maintains active cooperation with foreign film commissions and professional audiovisual organisations. The SFC is a member of the European Film Commissions Network (EUFNCN) and Association of Film Commissioners International (AFCI).

The SFC's primary focus is to attract the producers of feature, documentary and animated audiovisual works to Slovakia and its regions and to progressively streamline the benefits of audiovisual production in Slovak regions for both foreign and domestic producers and investors. The secondary objective is to support tourism in individual regions.

On June 1st 2018, Zuzana Bieliková was appointed the manager of the SFC.

Connecting professionals and providing expert guidance, the Slovak Film Commission is here for anyone seeking to create audiovisual content in Slovakia, whether it be a feature, documentary, animation, TV series or a commercial.

The SFC can assist with:

- finding a production partner and putting you in touch with Slovak film professionals and service providers,
- obtaining relevant information about shooting possibilities in the Slovak Republic,
- consultation on the cash rebate system,
- seeking out locations and negotiating film permits,
- handling formalities,
- organising leisure activities for film crews.

**Slovenské koprodukčné filmy s podporou fondu Eurimages 2013 – 2018
/ Slovak Co-Productions Supported by the Eurimages 2013 – 2018**

| | NÁZOV FILMU / TITLE | ROK UDELENIA PODPORY / YEAR OF SUPPORT | KRAJINY / COUNTRIES | REŽISÉR / DIRECTOR | SLOVENSKÁ PRODUKČNÁ SPOLOČNOSŤ / SLOVAK PRODUCTION COMPANY | PODPORA / SUPPORT (€) |
|-------|--|--|---------------------|--------------------------------|--|-----------------------|
| | Moc / Power | 2018 | SK, HU, CZ | Mátyás Prikler | MPhilms | 150 000 |
| | Láska z celuloidu / Flickering Ghosts of Love Gone by | 2018 | SK, FR | André Bonzel | ARTICHOKE | 150 000 |
| | Milosť / Pardon | 2018 | PL, CZ, SK | Jan Jakub Kolski | sentimentalfilm | 270 000 |
| | Myši patria do neba / Even Mice Belong to Heaven | 2018 | CZ, FR, BE, SK | Denisa Grimmová, Jan Bubeníček | CinemArt SK | 370 000 |
| | Posol / The Disciple | 2018 | SK, RO, CZ, IE | Ivan Ostrochovský | Punkchart films | 190 000 |
| | Staříci / Old Timers ¹⁾ | 2018 | CZ, SK | Martin Dušek, Ondřej Provazník | sentimentalfilm | 190 000 |
| | Nech je světlo / Let There Be Light | 2017 | SK, CZ | Marko Škop | ARTILERIA | 120 000 |
| | Môj neznámy vojak / My Unknown Soldier | 2017 | LV, CZ, SK | Anna Kryvenko | Wandal Production | 37 000 |
| | Frem / Frem | 2017 | CZ, SK | Viera Čákanyová | Punkchart films | 53 000 |
| | Horkou jehlou / The Magic Quill ²⁾ | 2017 | CZ, SK | Marek Najbrt | TRIGON PRODUCTION | 250 000 |
| | Žaby bez jazyka / Cook, Fuck, Kill | 2017 | CZ, SK | Mira Fornay | MIRAFIX | 138 000 |
| | Pivnica / The Cellar | 2016 | SK, RU, CZ | Igor Vološín | FURIA FILM | 200 000 |
| 168 + | Zahradnictví: Dezertér / Garden Store: The Deserter ³⁾ | 2016 | CZ, SK, PL | Jan Hřebejk | SOKOL KOLLAR | 132 000 |
| 169 | Hmyz / Insect | 2016 | SK, CZ | Jan Švankmajer | PubRes | 280 000 |
| | Po strniště bos / Barefoot on Stalks ⁴⁾ | 2016 | CZ, DK, IT, SK | Jan Svěrák | NOVINSKI | 170 000 |
| | Piata lod' / She Is a Harbour ⁵⁾ | 2015 | SK, CZ, HU | Iveta Grófová | Hulapa film | 150 000 |
| | Bába z ledu / Ice Mother ⁶⁾ | 2015 | CZ, SK | Bohdan Sláma | ARTILERIA | 200 000 |
| | Family Film / Family Film ⁷⁾ | 2014 | SI, CZ, DE, SK, FR | Olmo Omerzu | Punkchart Films | 250 000 |
| | Sedmero / Seven Ravens ⁸⁾ | 2014 | SK, CZ | Alice Nellis | Et Cetera Group | 280 000 |
| | Všetky moje deti / All My Children | 2013 | SK, CZ | Ladislav Kaboš | Media Film | 30 000 |
| | Malá z rybárny / Little Girl from the Fish Shop ⁹⁾ | 2013 | CZ, SK, FR | Jan Balej | Marlen Media Group | 250 000 |
| | Wilsonovo / Wilson City ¹⁰⁾ | 2013 | CZ, SK | Jiří Strach ¹¹⁾ | PubRes | 270 000 |

poznámka / note:

1) súčasný anglický názov / actual English title – Old-Timers 2) distribučný názov / distribution title – Čertovské pero

3) distribučný názov / distribution title – Záhradnictvo: Dezertér 4) distribučný názov / distribution title – Po strniště bos / Barefoot

5) distribučný názov / distribution title – Piata lod' / Little Harbour 6) distribučný názov / distribution title – Baba z ladu / Ice Mother

7) distribučný názov / distribution title – Rodinný film / Family Film 8) distribučný názov / distribution title – Sedem zhvanelých bratov / Seven Ravens

9) distribučný názov / distribution title – Malá z rybárne / Little Girl from the Fish Shop 10) distribučný názov / distribution title – Wilsonov / Wilson City

11) nový režisér / new director – Tomáš Mašín

**Prehľad podpory Programu Kreatívna Európa,
podprogram MEDIA, pre slovenské subjekty v roku 2018
/ Overview of the support from the Creative Europe Programme,
MEDIA sub-programme, granted for Slovak companies in 2018**

| SPOLOČNOSŤ / COMPANY | PROJEKT / PROJECT | SUMA / AMOUNT |
|--|--|---------------|
| VÝZVA / SCHEME: Výberová podpora kinodistribúcie / Support for the Transnational Distribution of European Films 2018 – Selective Scheme EACEA/12/2017 | | |
| Film Europe | The Killing of a Sacred Deer | 2 600 € |
| Film Europe | Le fidele | 2 600 € |
| Film Europe | The Place | 2 600 € |
| ASFK | Foxtrot | 2 600 € |
| ASFK | L'apparition | 2 200 € |
| ASFK | L'atelier | 2 200 € |
| BONTONFILM | Undir tenu | 5 700 € |
| VÝZVA / SCHEME: Podpora vývoja jednotlivých projektov / Support for Development of Audiovisual Content – Single Project EACEA/22/2017 | | |
| Punkchart films | The Five Year Plan | 25 000 € |
| Artichoke | Et j'aime à la fureur | 25 000 € |
| nutprodukcia | Victim | 30 000 € |
| VÝZVA / SCHEME: Podpora vývoja balíkov projektov / Support for Development of Audiovisual Content – Slate Funding EACEA/23/2017 | | |
| BFILM | Bolo raz jedno more, Panic v podzemí, Americký sen, Koniec | 125 000 € |
| VÝZVA / SCHEME: Podpora tréningov / Support to Training EACEA/09/2018 | | |
| AMU / Character - Film Development Association | Midpoint Tv Launch (celkom /Total: 124 565 €) | 35 000 € |
| DOK.incubator / Asociácia nezávislých producentov | DOK.incubator workshop (celkom /Total: 145 000 €) | 30 000 € |

| SPOLOČNOSŤ / COMPANY | PROJEKT / PROJECT | SUMA / AMOUNT |
|--|--|------------------|
| VÝZVA / SCHEME: Výberová podpora kinodistribúcie / Support for the Transnational Distribution of European Films 2018 – Selective Scheme EACEA/12/2017 | | |
| ASFK | Todos lo saben | 5 000 € |
| ASFK | Zimna wojna | 2 600 € |
| ASFK | Lazzaro felice | 2 600 € |
| ASFK | Girl | 2 200 € |
| ASFK | The House That Jack Built | 2 600 € |
| Film Europe | Twarz | 2 600 € |
| Film Europe | Napszállta | 2 600 € |
| Film Europe | Transit | 2 200 € |
| Film Europe | Gräns (Border) | 2 200 € |
| CinemArt SK | Dogman (Il canaro) | 10 700 € |
| VÝZVA / SCHEME: Podpora sietí kín / Support to Cinema Networks | | |
| Europa Cinemas | 25 slovenských kín v sieti / 25 cinemas in the network | 172 209 € |
| Spolu / Total | | 498 009 € |

170
+
171

adresár /address book

Výrobcovia dlhometrážnych filmov / Production Companies of Full-length Films

Admiral Films

Miletičova 45, SK-821 09 Bratislava
+421 904 639 359, admiral@kolencik.org
www.kolencik.org

ALEF FILM & MEDIA

Mliekarenská 11, SK-821 09 Bratislava
+421 2 2090 2648, afm@afm.sk
www.afm.sk

All4films

Jasovská 37, SK-851 07 Bratislava
+421 903 443 455, albert.malinovsky@gmail.com

ARINA

Dulovo nám. 4, SK-821 08 Bratislava
+421 907 787 945, info@arinafilm.sk
www.arinafilm.sk

ARTILERIA

Drobného 23, SK-841 01 Bratislava
+421 903 789 198, artileria@artileria.sk
www.artileria.sk

Art4

Vajnorská 167, SK-831 04 Bratislava
+421 903 464 336, info@art4.sk
www.good4.studio

Art4 fun studio

Rosná 6, SK-040 01 Košice
+421 948 018 033, art4fun@art4fun.sk

atelier.doc

Galandova 5, SK-811 04 Bratislava
+421 904 610 694, office@atelierdoc.sk
www.atelierdoc.sk

ATTACK FILM

Košická 58, SK-821 08 Bratislava
+421 903 712 204, attack@nextra.sk
www.attackfilm.sk

AZYL Production

Panenská 13, SK-811 03 Bratislava
festival@azyl.sk, heckomaros@gmail.com
www.azylproduction.sk

BEETLE

Topoľová 3, SK-900 33 Marianka
+421 905 379 800, kelisek@beetle.sk

DogDocs

Bratislavská 415/15, SK-010 01 Žilina
+421 907 488 738, hanuljak@dogdocs.sk
www.dogdocs.sk

D.N.A.

Šancová 3563/100, SK-831 04 Bratislava
+421 905 946 692, rs@dnaproduction.sk
www.dnaproduction.sk

EDIT Studio

Donnerova 17, SK-841 04 Bratislava
+421 905 462 038, editstudio.slovakia@gmail.com

FANTOMAS PRODUCTION

Špitálska 57, SK-811 08 Bratislava
+421 905 526 519, dano@fantomasproduction.sk
www.fantomasproduction.sk

FilmFrame

Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava
+421 905 791 282, zuzana.chadimova@filmframe.sk
www.filmframe.sk

Filmpark production

Bajkalská 7A, SK-831 04 Bratislava
+421 905 455 234, +421 905 122 298
peter@filmpark.sk, marek@filmpark.sk
www.filmpark.sk

Fool Moon

Vištuk 277, SK-900 85 Višňové
+421 905 304 179, katakerekesova@gmail.com
www.foolmoonfilm.com

FTF VŠMU

Pozri str. / See page: 177

Fullframe

Karpatské námestie 10/A, SK-831 06 Bratislava
+421 949 626 877, slavo@fullframe.sk
www.fullframe.sk

FURIA FILM

Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava
livia_filusova@yahoo.com
www.furiofilm.sk

GRAND SLOVAKIA

Okrúžná 128, SK-962 71 Dunajská Streda
+421 949 435 888, nazarij.klujev@toxpro.sk
www.toxpro.sk

HAILSTONE

Smreková 3095/22, SK-010 07 Žilina
+421 902 204 060, krupa.tom@gmail.com
www.hailstone.sk

HITCHHIKER Cinema

Konventná 2, SK-811 03 Bratislava
+421 905 858 808, info@hitchhikercinema.sk
www.hitchhikercinema.sk

HomeMedia Production

Seberíniho 2, SK-821 03 Bratislava
info@homemedia.sk
www.homemedia.sk

In Vestito

Dvořákovho nábrežie 8, SK-811 02 Bratislava
+421 2 5941 8162, +421 2 5941 8127
www.investito.sk

JMB Film & TV Production

Búdková 32, SK-821 09 Bratislava
+421 905 702 467, milanstranava@jmbfilm.sk
www.jmbfilm.sk

J&J JAKUBISKO FILM EUROPE Production

Panenská 8, SK-811 03 Bratislava
+420 724 936 331, info@jakubiskofilm.com
www.jakubiskofilm.com

KADMEDIA

Zadunajská cesta 1, SK-851 01 Bratislava
+421 904 683 704

kaleidoscope

Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava
+421 908 281 407, katarina@kaleidoscope.sk
www.kaleidoscope.sk

KFS production

Most pri Bratislave 134, SK-900 46 Most pri Bratislave
+421 905 619 027

K2 studio

Oráčska 18, SK-831 06 Bratislava
+421 905 233 848, k2@k2studio.sk
www.k2studio.sk

LEON Productions

Jadranská 41, SK-84105 Bratislava
+421 905 609 173, leon@leonproductions.sk
www.leonproductions.sk

Mandala Pictures
Mariánska 18, SK-900 31 Stupava
+421 908 201 674, tomaskamin@mandalapictures.eu
www.mandalapictures.eu

MEDIA FILM
Nám. Hraničiarov 37, SK-851 03 Bratislava
+421 903 545 455, +420 602 378 231
studiomediafilm@gmail.com
www.mediafilm.sk

MIRAFIX
Majakovského 19, SK-902 01 Pezinok
+421 910 176 857, +420 603 745 519
mira.fornay@mirafox.sk
www.mirafox.sk

Miro Drobny
Zámocká 18, SK-811 01 Bratislava
+421 948 201 015, miroslav.drobny@eslovensko.sk

MPhilms
Horná 5, SK-831 52 Bratislava
+421 944 201 190, mphilms@mphilms.sk
www.mphilms.sk

nutprodukcia
Lazaretská 13, SK-811 08 Bratislava
+421 948 050 189, jakub.viktorin@gmail.com

partizanfilm
Havlíčkova 40, SK-040 01 Košice
+421 915 037 479, palopekarcik@gmail.com

PEGART
Pribišova 6, SK-841 05 Bratislava
+421 948 199 807, pegartslovakia@gmail.com

Peter Kerekes
Vištuk 277, SK-900 85 Vištuk
+421 905 255 698, kerekes@nextra.sk
www.kerekesfilm.com

PSYCHÉ film
Hamuliakova 410, SK-027 43 Nižná
+421 903 781 007, PSYCHE.film@gmail.com

PubRes
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava
+421 2 5263 4203, pubres@pubres.sk
www.pubres.sk

Punkchart films
Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava
+421 915 606 088, ivan@punkchart.sk
www.punkchart.sk

Raketa
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava
zuzana@raketa.watch
www.raketa.watch

Rebuy Stars
Trolejbusová 6, SK-040 01 Košice
recepzia@rebuystars.sk
www.rebuystars.sk

Reminiscencie
Jelenia 10, SK-811 05 Bratislava
+421 905 810 038, reminiscencie.sk@gmail.com
www.reminiscencie.sk

Romeofilms
Bajkalská 9B, SK-831 04 Bratislava
+421 948 201 011, romeo@romeofilms.cz
www.romeofilms.cz

Róbert Slovák
Šulekova 10, SK-811 06 Bratislava
robertslovak@respectapp.com
petra.svorcova@gmail.com

RTVS – Rozhlas a televízia Slovenska
Pozri str. / See page: 181

sarkany
Sološnica 401, SK-906 37 Sološnica
vladislava.sarkany@gmail.com

sentimentalfilm
Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava
marek@sentimentalfilm.com
www.sentimentalfilm.com

Silverart
Tichá 4, SK-811 02 Bratislava
+421 905 384 615, katarina.krnacova@gmail.com
www.silverartfilm.sk

Slovenská produkčná
Pozri str. / See page: 181

Slovenský filmový ústav (SFÚ)
Pozri str. / See page: 179

STAVIARSKY
Lomnická 2, SK-080 05 Prešov
+421 908 336 681, marka.staviarska@gmail.com
www.staviarsky.sk

STUDIO 727
Elektrárenska 1390/1, SK-831 04 Bratislava
+421 905 221 237, studio@727.sk
www.727.sk

Titanic
Pavlovova 6, SK-821 08 Bratislava
+421 905 439 040, sulikm@chello.sk

TRIGON PRODUCTION
Hrívová 5, SK-821 09 Bratislava
+421 917 705 200, patrik.pass@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk

UP-Down syndrom
Gercenova 1, SK-851 01 Bratislava
+421 903 243 440, updownsyndrom@gmail.com
www.up-down.sk

UN FILM
Drotárska 29, SK-811 02 Bratislava
+421 903 229 446, email@unfilm.sk
www.unfilm.sk

vidno
Konventná 9, SK-811 03 Bratislava

VISIONPRO MEDIA
Gajova 8, SK-811 09 Bratislava
+421 948 207 760, pato@visionfilm.sk
www.visionfilm.sk

Wandal Production
Mikulášska 1/A, SK-811 01 Bratislava
+421 905 101 803, wanda@wandal.sk
www.wandal.sk

WANTED
Vansovej 3, SK-811 03 Bratislava
+421 903 720 626, jjohanides@gmail.com

Výrobcovia krátkych filmov / Production Companies of Short Films

Archimera
Blumentálska 16, SK-811 07 Bratislava
+421 903 030 025, andrea.kalinova@gmail.com
www.archimera.sk

ARTICHOKE
Čapkova 16, SK-811 04 Bratislava
+421 904 185 692, artichoke@artichoke.sk
www.artichoke.sk

BARI – SLOVAKIA EU
Goliánova 16, SK-040 18 Košice
bari@bari.sk
www.bari.sk

BFILM
Vajnorská 18, SK-831 04 Bratislava
info@bfilm.sk
www.bfilm.sk

feel me film
Bakošova 24, SK-841 03 Bratislava
+421 905 745 667, vava@feelmefilm.com
www.feelmefilm.com

Filmpark production
Pozri str. / See page: 173

Fool Moon
Pozri str. / See page: 173

FTF VŠMU
Pozri str. / See page: 177

GRIMALDI PRODUCTION
Vyšehradská 8, SK-851 06 Bratislava
+421 908 100 524, mirka.grimaldi@gmail.com

HITCHHIKER Cinema
Pozri str. / See page: 173

MEDIA FILM
Pozri str. / See page: 174

NOVINSKI
Dostojevského rad 13, SK-811 09 Bratislava
+421 917 151 504, info@novinski.sk
www.michalnovinski.com

objectif
Adamoho 15, SK-841 05 Bratislava
info@drobci.sk

plaftik
Račianska 78, SK-831 02 Bratislava
need@plaftik.com
www.plaftik.com

RTVS – Rozhlas a televízia Slovenska
Pozri str. / See page: 181

SHAKAZULU FILMS
Cyrilova 490/5, SK-821 08 Bratislava
+421 948 549 900, walilabu@icloud.com

Super film
Mýtna 42, SK-811 07 Bratislava
+421 904 415 006, simona.hrusovska@gmail.com
www.superfilm.me

TOBOGANG
Ružinovská 3, SK-821 02 Bratislava
noro@tobogang.sk, dan@tobogang.sk
www.tobogang.sk

Trik film
Prostredná 9, SK-900 21 Svätý Jur
+421 907 307 687, snopek.mato@gmail.com

Your Dreams Factory
eva.pavlovicova@gmail.com
www.yourdreamsfactory.com

Distribučné spoločnosti / Distribution Companies

Asociácia slovenských filmových klubov (ASFK)
/ Association of Slovak Film Clubs (ASFK)
Pozri str. / See page: 180

Bontonfilm
Na Vrátkach č. 1F, SK-841 01 Bratislava
+421 2 2042 0452, 2042 0455, press@bontonfilm.sk
www.bontonfilm.sk

CinemArt SK
Lamačská cesta 97, SK-841 03 Bratislava
+421 2 3301 4235, office@cinemart.sk
www.cinemart.sk

Continental film
P. O. Box 48, SK-830 05 Bratislava
+421 2 2085 1911, cofilm@cofilm.sk
www.continental-film.sk

Film Europe
Matúškova 10, SK-831 01 Bratislava
+421 2 5463 0049, info@filmeurope.eu
www.filmeurope.sk

FILMTOPIA
Vtáčnik 1, SK-831 01 Bratislava
+421 907 626 627, ek@filmtopia.sk
www.filmtopia.sk

Forum Film Slovakia
Eurovea, Pribinova 8, SK-811 09 Bratislava
+421 2 4911 3116, office@forumfilm.sk
www.forumfilm.sk

GARFIELD FILM
Pernek 346, SK-900 53 Pernek
+421 905 202 601, garfieldfilm@garfieldfilm.sk
www.garfieldfilm.sk

ITA Agentúra (Itafilm)
Čajakova 4033/13, SK-811 05 Bratislava
+421 911 201 075, itafilm@itafilm.sk
www.itafilm.sk

Magic Box Slovakia
Trenčianska 47, SK-821 09 Bratislava
+421 2 5465 0274, magicbox@magicboxslovakia.sk
www.magicbox.sk

PubRes
Pozri str. / See page: 174

Saturn Entertainment
Považská 48, SK-831 03 Bratislava
+421 2 5479 1939, saturn@saturn.sk
www.saturn.sk

Filmové školy / Film Schools

Akadémia filmovej tvorby a multimédií / Academy of Film and Multimedia
Vlastenecké nám. 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668, aftam@aftam.sk, www.aftam.sk

Fakulta dramatických umení Akadémie umení (FU AKU)
/ Faculty of Dramatic Arts, The Academy of Arts (FU AKU)
Horná 95, SK-974 01 Banská Bystrica, +421 48 4320 311, fdu@aku.sk, www.fdu.aku.sk

Fakulta masmediálnej komunikácie Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave (FMK UCM)
/ Faculty of Mass-Media Communication, The University of St. Cyril and Methodius in Trnava (FMK UCM)
Nám. Jozefa Herdu 2, SK-917 01 Trnava, +421 33 5565 424, fmkucm@ucm.sk, www.ucm.sk

Filmová a televízna fakulta Vysokej školy múzických umení (FTF VŠMU)
/ Film and Television Faculty, The Academy of Performing Arts (FTF VŠMU)
Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava, +421 2 5930 3575, 5930 3577, dekanatftf@vsmu.sk, www.ftf.vsmu.sk

Katedra fotografie a nových médií Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave (VŠVU)
/ Department of Photography and New Media, The Academy of Fine Arts and Design in Bratislava (VŠVU)
Drotárska cesta 44, SK-811 02 Bratislava, +421 2 6829 9585, ockaiova@vsvu.sk, www.vsvu.sk

Katedra intermedíí Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave (VŠVU)
/ Department of Intermedia, The Academy of Fine Arts and Design in Bratislava (VŠVU)
Drotárska cesta 44, SK-811 02 Bratislava, +421 2 6829 9585, ockaiova@vsvu.sk, www.vsvu.sk

Katedra výtvarných umení a intermedíí Fakulty umení Technickej univerzity
/ Department of Arts and Intermedia, The Faculty of Arts, The Technical University
Watsonova 4, SK-042 00 Košice, +421 55 6022 635, kuaif.u@tuke.sk, www.fu.tuke.sk

Súkromná stredná umelecká škola animovanej tvorby / Academy of Animation
Vlastenecké nám. 1, SK-851 01 Bratislava, +421 2 6241 1668
uat@uat.sk, www.uat.sk

Súkromná stredná umelecká škola filmová / Private Secondary Art School
Petzvalova 2, SK-040 11 Košice, +421 55 6857 748
info@filmovaskola.sk, www.filmovaskola.sk

Filmové festivaly (výber) / Film Festivals (selection)

ÁČKO – festival študentských filmov / Festival of Student Films
FTF VŠMU, Svoradova 2/A, SK-813 01 Bratislava, +421 949 720 563, ackofestival@gmail.com, festivalacko.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Art Film Fest - Medzinárodný filmový festival Košice / International Film Festival Košice
Tomášikova 30 C, SK-821 04 Bratislava, +421 2 2085 5100, artfilmfest@artfilmfest.sk, www.artfilmfest.sk
JÚN / JUNE

ART IN PARK

Občianske združenie Cultura, o.z.,
Partizánska 424/9, SK-914 51 Trenčianske Teplice, info@cultura.sk, www.artinpark.sk
JÚN / JUNE

Bienále animácie Bratislava (BAB) – Medzinárodný festival animovaných filmov pre deti
/ Biennial of Animation Bratislava (BAB) – International Festival of Animated Films for Children
BIBIANA, Panská 41, SK-815 39 Bratislava, +421 2 2046 7141-2, bab@bibiana.sk, www.bab-slovakia.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2020 – BIENÁLE / BIENNIAL

Cinematik – Medzinárodný filmový festival Piešťany / International Film Festival Piešťany
Bitúnková 23, SK-900 31 Stupava, +421 948 445 565, info@cinematik.sk, www.cinematik.sk
SEPTEMBER / SEPTEMBER

Ekotopfilm – Envirofilm – Medzinárodný festival filmov o trvalo udržateľnom rozvoji
/ International Festival of Sustainable Development Films
Zadunajská cesta 12, SK-851 01 Bratislava, +421 903 651 987, info@ekotopfilm.sk, www.ekotopfilm.sk
MÁJ / MAY

Etnofilm Čadca – Medzinárodný festival dokumentárnych filmov venovaný problematike etnológie, sociálnej a kultúrnej antropológie / International Documentary Film Festival of Ethnology and Anthropology
Kysucké kultúrne stredisko, Moyzesova 50, SK-022 01 Čadca
+421 41 4331 253, silvia.petrekova@vuczilina.sk, www.kultura.e-kysuce.sk
OKTÓBER / OCTOBER 2020 – BIENÁLE / BIENNIAL

Febiofest – Medzinárodný festival filmových klubov / International Festival of Film Clubs
Asociácia slovenských filmových klubov, Brnianska 33, SK-811 04 Bratislava
+421 2 5465 2018, info@febiofest.sk, www.febiofest.sk
MAREC / MARCH

Fest Anča – Medzinárodný festival animácie / International Animation Festival
Štefánikova 16, SK-811 04 Bratislava (kancelária / office), ivana@festanca.sk, www.festanca.sk
JÚN / JUNE

Filmový festival inakosti / Slovak Queer Film Festival
Iniciatíva Inakost, Rajská 4, SK-811 08 Bratislava, info@ffi.sk, www ffi.sk
OKTÓBER – NOVEMBER / OCTOBER – NOVEMBER

HoryZonty – festival dobrodružných filmov / Festival of Adventure Films
Radlinského 9, SK-911 01 Trenčín, +421 903 770 896, info@horyzonty.sk, www.horyzonty.sk
NOVEMBER / NOVEMBER

Jeden svet – Medzinárodný festival dokumentárnych filmov
/ One World – International Documentary Film Festival
Človek v ohrození, Baštová 5, SK-811 03 Bratislava
+421 907 723 244, diana.fabianova@clovekvhrozeni.sk, www.jedensvet.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Medzinárodný festival horských filmov Poprad / International Festival of Mountain Films Poprad
Horský film Poprad, Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, SK-058 01 Poprad
+421 52 7721 060, horskyfilm@slovanet.sk, www.mfhf.sk
OKTÓBER / OCTOBER

Medzinárodný filmový festival Bratislava / Bratislava International Film Festival
Lovinského 18, SK-811 04 Bratislava, +421 2 5441 0673, bratislavaiff@bratislavaiff.sk, www.bratislavaiff.sk
NOVEMBER / NOVEMBER

178

+

179

viac na / more at www.aic.sk

Inštitúcie / Institutions

Audiovizuálny fond / Slovak Audiovisual Fund
Grösslingová 53, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5923 4545, sekretariat@avf.sk, www.avf.sk

Creative Europe Desk Slovenská republika / Creative Europe Desk Slovak Republic
Slovenský filmový ústav, Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava
+421 2 5263 6935, media@cedslovakia.eu, www.cedslovakia.eu

EURIMAGES – Kinematografický fond rady Európy / European Cinema Support Fund
Slovenský filmový ústav, Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, tatarova@vsmu.sk

Európske audiovizuálne observatórium / European Audiovisual Observatory
Ministerstvo kultúry SR, Nám. SNP 33, SK-813 31 Bratislava
+421 2 2048 2111, mksr@culture.gov.sk, www.culture.gov.sk

Fond na podporu kultúry národnostných menšíň / Fund for Support of National Minorities Culture
Cukrová 14, SK-811 08 Bratislava, kultminor@kultminor.sk, www.kultminor.sk

Fond na podporu umenia / Slovak Art Council
Cukrová 14, SK-811 08 Bratislava, info@fpu.sk, www.fpu.sk

Literárny fond / Literary Fund
Grösslingová 55, SK-815 40 Bratislava, +421 2 3228 2630, kenizova@litfond.sk, www.litfond.sk

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky / Ministry of Culture of the Slovak Republic
Nám. SNP 33, SK-813 31 Bratislava, +421 2 2048 2111, mksr@culture.gov.sk, www.culture.gov.sk

Národné osvetové centrum (NOC) / National Culture Centre (NOC)
Nám. SNP 12, SK-812 34 Bratislava, +421 2 2047 1201, nocka@nocka.sk, www.nocka.sk

Rada pre vysielanie a retransmisiu / Council for Broadcasting and Retransmission
Palisády 36, SK-811 06 Bratislava, +421 2 2090 6500, office@rvr.sk, www.rvr.sk

Slovenská filmová agentúra / Slovak Film Commission
Grösslingová 53, SK-811 09 Bratislava
+421 905 360 033, zuzana.bielikova@filmcommission.sk, www.filmcommission.sk

Slovenský filmový ústav (SFÚ) / Slovak Film Institute (SFÚ)
Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 5710 1503, sfu@sfu.sk, www.sfu.sk, www.aic.sk, www.skcinema.sk

Ústav divadelnej a filmovej vedy SAV
/ Institute of Theatre and Film Research of the Slovak Academy of Sciences
Dúbravská cesta 9, SK-841 04 Bratislava, +421 2 5477 7193, elena.knopova@savba.sk, www.udfv.sav.sk

Profesijné a záujmové organizácie / Professional and Special Interest Associations

Asociácia majstrov zvuku – autorov (AMZA) / Association of Sound Designers – Authors (AMZA)

Štefánikova 6, SK-811 04 Bratislava,
miestopredesa/vice-president: Ján Ravasz, +421 903 797 392, janravasz@gmail.com

Asociácia nezávislých producentov (ANP) / Association of Independent Producers (ANP)

Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava
+421 2 5263 4203, anp@asociaciaproducentov.sk, www.asociaciaproducentov.sk

Asociácia nezávislých rozhlasových a televíznych staníc Slovenska (ANRTS)

/ Association of Independent Radio and Television Stations of Slovakia (ANRTS)
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava, +421 918 495 854, anrts@anrts.sk, www.anrts.sk

Asociácia producentov animovaného filmu (APAF) / Association of Animated Film Producers (APAF)

Višňuk 277, SK-900 85 Višňuk, +421 905 304 179, info@apaf.sk, apafsk@gmail.com, www.apaf.sk

Asociácia slovenských filmových klubov (ASFK) / Association of Slovak Film Clubs (ASFK)

Brnianska 33, SK-811 04 Bratislava, +421 2 5465 2018, asfk@asfk, www.asfk.sk

Asociácia slovenských filmových strihačov (ASFS) / Association of Slovak Film Editors (ASFS)

Hurbanovo námestie 7, SK-811 03 Bratislava, slovakfilmeditors@gmail.com, asfs.sk

Asociácia slovenských kameramanov (ASK) / Association of Slovak Cinematographers (ASK)

Norbert Hudec, ASK, FTF VŠMU, Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava
+421 905 758 057, ask@ask.eu.sk, hudec.norbert@chello.sk, www.ask.eu.sk

Asociácia tvorcov animovaných filmov na Slovensku (ATAFS)

/ Association of Slovak Animation Film Creators (ATAFS)
Dlhá 13, SK-900 28 Ivanka pri Dunaji, +421 903 748 188, malik@vsmu.sk

Klub filmových novinárov (KFN) / Club of Film Journalists (KFN)

Hálkova 34, 831 03 Bratislava, +421 910 995 531, vrastiak@slovanet.sk, www.kfn.estranky.cz

LITA, autorská spoločnosť / LITA, Society of Authors

Mozartova 9, SK-811 02 Bratislava, +421 2 6720 9301, lita@lita.sk, www.lita.sk

LOToS – Spolok lokálnych televíznych staníc Slovenska / Association of Local Television Stations of Slovakia

Jánošíkova 10, SK-972 51 Handlová, +421 905 383 591, spoloklotos@gmail.com, www.lotos.sk

Slovenská asociácia producentov v audiovizí (SAPA) / Slovak Audiovisual Producers Association (SAPA)

Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 2 2090 2648
slovakproducers@gmail.com, sapa@slovakproducers.com, www.slovakproducers.com

Slovenská filmová a televízna akadémia (SFTA) / Slovak Film and Television Academy (SFTA)

Grösslingová 32, SK-811 09 Bratislava, +421 948 052 800, sfta@sfta.sk, www.slnkovsieti.sk, www.sfta.sk

Slovenský filmový zväz (SFZ) / Slovak Film Union (SFZ)

Hálkova 34, SK-831 03 Bratislava, +421 910 995 531, vrastiak@slovanet.sk

Slovenská sekcia UNICA / Slovak Section of UNICA

Kubačova 13, SK-831 06 Bratislava, +421 2 2047 1245, +421 907 806 008
pavel.nunuk@gmail.com, zuzana.skoludova@nocka.sk

Slovgram – Nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov / Joint Collecting Society for Performers and Audio and Video Producers
Jakubovo nám. 14, SK-813 48 Bratislava, +421 2 5296 3190, secretary@slovgram.sk, www.slovgram.sk

SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam / Slovak Performing and Mechanical Rights Society

Rastislavova 3, SK-821 08 Bratislava, +421 2 5020 2700, soza@soza.sk, www.soza.sk

Únia filmových distribútorov SR (ÚFD SR) / Union of Film Distributors of the Slovak Republic (ÚFD SR)
Vidlicová 9, SK-831 01 Bratislava, +421 911 515 913, ufd@ufd.sk, www.ufd.sk

Únia slovenských televíznych tvorcov (ÚSTT) / Union of Slovak Television Creators (ÚSTT)
Bajzova 14, SK-821 08 Bratislava, +421 903 853 249, ustt1990@gmail.com, unia-televiznych-tvorcov.webnode.sk

Združenie prevádzkovateľov kín (ZPK) / Association of Cinema Operators (ZPK)
Golden Apple Cinema, Kamenné Pole 4449/3, SK-031 01 Liptovský Mikuláš, zppk@centrum.sk, www.zpk.sk

Televízie / Television Companies

C.E.N.

Kanál / Channel: **Televízia TA3**
Gagarinova 12, P. O. BOX 31, SK-820 15 Bratislava, +421 2 4820 3511, ta3@ta3.com, www.ta3.com

MARKÍZA – SLOVAKIA

Kanál / Channel: **TV Markíza, TV Doma, Dajto**
Bratislavská 1/a, SK-843 56 Bratislava – Záhorská Bystrica, +421 2 6827 4111, www.markiza.sk

MEGA MAX MEDIA

Kanál / Channel: **ducktv**
Ševčenkova 34, SK-851 01 Bratislava
+421 911 665 535, ducktv@ducktv.tv, ivana.polakova@ducktv.tv, www.ducktv.tv

RTVS – Rozhlas a televízia Slovenska / RTVS – Radio and Television Slovakia

Kanál / Channel: **Jednotka, Dvojka**
Mlynská dolina, SK-845 45 Bratislava, +421 2 6061 1111, vsv@rtvs.sk, www.rtvs.org

Slovenská produkčná

Kanál / Channel: **JOJ Group: TV JOJ, PLUS, WAU, RiK, Čuki TV, JOJ Cinema, JOJ Family**
P. O. BOX 33, SK-830 07 Bratislava, +421 900 112 612, joj@joj.sk, marketing@joj.sk, www.joj.sk

TV LUX

Kanál / Channel: **TV LUX**
Prepoštiská 5, SK-811 01 Bratislava, +421 2 2129 5555, tvlux@tvlux.sk, www.tvlux.sk

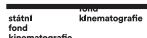
použité logá (výber) /listed logos (selection)



Audiovizualny fond / Slovak Audiovisual Fund
www.avf.sk



Ministerstvo kultury Slovenskej republiky
/ Ministry of Culture of the Slovak Republic
www.culture.gov.sk



Státní fond kinematografie
/ State Cinematography Fund
www.fondkinematografie.cz



Ministerstvo kultury České republiky
/ Ministry of Culture of the Czech Republic
www.mkcr.cz



Creative Europe Programme - MEDIA
www.ec.europa.eu



Eurimages
www.coe.int



**Centre national du cinéma
et de l'image animée (CNC)**
www.cnc.fr



Polski Instytut Sztuki Filmowej
/ Polish Film Institute
www.pisf.pl



Ministry of Culture of the Russian Federation
www.mkrf.ru



Magyar Nemzeti Filmaiap
/ Hungarian National Film Fund
www.mnf.hu



Filmski centar Srbije / Film Center Serbia
www.fcs.rs



Slovenski filmski center / Slovenian Film Centre
www.film-center.si



Nacionālais kino centrs
/ National Film Centre of Latvia
www.nkc.gov.lv



Bulgarian National Film Center
www.nfc.bg



Norsk filminstitutt / Norwegian Film Institute
www.nfi.no



Film Fund Luxembourg
www.filmfund.lu



Fondacija za kinematografiju Sarajevo /
Film Fund Sarajevo
www.fondacijakinematografija.ba



Fond na podporu kultúry národnostných menšín
/ Fund for Support of National Minorities Culture
www.kultminor.sk



Deutschen Filmförderfonds
/ German Federal Film Fund
www.dfff-ffa.de

index

Rézia / Directors

| | |
|-----------------------------|----------|
| Bajgar, Radek | 63 |
| Barabáš, Pavol | 91 |
| Baránek, Michal | 145 |
| Bari, Dominik | 142 |
| Bebjak, Peter | 64 |
| Beneš, Matej | 71 |
| Berezňáková, Barbora | 116 |
| Bielawski, Michał | 123 |
| Blaško, Michal | 144 |
| Brych, Matyas | 129 |
| Bučka, Jana | 136 |
| Cornuau, Jérôme | 46 |
| Čákanyová, Viera | 105 |
| Čermáková, Alena | 118 |
| Červenka, Jakub | 23 |
| Daňhel, Jan | 97 |
| Dombrovský, Linda | 83 |
| Drobný, Miro | 48 |
| Držiak, Noro | 132 |
| Dušek, Martin | 62 |
| Dvořák, Michal Romeo | 101 |
| Fornay, Mira | 65 |
| Franko, Marek | 136 |
| Gašparík, Peter | 120 |
| Grusková, Anna | 89 |
| Halama, Laco | 19 |
| Hanuljak, Adam | 87 |
| Hraška, Ondrej | 139 |
| Hroníková, Kateřina | 138 |
| Jakubisko, Juraj | 56 |
| Janák, Karel | 17 |
| Jasař, Marek | 140 |
| Johanides, Juraj | 100 |
| Julény, Jakub | 108 |
| Jursa, Dominik | 136 |
| Kaboš, Ladislav | 77, 98 |
| Kaboš, Michael | 144 |
| Kadlečík, Palo | 81 |
| Kalinová, Andrea | 143 |
| Karásek, Jonáš | 42 |
| Kašová, Lucia | 121, 136 |
| Kerekes, Peter | 99 |
| Kerekesová, Katarína | 131, 141 |
| Kirchhoff, Robert | 124 |
| Klusák, Vít | 102 |
| Kny, Lenka | 43 |
| Kocourková, Veronika | 146 |
| Kočanová, Katarína | 140 |
| Kolski, Jan Jakub | 31 |
| Komandarev, Stephan | 83 |
| Krajčová, Daniela | 142 |
| Kralovič, Mária | 138 |
| Kriško, Vladimír | 129 |
| Krupa, Tomáš | 73 |
| Kryvenko, Anna | 79 |
| Kubátová, Markéta Smolíková | 148 |

| | | | |
|-----------------------------|----------|--------------------|---------|
| Kuboš, Marek | 85 | Štecko, Ľubomír | 104 |
| Kuhn, Teodor | 55 | Šulík, Martin | 37 |
| Kušnieriková, Lena | 136 | Švankmajer, Jan | 21 |
| Lančarič, Patrik | 93 | Šveda, Róbert | 136 |
| Laučíková, Ivana | 149 | Tokár, Martín | 115 |
| Lihosit, Juraj | 95 | Trančík, Dušan | 145 |
| Lovasová, Štefánia | 139 | Trojan, Ondřej | 39 |
| Mádl, Jiří | 53 | Urban, Marian | 75 |
| Magát, Peter | 45 | Vachek, Karel | 107 |
| Majdak Jr., Nikola | 146 | Valentovič, Gregor | 148 |
| Marhoul, Václav | 57 | Varga, Michal | 69 |
| Martiniaková, Mária | 111 | Vejdělek, Jiří | 58 |
| Moravčíková-Chovanec, Lenka | 136 | Vereš, Boris | 109 |
| Moskvina, Evdokia | 83 | Vojtek, Jaro | 96, 114 |
| Mravec ml. >Jr., Juraj | 110 | Vološin, Igor | 33 |
| Najbrt, Marek | 11 | Zahrádka, Petr | 13 |
| Nedeljković, Ana | 146 | Žarković, Dražen | 52 |
| Nvota, Juraj | 75 | | |
| Oľha, Adam | 97 | | |
| Omerzu, Olmo | 41 | | |
| Ostrochovský, Ivan | 59 | | |
| Ožvold, Johana | 122 | | |
| Parkanová, Beata | 25 | | |
| Pavlásková, Irena | 60 | | |
| Pekarčík, Pavol | 106 | | |
| Pinčíková, Mária | 117 | | |
| Praus, Erik | 113 | | |
| Prokopová, Marta | 137 | | |
| Provazník, Ondřej | 62 | | |
| Rapoš, Dušan | 29 | | |
| Ráýmanová, Vanda | 137 | | |
| Remunda, Filip | 102 | | |
| Repka, Martin | 112 | | |
| Rihák, Daniel | 147 | | |
| Romeo Dvořák, Michal | 101 | | |
| Rudolfová, Jitka | 47 | | |
| Sabol, Ján | 44 | | |
| Sagan, Kriss | 143 | | |
| Saková, Martina | 50 | | |
| Sárkány, Vladislava | 119 | | |
| Sedláček, Robert | 27 | | |
| Sedláčková, Andrea | 9 | | |
| Sedlák, Adam | 15 | | |
| Scheidt, Maria Elisa | 83 | | |
| Sliepková, Barbora | 103, 136 | | |
| Slovák, Róbert | 49 | | |
| Smatana, Martin | 149 | | |
| Smolíková Kubátová, Markéta | 148 | | |
| Snopek, Martin | 141 | | |
| Staviarsky, Richard | 51 | | |
| Staviarsky, Vito | 51 | | |
| Struss, Michal | 137 | | |
| Szymków, Magda | 83 | | |
| Šebestová, Ivana | 141 | | |
| Šenc, Martin | 81 | | |
| Ševčík, Julius | 61 | | |
| Škop, Marina Andree | 52 | | |
| Škop, Marko | 54 | | |
| Šlauka, Juraj | 35 | | |
| Šlapeta, Maroš | 71 | | |

Slovenské názvy / Slovak Titles

| | | | |
|---|------|---|-------|
| 7 dní | 96 | Môj dedo spadol z Marsu | 52 |
| Alchymická pec | .97 | Môj neznámy vojak | 79 |
| AMNESTIE | .42 | Monštrum | 141 |
| Architekt drsnej poetiky | .98 | Muži Iraku | 110 |
| Backstage | .9 | Na streche | 53 |
| Bastastories | .99 | Nech je svetlo | 54 |
| Betónová doba | .136 | Neviditeľná | 111 |
| Bez ladu a skladu. Od socializmu ku kapitalizmu | .100 | Niečo naviac | 81 |
| Bez rapu | .101 | OJMIAKON: Pribeh najchladnejšeho obývaného miesta | 142 |
| Biele vrany a hrdinovia medzi nami | .136 | PARRALLEL | 129 |
| Bližšie ku hviezdam | .43 | Perinbaba 2 | 56 |
| Casino.Šk | .44 | Persona grata | 142 |
| Cesta do nemožna | .132 | Pivnica | 33 |
| Cirkus Rwanda | .69 | Po sezóne | 143 |
| Čertovské pero | .11 | Pochod | 144 |
| Český Pepík | .102 | Pochoduj alebo zomri | 144 |
| Čiary | .103 | Poetika Anima | 143 |
| Dežo Ursiny 70 | .71 | Pomaľované vtáča | 57 |
| Dívoké bytosti | .137 | Posledná aristokratka | 58 |
| DOBRÁ SMRŤ | .73 | Posledný autoportrét | 85 |
| Doktor Martin: Záhada v Beskydách | .13 | Posol | 59 |
| Domestik | .15 | Pražské orgie | 60 |
| Dôverný nepriateľ | .17 | Premenie | 113 |
| Drobci | .137 | Prípad Kalmus | 87 |
| Drsne a nežne | .104 | PUNK JE HNED! | 35 |
| Dubček | .19 | Raj na zemi | 114 |
| Epic | .45 | Súctou, Váš sociálny systém | 115 |
| Extrakcia | .138 | Sklenená izba | 61 |
| Fifi Fatale | .138 | Skutok sa nestal | 116 |
| FREM | .105 | Smutné jazyky | 89 |
| Generál | .46 | Sokoli | 117 |
| Hmyz | .21 | Staříci | 62 |
| Hodinárov učenč | .47 | Svetlé miesto | 145 |
| Hovory s TGM | .23 | Svetlo na konci dňa | 118 |
| Hráč | .139 | Šarkan | 149 |
| Chvílky | .25 | Ta monarchia | 119 |
| Iba plasty a diamanty sú večné | .139 | Terapia cestou | 145 |
| INDE | .75 | Tereza | 120 |
| Jama – život je všade | .148 | Teroristka | 63 |
| Jan Palach | .27 | The Sailor | 121 |
| Journey | .140 | The Sound Is Innocent | 122 |
| Kapela | .77 | Tieň jaguára | 91 |
| Kašuke d'ivesa (Hluché dni) | .106 | Tlmočník | 37 |
| Ked' draka bolí hlava | .29 | Toman | 39 |
| Kid | .148 | TRESKY PLESKY! | 146 |
| Komunizmus | .107 | Trhlina | 64 |
| Komúna | .108 | Untravel | 146 |
| Kto je ďalší? | .48 | Válek | 93 |
| La Dolce Morte | .49 | Vietor | 123 |
| Leto s Bernardom | .50 | Všetci l'udia budú bratia | 124 |
| LIBERTAS | .109 | Všetko bude | 41 |
| Loli paradička | .51 | Vycestovacia doložka pre Dubčeka | 95 |
| Luma Andre Keriko/Svet v duši | .140 | Výlet | 147 |
| Milost (r. Jan Jakub Kolski) | .31 | Websterovci | 131 |
| Milost (r. Ivana Laučíková) | .149 | Žaby bez jazyka | 65 |
| Mimi a Líza – Záhada vianočného svetla | .141 | | |

Anglické názvy / English Titles

| | | | |
|--|------|---|------|
| March, The | .144 | March or Die | 144 |
| Mercy | .149 | Mercy | 149 |
| Mimi and Lisa – Christmas Lights Mystery | .141 | Moments | 25 |
| Monster | .141 | Monster | 141 |
| My Grandpa Is an Alien | .52 | All Men Become Brothers | 124 |
| My Unknown Soldier | .79 | AMNESTY | 42 |
| Never Happened | .116 | Backstage | 9 |
| No Rap | .101 | Band, The | 77 |
| Occupation 1968 | .83 | Batastories | 99 |
| Off Season | .143 | Bez ladu a skladu. From Socialism to Capitalism | 100 |
| Old-Timers | .62 | Bright Spot, The | 145 |
| On the Roof | .53 | By a Sharp Knife | 55 |
| Only Plastics and Diamonds Are Forever | .139 | Casino.Šk | 44 |
| OYMYAKON: The Story of the Coldest | .142 | Cellar, The | 33 |
| Inhabited Place | .142 | Circus Rwanda | 69 |
| Painted Bird, The | .57 | Closer to the Stars | 43 |
| Pardon | .31 | Commune, The | 108 |
| PARRALEL MOVIE | .129 | Communism | 107 |
| Pepik the Czech Goes to Poland | .102 | Concrete Times | 136 |
| in a Quest for Love of God | .102 | Cook, Fuck, Kill | 65 |
| Perinbaba 2 | .56 | Crazy Against the Nation | 87 |
| Persona Grata | .142 | Dežo Ursiny 70 | .71 |
| Pit – Life Is Everywhere, The | .148 | Disciple, The | .59 |
| Player, The | .139 | Doc Martin: Greatest Case | .13 |
| Poetika Anima | .143 | Domestique | .15 |
| Prague Orgy, The | .60 | Dubček | .19 |
| PUNK NEVER ENDS! | .35 | Earthly Paradise | .114 |
| Rift, The | .64 | ELSEWHERE | .75 |
| Rough Poetry Architect | .98 | Extra Something, An | .81 |
| Roughly, Softly | .104 | Extraction | .138 |
| Sad Languages | .89 | Fifi Fatale | .138 |
| Sailor, The | .121 | FREM | .105 |
| Silent Days | .106 | General | .46 |
| Sokols | .117 | Glass Room, The | .61 |
| Sound Is Innocent, The | .122 | GOOD DEATH, THE | .73 |
| Spirit of Jaguar | .91 | Insect | .21 |
| Summer with Bernard | .50 | Impossible Voyage, The | .132 |
| Talks with TGM | .23 | Interpreter, The | .37 |
| Tereza | .120 | Intimate Enemy | .17 |
| Terrorist | .63 | Iraq Men | .110 |
| Therapy by Travelling | .145 | Jan Palach | .27 |
| Toman | .39 | Journey | .140 |
| Tots, The | .137 | KA-BOOM! | .146 |
| Travel Clearance for Alexander Dubček | .95 | Kid | .148 |
| Trip, The | .147 | Kite, The | .149 |
| Turn | .113 | La Dolce Morte | .49 |
| Unseen | .111 | Last of the Noblewomen, The | .58 |
| Unsung Heroes | .136 | Last Self-Portrait, The | .85 |
| Untravel | .146 | Let There Be Light | .54 |
| Válek | .93 | LIBERTAS | .109 |
| Watchmaker's Apprentice | .47 | Light at the End of the Day | .118 |
| Websters, The | .131 | Lines, The | .103 |
| When Dragon Has a Headache | .29 | LITTLE BIT UTOPIK or being a human, A | .119 |
| Who's Next? | .48 | Little Kingdom, The | .45 |
| Wild Beasts | .137 | Loli Paradicka | .51 |
| Wind | .123 | Lonely Runners, The | .112 |
| Winter Flies | .41 | Luma Andre Keriko/A World Within a Soul | .140 |
| Yours Sincerely, Social System | .115 | Magic Quill, The | .11 |



VYDAL / PUBLISHED BY Slovenský filmový ústav / Slovak Film Institute © 2019

Grósslingová 32, SK-811 09 Bratislava
+421 2 5710 1503, F: +421 2 5296 3461
e-mail: sfu@sfu.sk
www.sfu.sk, www.aic.sk, www.klapka.sk, www.skcinema.sk



**MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**
S podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
/ With the financial support of the Ministry of Culture of the Slovak Republic

EDITORI / EDITORS Kristína Aschenbrennerová, Lea Pagáčová, Imelda Selková,
Rastislav Steranka, Miro Ulman

PREKLADY / TRANSLATIONS Ivana Musilová

JAZYKOVÉ KOREKTÚRY / LANGUAGE EDITING Jaroslav Hochel

PRODUKCIÁ / PRODUCTION Lea Pagáčová

LAYOUT p & j

TLAČ / PRINTED BY Dolis

Fotografie k filmom poskytli majitelia práv
a sú použité s ich súhlasom.
/ Film stills were provided by and are used
with the permission of the copyright owners.

JANUÁR 2019 / JANUARY 2019



Creative
Europe



Creative Europe Desk
Grösslingová 32
811 09 Bratislava
e-mail: media@cedslovakia.eu
www.cedslovakia.eu

- **S radostou Vás informujeme, že slovenské spoločnosti v audiovízii získali od roku 2014 z programu Kreatívna Európa, podprogram MEDIA, finančnú podporu v celkovej výške 3 817 071.- EUR.**
- **We are proud to announce that since 2014 Slovak audiovisual companies obtained a financial support from the Creative Europe Programme, MEDIA Sub-programme in total amount of EUR 3,817,071.**

- **Creative Europe Desk Slovensko**
– Vaša prvá adresa na ceste na európske trhy.
- **Creative Europe Desk Slovakia**
– Your first address on the way to European markets.

slovenské filmy
/slovak films **18—19**